

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique
Université d'Ammar TELIDJI-Laghouat
Faculté des lettres et langues étrangères
Département de français



Mémoire pour l'obtention du diplôme de master 2 en
Sciences du langage

Intitulé :

Le français dans le parler des gens de Laghouat .
Etude sociolinguistique

Présenté par :
Gourinat Hadjira

Sous la direction de:
Madame Boutoub Hakima

Membres de jury :
- Mme Selt
- Mr Grari

Année universitaire : 2019-2020

Résumé

Notre recherche porte sur « le français dans le parler des gens de Laghouat ». Elle a pour objectif de démontrer l'usage, ainsi que la représentation de la langue française chez les habitants de Laghouat. À cet effet, nous avons opté pour l'enquête par questionnaire qui s'inscrit dans le domaine de la sociolinguistique afin de collecter les informations nécessaires en relation avec le sujet. Après avoir analysé les réponses des enquêtés, nous avons abouti aux résultats suivants : le français est bien présent dans le parler quotidien des laghouatis et il a une représentation positive auprès des habitants, surtout pour la catégorie des universitaires qui le considère comme une langue de la science et de culture, en premier lieu.

Mots clés : Laghouat, enquête par questionnaire, le français, représentation, l'approche sociolinguistique.

Abstract :

Our research focuses on the "French language in Laghouatians speaking" , as it highlights the use of the French language and its image by conducting a questionnaire that falls within the framework of the social sphere and this is to collect information that has a relationship to the therapist after analyzing the participants on the page : French is strongly present in the daily speech of the Laghouatians and has a positive image among the population , especially the university group that . This language is primarily a scientific and cultural language.

Key words:

Laghouat, investigation by questionnaire, the French,representation, approach sociolinguistics

ملخص

يتمحور بحثنا حول "الفرنسية في كلام الاغواطيين" حيث يهدف إلى إبراز استعمال اللغة الفرنسية وصورتها لدى سكان الاغواط لذلك قمنا بإجراء استبيان يندرج في إطار المجال الاجتماعي اللغوي وذلك لجمع المعلومات الضرورية التي لها علاقة بالموضوع المعالج بعد تحليل إجابات المشاركين في هذا الاستبيان توصلنا إلى النتائج التالية :

الفرنسية حاضرة بقوة في الكلام اليومي للاغواطيين ولها صورة ايجابية بين السكان خاصة الفئة الجامعية التي تعتبر هذه اللغة لغة علم وثقافة بالدرجة الأولى.

الكلمات المفتاحية:

الاغواط, التحري بالاستبيان, الفرنسية, تصور, المنهج الاجتماعي اللغوي

Dédicace

Je dédie ce travail de recherche:

A ma mère que dieu le tout puissant l'accueille en son vaste paradis.

A mon cher père.

A ma sœur Aicha.

A mes frères: Mehamed, Mohamed, Aboubaker et Ahmed.

A ma cousine : Mebarka

**A toute la famille sans exception sans oublier les personnes qui m'ont
aidé tout au long de la réalisation de ce travail.**

Remerciement

Je tiens à présenter mes sincères remerciements à ma directrice de recherche Madame BOUTOUB Hakima pour sa patience, ses précieux conseils et ses encouragements, tout au long de la réalisation de ce travail.

Je tiens à remercier également les membres de jury qui ont accepté d'évaluer mon travail.

Je remercie vivement, tous les enseignants du département de français et particulièrement mes chères enseignantes Madame Selt et Madame Boutoub.

Je remercie aussi les gens qui ont participé à l'enquête que j'ai menée.

Sommaire

Sommaire

- **Résumé**
- **Dédicace**
- **Remerciements**
- **Introduction.....02**
- **1) Partie théorique**
- 1.1) Aperçu historique sur la ville de Laghouat.....05
- 1.2) Qu'est qu'une représentation.....06
- 1.2.1) Qu'est qu'une représentation individuelle.....08
- 1.2.2) Qu'est qu'une représentation sociale.....09
- 1.2.3) Qu'est qu'une représentation linguistique.....11
- **2) Partie méthodologique.**
- 2-1) Protocole de l'enquête.....15
- 2-2) Approche et outil de recherche.....15
- 2-3) Aperçu sur l'approche sociolinguistique.....15
- 2-3-1) Qu'est qu'une enquête.....16
- 2-3-3) L'enquête par questionnaire.....17
- 2-3-2-1) Justification du choix de l'enquête par questionnaire..... 18
- 2-4) L'étude quantitative et l'étude qualitative..... 19
- 2-5) Présentation du questionnaire.....20
- **3) Partie pratique.**
- 3-1) Analyse des résultats obtenus.....22
- 3-2) Interprétation des résultats.....88
- **Conclusion.....91**
- **Références bibliographiques.....94**
- **Annexes**

Introduction

Introduction

L'Algérie a vécu la colonisation française pendant plus d'un siècle et demi. Cette période était suffisante pour que la culture française soit ancrée dans la vie des algériens jusqu'à présent, dont la langue française. Cette dernière est omniprésente dans tous les domaines formels et informels, tels que l'enseignement, l'administration, les institutions politiques....etc. Elle est utilisée en alternance avec les langues maternelles, pratiquées en Algérie comme l'arabe et le berbère, ce qui a créé une richesse linguistique chez l'individu algérien au niveau national. Cela n'a pas cessé de créer des divergences de points de vue sur son utilisation et sa présence dans la sphère sociolinguistique du pays, notamment les villes du sud algérien qui se trouvent confronter à la même situation linguistique que les autres villes du pays, en ayant aussi des jugements et des images à l'égard de la langue française. En effet, nous avons pensé à mener une étude sur terrain, sur l'utilisation et la représentation du français auprès des gens de la ville de Laghouat.

Notre motivation à l'égard de cette recherche, renvoie à l'idée commune chez la majorité, que les gens du sud algérien ne pratique pas cette langue dans leur vie quotidienne, c'est la raison par laquelle nous avons choisi la wilaya de Laghouat comme lieu de notre recherche et aussi, parce que c'est ma ville natale. Donc, nous voulons à travers cette étude, voir si le français existe dans le parler des gens de Laghouat et quelle représentation ont-ils sur cette langue. Par conséquent, nous nous sommes posé le questionnement suivant :

- Dans quelle mesure les Laghouatis ont-ils recours à la langue française et Quelles représentations en ont-ils ?

Sur la base de ces deux questions, nous avons proposé deux hypothèses qui vont être confirmées ou infirmées après analyse.

- Les Laghouatis utiliseraient la langue française dans leur parler quotidien.
- Le recours à la langue française n'empêcherait pas une représentation négative sur cette dernière.

Introduction

Notre travail s'inscrit dans les sciences du langage, spécialement, dans le domaine de la sociolinguistique, une discipline qui s'intéresse à l'étude des rapports qui existent entre la société et les pratiques langagières des locuteurs. Donc, elle fournit les outils nécessaires qui permettent de comprendre la représentation et l'usage linguistique d'un individu ou d'une communauté linguistique, en prenant en considération les facteurs extralinguistiques .

Nous voulons à partir de cette recherche de , déterminer la présence et la situation de la langue française dans le parler des gens de Laghouat . En effet, nous avons mené une enquête par questionnaire auprès des habitants de la wilaya de Laghouat, en distribuant cent exemplaires à l'aide des camarades de l'université, entre le mois de décembre 2019 et janvier 2020. La récolte des réponses étaient de quatre vingt. Concernant la démarche méthodologique que nous avons utilisée pour analyser les données collectés, Nous avons fait recours à l'approche quantitative et qualitative. La première, est en relation avec les données quantifiables des réponses et la deuxième approche est en rapport avec les justifications des répondants.

Pour entamer à bien notre travail de recherche, nous avons subdivisé celui-ci entrais parties. La première partie est consacrée au cadre théorique, ou nous intéressons aux concepts clés du sujet, comme la présentation de la wilaya de Laghouat ainsi que la définition de la représentation sociale et individuelle. La deuxième partie est réservée à la méthodologie de travail, à savoir, la démarche d'enquête, la définition de la sociolinguistique ainsi que ces outils de travail. Nous terminons cette partie par la description des questions posées au niveau du questionnaire. Enfin, la troisième partie est réservée à la pratique ou nous analysons les données obtenues puis nous les interprétons afin de vérifier les hypothèses émises au début de cette étude.

Partie théorique

.1) Aperçu historique de Laghouat

❖ Origine du nom de « Laghouat »

Ilya plusieurs hypothèses à propos du nom de cette ville. Dans la langue arabe le mot "Laghouat " se divise en deux parties :

- 1) Al-Ghat : signifie les larges terres basses.
- 2) Al- Ghouta : l'association de la végétation avec l'eau¹.

L'auteur de "visite à Laghouat ", Ibrahim a démontré que le mot " Laghouat " vient du "agwath", est un terme berbère qui signifie montagnes aux dents de scie. C'est des montagnes qui entourent cette ville² .

Selon Ibn Khaldoune, le mot " Laghouat " est dérivé de "Maghraoua " qui est le nom de la grande branche ethnique" des Zenâtaberbère"³.

❖ L'histoire de Laghouat

Beaucoup de sites historiques témoignent l'existence des berbères (la tribu de Maghraoua) dans cette ville qui s'étale autour des deux rives de oued Mzi⁴. La fondation définitive de la ville était dans les premières années de l'invasion hilalienne (le début de XVIIème siècle)⁵. Ensuite la ville est entrée dans une nouvelle période de son histoire qui est la période coloniale ou l'armée française s'est installée dans la ville, le 04 décembre 1842⁶. Laghouat a connu une transformation radicale dans cette période, ou elle a été construite. Elle est issue du découpage administratif de 1974⁷, divisée en dix daïras : Aflou, Brida, Laghouat, Ain Madhi, Ksar El-Hiran,

²Ibrahim M, 1973, "Dictionnaire Al wassit , académie de la langue arabe ", Dar ALMAARIF, Egypte , p 666 .

³Durand D, 1994, "visite à Laghouat", Paris , p 370 .

⁴Ibne khaldoun A, 2003, "Histoire des Bèrbères", Edition Berti Alger, p 902 .

⁵Ibne khaldoun , op cité , pp 902–910 .

⁶Mangin E , 1895 , "Note sur l'histoire de Laghouat" , Alger , Adolphe Jourdan , Libraire –Editeur , p 359 .

⁷"la prise de Laghouat" , sur www.Military-photos.com(consulté le 9 Février 2020) .

⁸"LAGHOUAT la porte du désert" , sur www.afn.collections.free.fr (consulté le 9 Février 2020) .

Hassi Rmel , El-Ghicha, Gueltat Sidi Saad, Oued Morra et Sidi Makhloof. Elle est une région pastorale, possédant également, le plus grand gisement de gaz naturel en Afrique⁸.

❖ Les sites historiques de Laghouat

Laghouat possède un patrimoine culturel et touristique très varié, des sites archéologiques très magnifiques qui ont donné une valeur à cette ville. Ces sites attirent l'attention de nombreuses personnes, car ils représentent une destination touristique par excellence, tels que : Ksar Ain Madhi ou le palais de Kourdane, le tombeau de Sidi Ahmed, la région d'El-Ghicha, Sidi Makhloof, Tadjrouna, les anciens ksours tel que Ksar El-hadjidj, la conpote de Sidi El-hadj Aissa et le quartier de Chittit. L'héritage le plus intéressant dans cette ville est la Zaouïa Tidjania, fondée au XVIII^e siècle par Abou El-Abbass Tidjani. Aujourd'hui, ce lieu représente une destination de pèlerinage pour les adeptes locaux et les Africains de confrérie. Aussi, Ksar de Taouala qui existe depuis huit siècles⁹. Laghouat est une ville qui représente un mélange entre l'ancien et le moderne.

1.2) Qu'est-ce qu'une représentation

Le concept de « représentation » a plusieurs sens, parmi eux :

✓ Sens 1

"La représentation est l'action de représenter quelque chose, de le rendre présent, de le mettre devant les yeux, ainsi que le résultat de cette action, autrement dit : action de concevoir ou de rendre sensible, présent à l'esprit, quelque chose, quelqu'un ou une idée au moyen d'un substitut, d'un artifice, d'une figure ou d'un symbole".¹⁰

⁸ www.mapnall.com. carte géographique wilaya de Laghouat – MAP(N)ALL.com .

⁹ www.mapnall.com. carte géographique wilaya de Laghouat _ MAP (N) ALL .com)

³ Dictionnaire "Le Rebert" , 2005 ,Silke Zimmerman avec la collaboration de Laurence Laporte ,p 390 .

✓ Sens 2

"Action qui permet de rendre quelque chose présent à l'esprit, de reproduire en lui des images, de concrétiser une pensée, au moyen des sens ou de la mémoire".¹¹

✓ Sens 3

"La représentation : est une image mentale mémorisée que se fait un sujet à propos d'une pensée, d'un concept, d'une situation, d'une scène, d'un objet, d'une personne, etc.".¹²

Les représentations sont les opinions, les informations et les croyances que se font les individus concernant un objet particulier. Denis J. estime que " *Par représentation, nous désignons cette forme de l'activité humaine qui consiste à produire des symboles ayant pour caractéristique de tenir lieu d'autres entités* "¹³.

La représentation est le produit de l'esprit de l'individu qui sert à représenter un phénomène précis, autrement dit les représentations sont les caractéristiques que donnent les individus à quelqu'un ou à quelque chose : " *une représentation , qu'elle soit picturale , littéraire , ou plus généralement mentale , n'est pas seulement le reflet d'une réalité donnée qui viendrait , pour ainsi dire , se poser mécaniquement devant cette réalité comme un miroir , elle est le produit d'une action , par laquelle la représentation est construite , mais par laquelle aussi l'agent de cette construction qu'il soit singulier ou collectif , se donne à voir dans cette acte* "¹⁴. Elles se manifestent à travers la valorisation ou la dévalorisation de l'objet représenté, c'est-à-dire l'image mentale que se forge l'individu sur quelqu'un ou quelque chose. Donc, la représentation est le reflet de ce qui existe dans l'environnement de l'individu et découle de ses actions, en donnant un sens et se basant sur l'objet à représenter ainsi qu'à sa qualification. Selon Durkheim E: " *les objets ne sont pas les mêmes et n'ont pas la*

¹¹Bdf_fiche-docum...<www.citego.org.

¹²français<https://www.larousse.fr.

¹³Denise J, 1989, "Les représentations sociales" ,Paris ,PUF,p1 .

¹⁴Sylvie M et Patrick S, 2006, "Dictionnaire des sciences humaines " Paris , PUF ,p1005 .

même action selon qu'ils sont éclairés ou non, leurs caractères mêmes peuvent être altérés par la lumière qu'ils reçoivent" ¹⁵.

Les objets dans le monde n'ont pas les mêmes caractéristiques, car ils sont représentés différemment selon la vision et la réflexion de chaque individu.

Pour Moscovici : "*les idées ne sont plus perçues comme des produits de l'activité intellectuelle de certains esprits, mais comme les reflets de quelque chose d'existant à l'extérieur*" ¹⁶. Une idée ou une représentation est une traduction de ce qui existe ou ce qui entoure les individus dans la vie quotidienne, les images mentales et les jugements de valeurs sont issues de tout ce qui est extérieur à l'individu. Une représentation est l'opération de la transmission des valeurs et des idées partagées dans une société.

1.2.1) Qu'est ce qu'une représentation individuelle

Émile Durkheim est le premier à avoir énoncé la notion de " représentation individuelle ", pour lui, elle est le produit ou l'image que donne l'individu à propos d'un objet précis. Aussi, Moscovici déclare que : "*une représentation est individuelle quand elle ne vaut que pour un sujet unique, mais aussi quand, de nature collective et partagée, elle est incorporée par un individu qui appartient au collectif correspondant*" ¹⁷. La représentation est individuelle lorsqu'elle est produite par un seul individu qui fait partie d'une catégorie ou d'une société précise, ce genre de représentation est partagé et commun pour tous les membres de cette société.

Le petit Larousse définit la représentation individuelle comme une : "*Perception, image mentale dont le contenu se rapporte à un objet, à une situation à une scène.*" ¹⁸. À travers cette définition, la représentation individuelle est le fait de construire une

¹⁵ Durkheim E, 1989, "Représentations individuelles et représentations collectives", publié dans la revue de Métaphysique et de morale, p 4.

¹⁶ Moscovici S, deuxième édition 1976, "La psychanalyse, son image et son public", Paris, PUF, p 109.

¹⁷ <http://www.hypergeo.eu/spip.php?article141,Moscovici,1976> .

¹⁸ français < <https://www.larousse.fr>.

image mentale par un individu sur les objets qu'il s'entoure, donc elle reflète son point de vue sur ces objets.

Mannoni Pierre a bien expliqué cette notion, pour lui : " [...] il ya lieu d'envisager la production des représentations mentales dans l'échange que chaque individu entretient avec son milieu, puisqu' aussi bien ce sont les caractéristiques du milieu qui, à travers les situations vécues, mettent en jeu la production de telle ou telle représentation mentale."¹⁹.

La construction des représentations mentales s'appuie sur l'interaction entre l'individu et son entourage, les caractéristiques que l'individu donne à chaque objet sont liées aux situations qu'il vit, donc le milieu influence les représentations des individus vis-à-vis les objets, car l'individu transmet ce qu'il voit dans son environnement.

1.2.2) Qu'est ce qu'une représentation sociale

La théorie des représentations sociales a été élaboré par Serge Moscovici, il a évoqué cette théorie dans son étude "principes sur la psychanalyse" en 1961, la théorie a connu une large diffusion en Europe, grâce aux auteurs comme Freud, Piaget et Durkheim qui ce sont inspirés des travaux de Moscovicien développant ce concept.

Les représentations sociales sont des opinions, des jugements de valeurs, des croyances et les principes partagés dans une société sur un objet précis. Denise Jodelet a défini comme suit : " une représentation est une forme de connaissance socialement élaborée et partagée, ayant une visée pratique et concourant à la construction d'une réalité commune à un ensemble sociale"²⁰.

Elle est un phénomène social qui consiste à qualifier un objet ou un sujet, autrement dit, le définir à travers une image, une idée, une idéologie ou un point de vue, cette représentation permet d'intégrer des connaissances relatives à un sujet,

¹⁹Mannoni P, 1998, "Les représentations sociales", Paris, PUF, p 12.

²⁰jodelet-denise<classiques.uqac.ca .

cette interprétation donnée à cet objet est pratiquée et partagée par les membres de la société .

Selon Monique Lebrun " *les représentations sociales sont imprégnées des connaissances communes et des valeurs partagées, créées au fil des interactions, qui en constituent les files de chaîne et trame. Entant que telles, elles offrent des cadres d'analyse et d'interprétation de réalités multiformes* "21. Les représentations sociales sont des valeurs et des idées communes dans une société précise, elles sont issues au sein de la société à travers les échanges entre les différentes catégories de la société, elle est aussi considérée comme une forme d'interprétation de la réalité, donc l'interaction entre les membres de la société est un facteur très important dans la diffusion des représentations sociales.

D'après Rouquette et Rateau : " *l'individu n'est rien sans la société qui l'invente et lui offre un champ balisé pour son action, ses illusions et son destin* "22. Il estiment que la société influence sur les comportements de l'individu, donc la construction de l'individu commence dans la société où il appartient, car chaque individu apprend de son entourage cela veut dire que l'appartenance de l'individu a un impact sur ses actions

La représentation sociale joue un rôle très important dans une société précise, elle préserve l'identité, elle permet également de distinguer les groupes sociaux selon les caractéristiques culturelles et historiques, parce que chaque groupe social a ses propres valeurs et ses propres principes qui diffèrent d'une société à une autre, comme la considère Denise Jodelet: " *la représentation remplit certaines fonctions dans le maintien de l'identité sociale* "23.

²¹ Monique L, 1997, "Introduction à l'étude des représentations sociales", Paris, p 11

²² Rouquette M et Rateau P, 1998, "Introduction à l'étude des représentations sociales", Grenoble : presse universitaire de Grenoble, document électronique.

²³ Denise J, 1997, "les représentations sociales", Paris, PUF, p 28.

Jean-Claude Abris définit la représentation sociale " *comme une vision fonctionnelle du monde, qui permet à l'individu ou au groupe, de donner un sens à ses conduites, et de comprendre la réalité, à travers son propre système de référence, donc de s'y adapter, de s'y définir une place.*"²⁴. L'auteur de la citation précédente déclare que la représentation sociale permet à l'individu non seulement d'éclaircir sa position vis-à-vis de ce qui l'entoure, mais également de comprendre ce qui existe dans ce monde. La représentation sociale est donc le moyen par lequel l'individu peut définir ce qui existe dans son environnement par son propre réflexion et sa propre vision envers ce monde.

1.2.3) Qu'est ce qu'une représentation linguistique?

La représentation sociolinguistique est la manière dont les locuteurs pensent leurs pratiques langagières, c'est l'idée développée par les linguistes comme :Blanchet, Boyer, et Mourer. En ce sens, Blanchet estime que " *la représentation sociolinguistique est l'idée que les locuteurs sociaux se font de leurs pratiques langagières et la signification sociale qu'il leur attribuent* ". Blanchet confirme que ces représentations découlent des jugements et des images que se font les individus vis-à-vis leur parler, tout en donnant une évaluation particulière pour chaque langue, que ce soit une évaluation positive ou négative²⁵.

D'un autre côté, Calvet propose une autre définition à ce concept : " *du côté des représentations se trouve la façon dont les locuteurs pensent les usages, comment ils se situent par rapport aux autres locuteurs, aux autres usages et comment ils situent leur langue par rapport aux autres langues en présence* "²⁶. Donc, la représentation sociolinguistique est l'ensemble des images que donnent les locuteurs aux langues qu'ils utilisent, c'est-à-dire une sorte d'évaluation, soit positive ou négative de la

²⁴Jean Claude A, 1994, "Pratiques sociales et représentations", Paris, PUF, p 15.

²⁵Blanchet Ph, 2003, "Langues, contacts, complexité : approche théorique en sociolinguistique", Rennes, presse de l'université de Rennes, p 301.

²⁶Calvet L-J, 1999, "Pour une écologie des langues du monde", PLON, France ,158 .

langue représentée. Elle permet de distinguer les locuteurs selon leurs opinions vis-à-vis une langue en prenant en considération leurs pratiques langagières, car les points de vue des locuteurs en ce qui concerne une langue précise se diffèrent d'une communauté linguistique à une autre, aussi elle joue un rôle très important dans la catégorisation des langues. Autrement dit, elle démontre le statut de chaque langue dans une communauté linguistique.

Il y a aussi, Pierre Alter qui affirme que " : *l'étude des représentations est assimilée à l'étude des points de vue des locuteurs sur les pratiques linguistiques* " ²⁷. Donc, la représentation linguistique est une prise de position envers une pratique ou des pratiques langagières précises, certains locuteurs ont une bonne représentation vis-à-vis ces pratiques et d'autres, portent des jugements négatifs sur eux et cela dépend des besoins des locuteurs ainsi qu'à l'utilité de ces pratiques.

Benamar ajoute : "*la représentation d'une langue est une forme de connaissance rendant compte de la figuration structurale et fonctionnelle de cette langue et se traduisant souvent par une attitude observable* " ²⁸. La représentation linguistique est liée à la structure et à la fonction de la langue, qui se traduit par une image positive ou négative envers une langue précise. Dans ce sens, Morre a bien défini, il estime que " *les images et les conceptions que les acteurs sociaux se font d'une langue, de ce que sont ses normes, ses caractéristiques, son statut au regard d'autres langues* " ²⁹. Pour lui, la représentation linguistique, reflète le regard des locuteurs vis-à-vis les langues qu'ils utilisent, où ils ont des différentes évaluations concernant chaque langue que ce soient, ils la valorisent ou ils la dévalorisent.

²⁷ www.Statistiques-mondiales.com./langue.htm .

²⁸ Benamar A, 1997, "Le statut polysémique du FLE, dans l'enseignement et l'apprentissage en Algérie", Paris, Hachette, p 200.

²⁹ Moore D, 2004, "Les représentations des langues et leur apprentissage : références, modèles, méthodes ", Paris, collection crédit, p 9

Garmadi montre que les représentations sont issues de la vie sociale et elles intéressent les sociolinguistes, autrement dit elles sont l'objet d'étude de la sociolinguistique³⁰,.

*"En sociolinguistique, l'étude des représentations s'appuie sur trois éléments importants qui sont : le sujet ou le locuteur est celui qui élabore la représentation, l'objet de la représentation qui est la langue et le contexte où cette représentation s'est construite"*³¹, donc les usagers jouent un rôle très important dans l'évolution de chaque langue, à travers les images et des jugements de valeur qu'ils se forgent envers ces langues.

³⁰Garmadi J, 1981, " La sociolinguistique", Paris, PUF, p 25.

³¹1Martinet A, 1974,"Le français sans fard, cotîmes, Vendôme", presse universitaire de France, p 33.

Partie méthodologique

1-2) Protocole de l'enquête

Pour notre travail de recherche, nous avons adopté l'enquête par questionnaire que nous avons effectuée sur terrain qui a pour objet d'étude, la présence du français dans le parler des laghouatis, ainsi que la représentation que se font ces derniers sur cette langue. En effet, notre échantillon est constitué de (80) quatre-vingt réponses sur cent (100) questionnaires, que nous avons distribués au niveau des gens de Laghouat, au début du mois de décembre 2019. Les réponses ont été récupérées juste après la rentrée des vacances, c'est-à-dire au début du mois de janvier, pendant les examens du premier semestre.

La distribution du questionnaire n'a pas été faite par nous même, mais nous nous sommes basées sur nos connaissances, ainsi que nos camarades de l'université, afin de faciliter l'opération, gagner du temps et enfin, garantir le retour des réponses, puisque les cent copies du questionnaire ont été données à des personnes connues et en plus inscrits sur un registre pour se rappeler.

2-2) Approche et outil de recherche

Afin de réaliser cette étude, nous nous sommes basé sur l'approche sociolinguistique, nous avons jugé utile d'utiliser cette dernière, vue qu'elle est la plus adéquat avec notre thème sur " les représentations linguistiques ". Pour cela, nous avons choisi le questionnaire comme un instrument d'enquête, constitué de "13" questions qui traitent les aspects les plus importants de notre sujet, tout en prenant en considération les facteurs (âge, sexe, le niveau d'étude) dans le but de savoir l'impact de ces facteurs, sur les représentations que se font les enquêtés envers la langue française.

2-3) Aperçu sur l'approche sociolinguistique

La sociolinguistique est un domaine qui étudie les rapports qui existent entre les langues et les sociétés. Autrement dit, elle s'intéresse à la langue en relation avec le monde extérieur. Marcellesi et Gardin résument cette démarche : "*mettre en évidence le caractère systématique de la co-variance des structures linguistiques et sociales et*

éventuellement établir une liaison de cause à effet ³². Elle a pour objectif de décrire et d'expliquer les rapports qui existent entre la société et la langue, ils estiment que la langue et la société sont étroitement liées, c'est-à-dire l'une influence sur l'autre.

Pour Jean Calvet : *"Le sociolinguiste étudie ces rapports dans la vie sociale en collectant les données à analyser in vivo, c'est -à-dire auprès d'un échantillon représentatif de la communauté linguistique* ³³. Cette discipline donne l'importance à l'enquête pour vérifier et expliquer les phénomènes sociaux, en se basant sur un nombre important de locuteurs qui constituent un corpus d'étude.

La sociolinguistique est donc une science qui s'intéresse aux productions langagières des locuteurs, tout en prenant en considération les paramètres sociaux. Elle tente d'établir une relation entre l'appartenance sociale d'un individu et ses usages langagiers, selon Sabine Gorovitz la sociolinguistique est " *Un domaine de la linguistique ayant pour spécificité d'étudier la langue en usage au sein de certaines communautés de parole et dont la principale objet de recherche est d'aborder la corrélation entre des aspects linguistiques et des facteurs sociaux. Elle se place donc dans un espace interdisciplinaire frontalier entre langue et société, son attention se portant plus particulièrement sur les usages à caractère hétérogène en situation ordinaire* « ³⁴. Donc, elle s'occupe des jugements portés sur les comportements des locuteurs vis-à-vis une langue précise.

2-3-1) Qu'est ce qu'une enquête

L'enquête correspond à une méthode de collecte de données, qui consiste à interroger des individus qui font partie d'une population choisie. Autrement dit, les participants qui sont liés directement au fait linguistique et jouent un rôle important. Elle permet de trier des informations de nature variée : des données liées au

³² www.analyse-du-discours.com.

³³ Calvet LJ et Dumont P, 1999, "L'enquête sociolinguistique", Paris, L'Harmattan, p143.

³⁴ Sabine G, 2014, "L'école en contexte multilingue : une approche sociolinguistique ", L'Harmattan, p 13.

profil socio-économique tel que l'âge, le niveau d'instruction, l'appartenance ethnique, la profession et des données relatifs aux opinions et aux attitudes. L'enquête est une preuve qui donne plus de valeur, de crédibilité et de véracité à la réalité, elle-même. Gaboriau a bien expliqué l'importance de l'enquête : " *l'enquête apporte toute crédibilité parce qu'elle est fondée sur des faits puisqu'il y a "fait" décelable et détecté , il y aurait vérité , et l'enquête en permet la révélation* " ³⁵. Donc, elle est un moyen très efficace pour convaincre autrui comme l'indique Gaboriau " *l'enquête constituera un principe persuasif qui permet de comprendre et de persuader autrui de la véracité de propos* " ³⁶.

2-3-2) L'enquête par questionnaire :

Afin de réaliser la partie pratique de notre recherche, nous avons opté par l'enquête par questionnaire, pour collecter les données, nous avons jugé utile d'utiliser cette enquête, car elle est la plus adéquate avec notre thème qui est " les représentations linguistique".

▪ Définition de l'enquête par questionnaire

L'enquête par questionnaire est un outil méthodologique qui comprend un ensemble de questions bien structurées. Elle permet d'obtenir des données statistiques quantifiables et comparables sur une population précise. Selon Robert Evola : "*l'enquête par questionnaire est une enquête dans laquelle le questionnaire est présenté sous forme de papier / crayon. Des questions sont posées aux sujets qui répondent sans ambiguïté pour éviter les complications au niveau du traitement et l'interprétation des réponses*" ³⁷.

L'enquête par questionnaire repose sur des questions bien déterminées qui traitent un sujet précis en relation avec les objectifs et la question posée au préalable. Elle

³⁵Gaboriau P, 2019, "L'enquête sociolinguistique", L'Harmattan, pp 30–31.

³⁶Idem , p 30 .

³⁷Evola R, 2013, "Manuel de l'enquête par questionnaire en sciences sociales et expérimentales", Paris, Amazon, p 19.

touche une population bien déterminée en se basant sur une série de questions et sur des témoignages, dans le but d'obtenir des informations auprès d'une population précise, qui vont être analysées et interprétées pour aboutir à un résultat. D'après Louis –Jean Calvet et Dumont : "*Le questionnaire occupe une position de choix par les instruments de recherche mis à contribution par le sociolinguiste car il permet d'obtenir des données recueillies de façon systématique et se prêtant à une analyse quantitative* «³⁸. Cet instrument permet de collecter des informations claires sur le sujet, qui vont être traitées dans la phase d'analyse. Robert Evola a bien expliqué cette idée : "*Le questionnaire papier – crayon est le meilleur moyen pour obtenir des réponses suffisamment claires des sujets. Son traitement est assez facile en terme de calculs statistiques ou en termes de traitement informatique*"³⁹. Cette idée démontre l'importance de cet outil dans la phase de collecte de données, car il sert non seulement à rassembler les données, mais aussi à les trier, c'est-à-dire chercher la bonne information en relation avec le sujet traité et les objectifs soulignés.

De nombreux chercheurs font recours à cet outils dans leurs travaux de recherche , parce qu'il leur facilite la tâche dans la phase de l'analyse des données en se basant sur les chiffres. C'est un travail quantitatif.

2-3-2-1) Justification du choix de l'enquête par questionnaire

Dans le cadre de notre recherche, nous avons opté par le questionnaire, comme un outil d'investigation, car il touche un nombre important d'enquêtés (les gens de Laghouat) avec moins de coût et de temps. Également, il est plus adéquat avec notre thématique (les représentations que se font les Laghouatis sur la langue française). Il nous aide aussi à collecter plus d'informations concernant notre sujet, afin de répondre au problème et vérifier les hypothèses que nous avons proposées au départ. Il nous permet de cerner les différentes opinions et les diverses attitudes des enquêtés envers la langue française. Bref, il répond à nos besoins.

³⁸ Idem, p 15.

³⁹ Idem, p 23.

2-4) L'étude quantitative et l'étude qualitative

Les données que nous avons recueillies vont être analysées et interprétées à l'aide de la méthode quantitative comme une première phase, puis nous allons faire recours à la méthode qualitative pour décrire et expliquer les résultats obtenus.

▪ Définition de L'étude quantitative et l'étude qualitative

Une fois toutes les données recueillies, le chercheur est en mesure d'aller vers la phase de l'analyse et l'interprétation des résultats, dont les données collectées mènent à confirmer ou infirmer les hypothèses de recherche.

L'étude quantitative comme outil d'analyse, sert à analyser des données concrètes, principalement sous forme de statistiques, par le fait de mesurer les informations. Les résultats aident le chercheur à tirer des conclusions partielles sur le sujet. Les données quantitatives fournissent les chiffres qui valident les points généraux de l'étude effectuée. Pour Angers, cette méthode : "*visent d'abord à mesurer un phénomène à l'étude. Les mesures peuvent être ordinales du genre "plus grand ou plus petit que" ou numérique avec un usage de calculs (...) les méthodes quantitatives font appel à une mathématisation de la réalité*"⁴⁰

L'étude qualitative s'appuie sur des impressions, des opinions et des informations, destinées à décrire un sujet plutôt qu'à le mesurer. Elle a pour but d'approfondir un sujet précis. Les données qualitatives apportent les détails pour comprendre le phénomène étudié. D'après Huberman et Miles : "*la recherche qualitative convainc par ses richesses descriptions et ses comparaisons stratégiques inter-cas, dépassant alors l'abstraction qui inhérente aux études quantitatives*"⁴¹.

Les études quantitative et qualitative sont deux méthodes complémentaires, car la première permet d'avoir une vision globale, c'est –à-dire les conclusions tirées de cette

⁴⁰Angers M, 1997, "Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines", Casbah, Alger, p 60.

⁴¹ Huberman A Michael et Miles B Matthew ,1994 la (deuxième édition), "L'analyse des données qualitatives", de boeck, p 83.

étude peuvent être généralisées, tandis que la deuxième, apportent plus de détails et d'approfondissement aux données collectées. Les approches donnent plus de crédibilité à la recherche, parce qu'elles suivent une méthodologie rigoureuse.

2-5) Présentation du questionnaire

Dans le cadre de notre recherche, nous avons jugé utile d'utiliser l'enquête par questionnaire comme une méthode d'investigation, ce questionnaire est constitué de "13" questions et il se divise en deux parties : une partie pour l'identification de l'enquêté et une partie concernant le sujet traité.

Dans la première partie qui est la partie de l'identification de l'interrogé, les questions sont les trois paramètres que nous avons utilisés pour mesurer les autres questions : l'âge, le genre et le niveau d'étude de l'enquêté. Ce sont des questions au choix multiple où l'enquêté a plusieurs possibilités de réponses. Ces questions sont ordonnées comme suit :

Question "1" : Age. Une question à choix multiples avec trois propositions :

18-25 ans ;

26-40 ans ;

40 ans et plus ;

Notre objectif à travers cette question est de savoir le degré de l'influence de ce paramètre sur le sujet traité.

Question "2" : Sexe. Une question à choix unique comprend deux possibilités de réponses :

Masculin ;

Féminin ;

Nous avons introduit cette question, car elle peut intervenir d'une façon ou d'une autre dans la construction des représentations linguistiques.

Question "3" : niveau d'étude. Une question ouverte qui vise à démontrer l'impact de cette variable sur les représentations linguistiques. Ces trois questions sont les questions de base, car qu'à travers eux que nous pouvons analyser les données

recueillies, autrement dit à la lumière de ces questions, nous pouvons découvrir les facteurs liés avec notre sujet.

La deuxième partie du questionnaire comporte "10" questions qui touchent les aspects importants de notre thématique (de la question 4 jusqu'à la question 13)

Question "4" : langue maternelle .Une question à choix unique avec trois possibilités de réponses :

Arabe ;

Berbère ;

Français ;

Ellenous permet de savoir la langue maternelle de l'enquêté.

Question "5" : combien de temps vous êtes à Laghouat ? Question fermée, nous avons introduit cette question pour cerner notre échantillon qui sont les gens de Laghouat.

Question "6" : suivez-vous des émissions sur les médias en langue française ?

Question fermée comprend deux possibilités de réponses, soit par affirmation "oui", soit par négation "non", elle nous permet de voir, si les enquêtés sont intéressés par ce genre d'émissions ou ils le négligent complètement, ensuite nous avons ajouté une deuxième parité pour cette question : Si c'est oui citez-en. Est une question ouverte, qui vise à découvrir les types des émissions françaises regardées par les enquêtés. Elle vise également à connaître si les enquêtés se réfèrent à ces sources pour apprendre le français, autrement dit, savoir si nos enquêtés sont influencés par la culture française ou ils la négligent.

Question "7", utilisez-vous le français dans votre parler quotidien ? Une question fermée où l'enquêté deux possibilités de réponses, soit par "oui" ou par "non". Notre but à travers cette question est de connaître, si la langue est utilisée par les enquêtés ou elle n'a pas une place dans leur langage quotidien. Dans le cadre de notre recherche, c'est l'utilisation du français 40-49 qui nous intéresse le plus, afin de connaître la position réelle de cette langue chez les enquêtés. Nous avons reformulé la question

suivante : Si oui dans quel contexte. Une question à choix multiple visant à connaître le milieu favorable de la langue française chez les enquêtés, les choix que nous avons proposés à nos enquêtés sont :

En famille ;

Avec les amis ;

Autre ; renvoie à un autre contexte qui ne figure pas parmi les choix proposés.

Question "8", à quel degré vous utilisez le français ? Une question à choix unique avec quatre possibilités de réponses :

Jamais ;

Rarement ;

Dés fois ;

Souvent ; cette question vise à connaître le degré de l'utilisation de cette langue chez les enquêtés, l'enquêté a le droit de choisir une seule réponse.

Question "9" : comment jugez-vous votre niveau en français ? Une question à choix unique avec quatre propositions :

Mauvais ;

Moyen ;

Bien ;

Excellent ; l'enquêté dans ce cas, doit mettre une seule réponse pas plus, le but de cette question est d'examiner l'évaluation que se font les enquêtés de leurs niveaux en langue française.

Question "10" : que pensez-vous de la langue française ? Une question semi-ouverte avec quatre choix :

Langue de prestige ;

Langue de science ;

Langue de culture ;

Autre qui reflète des autres choix que nous n'avons pas cités dans cette liste.

À cette question, s'ajoute une demande de justification du choix, pourquoi ? Nous avons posé cette question pour sonder les avis des enquêtés en ce qui concerne le français, autrement dit connaître les représentations que se font sur cette langue, tout en donnant une justification, qui sert à montrer le facteur ou les facteurs qui influencent sur la construction d'une représentation linguistique pour chaque enquêté.

Question "11", connaissez-vous des gens de Laghouat qui utilisent le français dans leur parler ? Une question fermée avec deux possibilités de réponses, soit par l'affirmation ou par la négation. Cette question a deux objectifs : la première est de connaître si les gens de Laghouat utilisent le français dans leur parler quotidien et la deuxième, savoir si l'entourage de l'enquêté favorise l'utilisation de cette langue, par la suite nous avons ajouté une question ouverte : que pensez-vous d'eux ? À travers lequel nous avons cerné les représentations que se forgent les enquêtés vis-à-vis les gens qui utilisent cette langue.

Question "12", citez quelques mots en français que vous utilisez d'habitude ? Une question ouverte, nous avons essayé à partir de cette question est de cerner les mots français les plus utilisés par les enquêtés.

Question "13", l'utilisation du français (comme les mots cités avant) dans votre parler, est-elle :

Automatique (ça relève de votre langage quotidien),

Cela dépend du contexte ainsi que le destinataire ;

Une question à choix unique avec deux propositions, avec plus de détaille, nous avons ajouté une demande de justification du choix de la proposition, cette question a pour but de déterminer la situation du français dans le parler quotidien des enquêtés.

Partie pratique

I-Récapitulation des réponses du questionnaire selon les trois variables

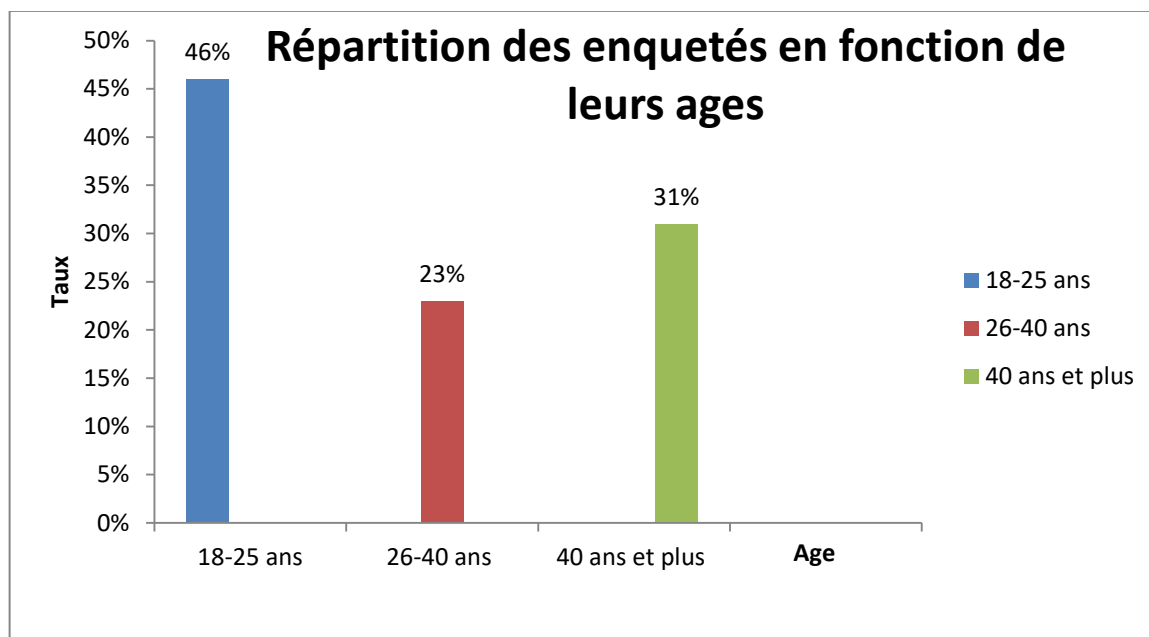
Le tableau suivant représente l'aspect quantitatif, relatif à chaque variable de la partie du profil (âge, sexe, niveau d'étude):

La variable	Age			Sexe		Niveau d'étude				
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus	M	F	Primaire	CEM	Lycée	Université	Niveau n'est pas cité
Nombre de réponses selon les variables	37	18	25	40	40	08	10	09	48	05

Tableau(1): nombre des enquêtés selon les trois variables.

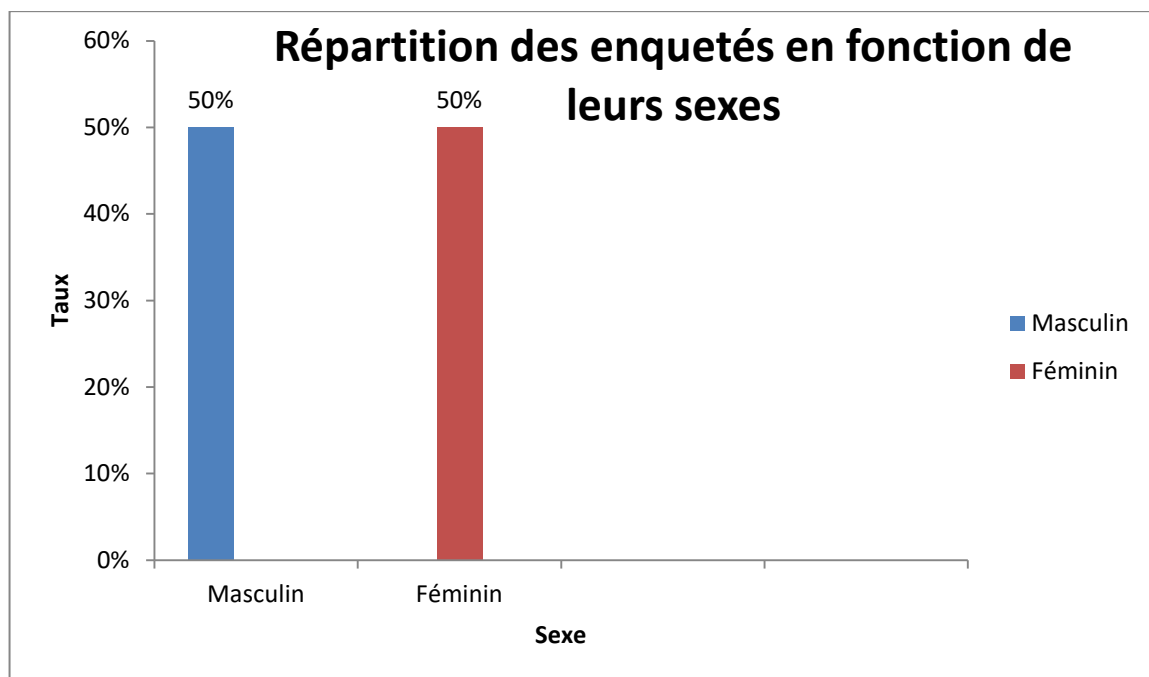
Le tableau ci-dessus regroupe les trois variables du profil : l'âge, le sexe et le niveau d'étude, avec le nombre des réponses recueillies. À fin de bien analyser et interpréter les données du tableau (1), nous proposons les histogrammes ci-après, permettant de comparer les informations véhiculées par rapport à celui-ci :

Q1- Selon la variable âge



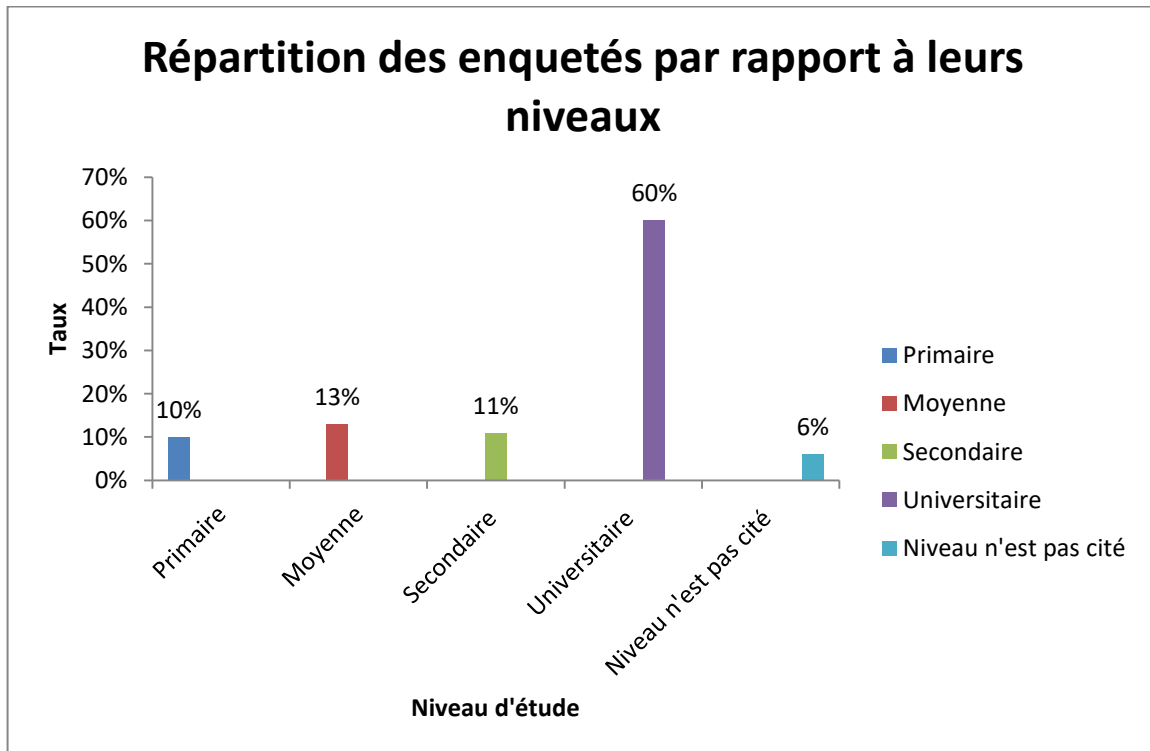
Le graphe ci-dessus représente le taux des enquêtés en fonction de trois tranches d'âge : 18-25 ans , 26-40 ans et plus de 40 ans. Nous constatons que notre échantillon est constitué de 46% de la tranche d'âge de 18-25 ans ,31% pour ceux qui ont plus de 40 ans et 23% de la tranche d'âge de 26-40 ans. Ce qui fait qu'il y a une présence presque équitable entre les participants jeunes et adultes au niveau de cette enquête.

Q2- Selon la variable sexe



La représentation graphique ci-dessus illustre le taux des enquêtés par rapport à leur sexe. Ces histogrammes indiquent une présence égale chez les deux genres, car nous constatons que notre échantillon est constitué de 50% de la catégorie masculine et du même taux pour la catégorie féminine.

Q3- selon la variable niveau d'étude



L'histogramme ci-avant représente le taux des enquêtés par rapport à leurs niveaux d'étude. Nous remarquons que la quasi-totalité des enquêtés constituant notre échantillon, a un niveau universitaire avec un taux de 60%. Pour les autres niveaux, les taux sont quasiment égaux, nous avons 10% pour les enquêtés qui ont le niveau primaire, 13% pour les enquêtés qui ont un niveau moyen et 11% de nos enquêtés, ont un niveau secondaire. Enfin les enquêtés qui n'ont pas déclaré leurs niveaux représentent 6% du nombre de répondants.

II- Récapitulation des questions proposées au niveau du questionnaire et leurs possibilités de réponses:

		Age			Genre		Niveau d'étude				
		18-25 ans	26-40 ans	40 et plus	M	F	P	M	S	U	Niveau n'est pas cité
La langue maternelle	Arabe	37	18	23	38	40	08	10	09	47	04
	Berbère			01	01					01	
	Français			01	01						01
Suivez-vous des émissions au niveau des médias en langue française ?	Oui	12	04	08	07	17	02	01	01	17	03
	Non	25	14	17	33	23	06	09	08	31	02
Si c'est oui citez-en.	Culturelle	10	03	07	07	13	02	01	01	13	03
	Politique	02	01	01		04				04	
	Economique										
Utilisez-vous le français dans votre parler quotidien ?	Oui	33	15	18	31	35	04	08	09	43	02
	Non	04	03	07	09	05	04	02	01	04	03
Si oui dans quel contexte ?	En famille	02	01	03	01	05	01		01	04	
	Avec les amis	11	05		06	10		01	02	12	01
	Autres	10	07	11	18	10	02	05	05	15	01
	En famille et avec les amis	08	01	03	03	09	01	01		10	
	Avec les amis et autres	02	01	01	03	01		01		03	
A quel degré vous utilisez le français ?	Jamais	02	03	05	08	02	04	03	01	02	
	Rarement	06	03	01	06	04	01		01	05	03
	Dés fois	18	07	14	18	21	02	06	06	23	02
	Souvent	11	05	05	08	13	01	01	01	18	
Comment jugez-vous votre niveau en français ?	Mauvais	05	04	05	09	05	04	03		06	01
	Moyen	18	10	14	24	18	03	07	07	22	03
	Bien	14	04	05	07	16	01			21	01
	Excellent			01		01				01	
Que pensez-vous de la langue française ?	Langue de prestige	13	06	08	13	14	02	06	04	14	01
	Langue de science	07	05	03	08	07	02	02	01	09	01
	Langue de culture	09	02	08	08	11	01	02	03	11	02
	Autres	03	04	05	09	03	03			08	01
Connaissez-vous des de Laghouat qui utilisent le français dans leur parler ?	Oui	35	17	24	37	39	08	08	08	47	05
	Non	02	01	01	03	01		02	01	01	
L'utilisation du français (comme les mots cités avant) dans votre parler, est-elle automatique (ça relève de votre langage quotidien) ou cela dépend du contexte ainsi que le destinataire ? justifiez ?	L'utilisation est automatique	17	12	08	17	20	04	04	01	25	03
	L'utilisation dépend du contexte et de destinataire	16	04	10	13	17		04	06	19	01

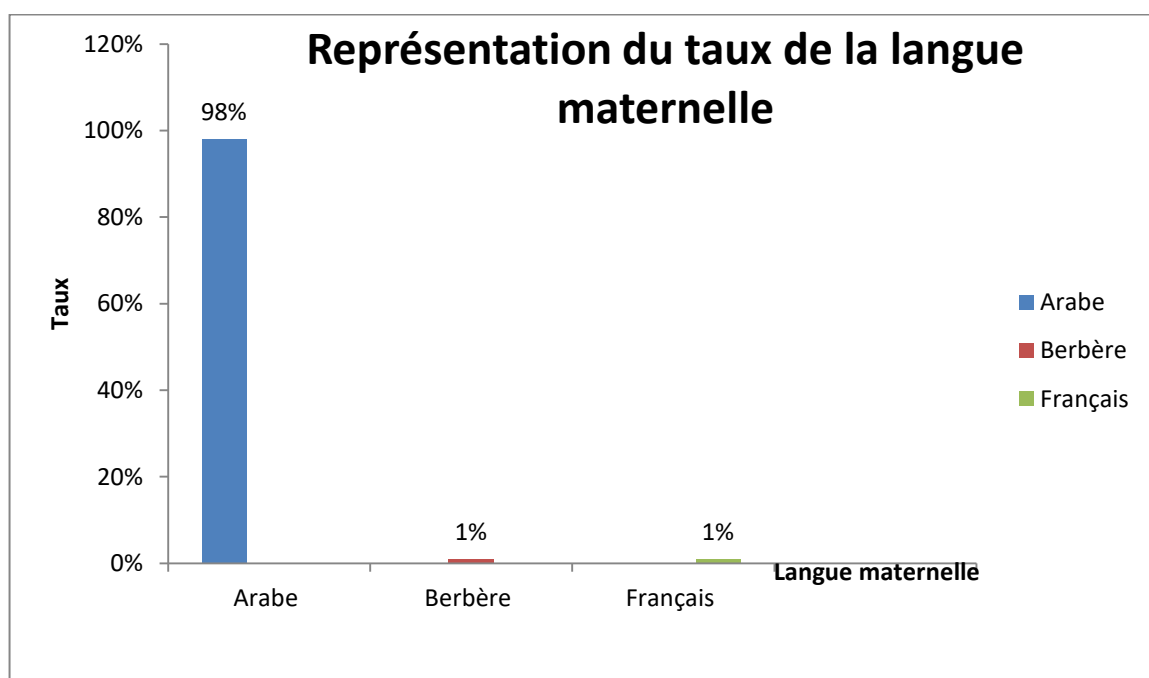
Tableau (2) : représente les réponses correspondantes aux questions proposées dans le questionnaire .

Ce tableau récapitule toutes les réponses des enquêtés correspondantes à toutes les questions que nous avons proposé dans notre questionnaire, il contient également les possibilités de réponses particulières à chaque question. Les données chiffrées que cite ce tableau vont être analysé et interprété en se basant sur des histogrammes qui permettent de représenter les données recueillies de façon global en prenant en considération la totalité des enquêtés, puis nous établirons des histogrammes en fonction de chaque variable à part.

Q4 : relevant de la langue maternelle:

	la langue maternelle		
	Arabe	Berbère	Français
Nombre d'enquêtés	78	01	01

Tableau(2) : nombre d'enquêtés par rapport à toute la population interrogée concernant la question 4



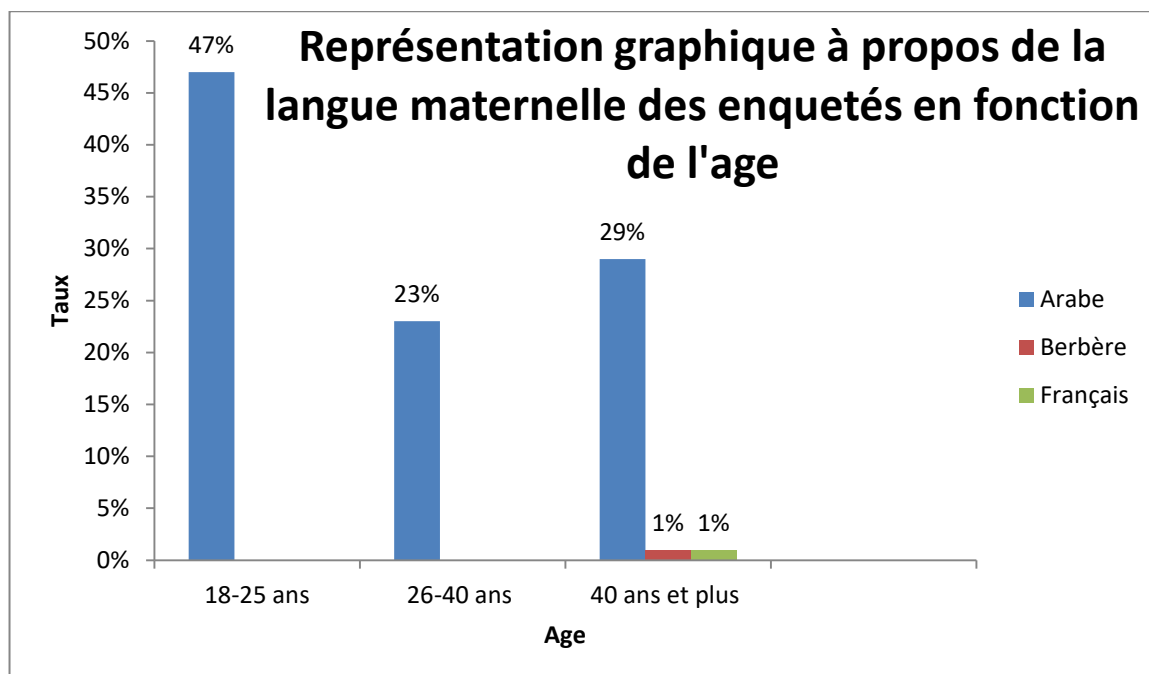
Ce graphe représente le taux de réponses de tous les enquêtés par rapport à leurs langues maternelles. La totalité des réponses à cette question affirme que 98% des enquêtés, ont l'arabe dialectal comme langue maternelle par rapport à un taux faible pour les deux langues, le berbère et le français avec un taux de 1%.

Nous déduisons à travers cette représentation que la langue maternelle de la plus part des enquêtés est bel et bien l'arabe.

. L'analyse de la question 4 selon l'âge:

La langue maternelle	Nombre des enquêtés en fonction de leur âge et la langue maternelle		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Arabe	37	18	23
Berbère			01
Français			01

Tableau (3) : nombre des enquêtés selon les trois tranches d'âge et la langue maternelle



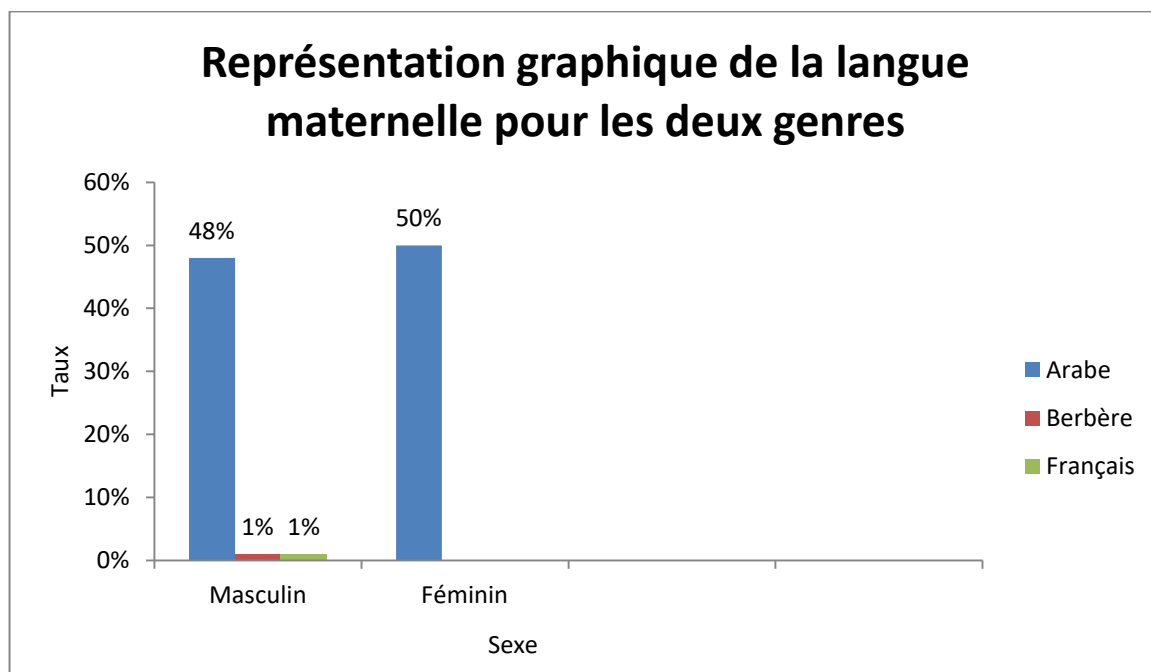
La représentation graphique ci-dessus, met le point sur le taux de réponses des enquêtés concernant la langue maternelle en prenant en considération le paramètre

âge. En effet, nous constatons que la majorité des enquêtés a la langue arabe comme langue maternelle, soit pour la tranche d'âge 18-25 ans et même pour les deux autres, avec un pourcentage respectif de 47%, 23% et 29%. Tandis que le taux est faible pour les deux langues, le berbère et le français. Il représente 1% seulement de l'ensemble des réponses concernant les enquêtés de la tranche d'âge plus de 40ans.

.L'analyse de la question 4 selon l'appartenance sexuelle:

La langue maternelle	Nombre des enquêtés en fonction de leur sexe concernant la question 4	
	Masculin	Féminin
Arabe	38	40
Berbère	01	/
Français	01	/

Tableau (4) : nombre des enquêtés en fonction de leur genre concernant la question 4



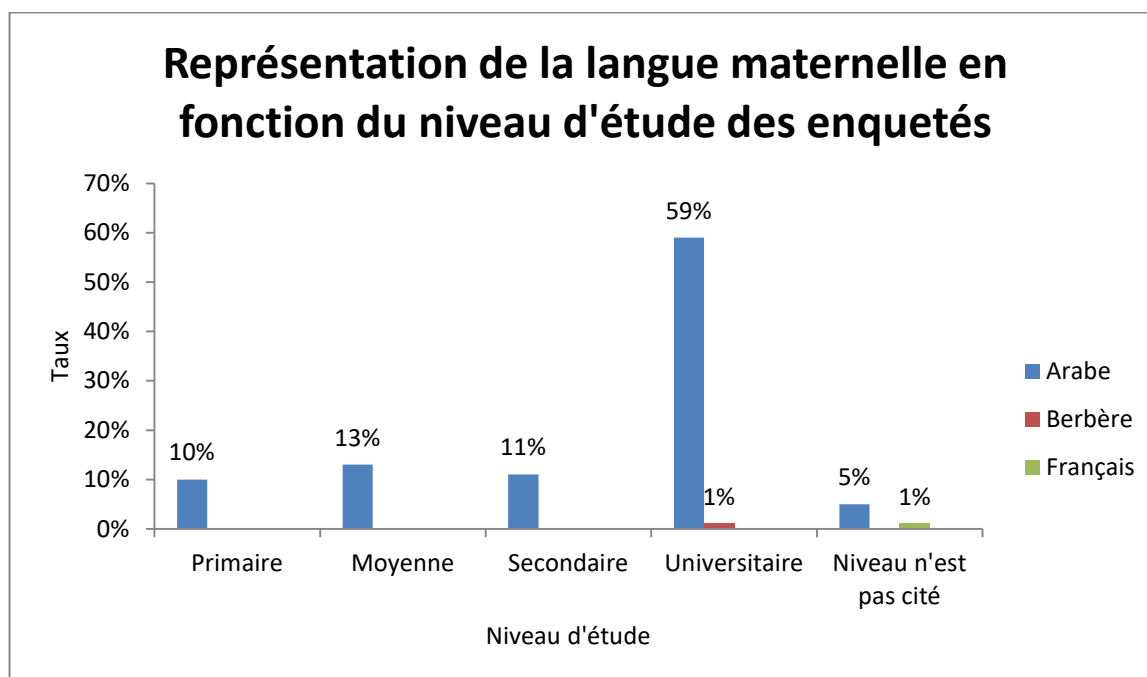
Cet histogramme montre le taux de réponses des enquêtés en ce qui concerne la langue maternelle en fonction du genre. Nous remarquons que 50% des femmes impliquées par notre enquête affirment que leur langue maternelle est l'arabe par

rapport à 48% des hommes. Les taux de réponses est faible pour le berbère et le français, avec seulement 1%. Nous concluons que la langue maternelle des deux genres est l'arabe.

.L'analyse de la question 4 selon le paramètre" niveau d'étude":

La langue maternelle	Nombre des enquêtés en fonction de leurs niveaux concernant la question 4				
	Primaire	moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Arabe	08	10	09	47	04
Berbère				01	
Français					01

Tableau (5) comprend le nombre des enquêtés en fonction de niveau d'étude concernant la question 4.



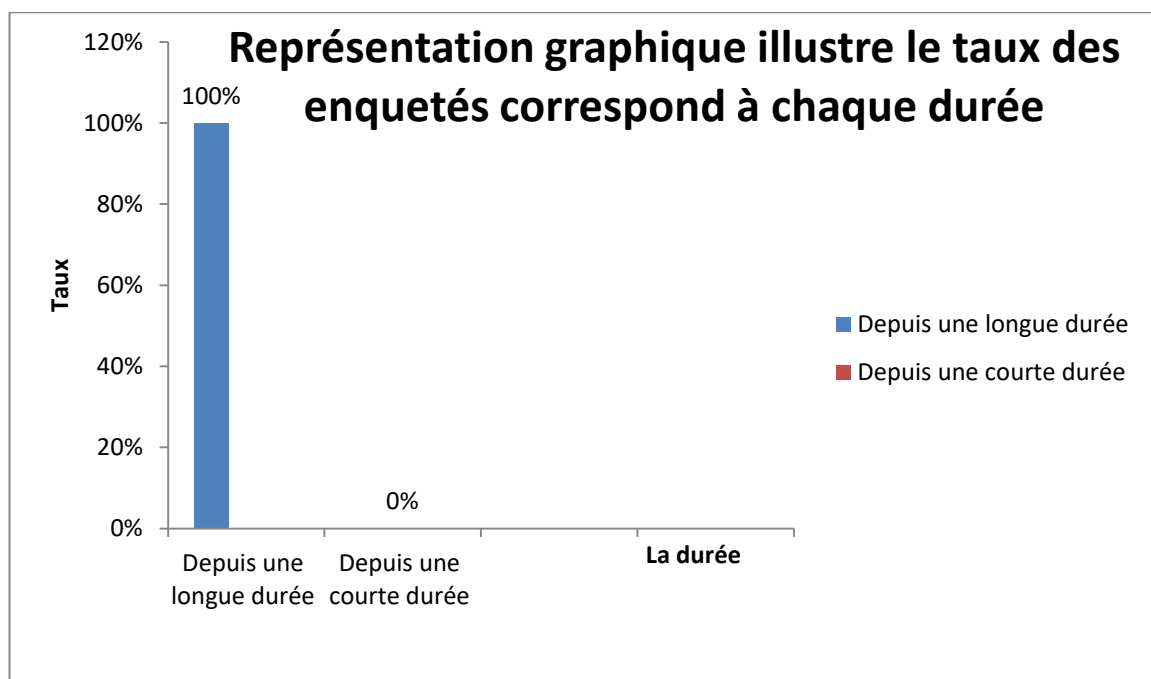
A travers ce graphe qui représente le taux des enquêtés en fonction de leur niveau d'étude et la langue maternelle, nous observons que cette dernière est la langue de la majorité des enquêtés qui ont un niveau universitaire, car elle représente 59% de l'ensemble de réponses collectées par rapport à 10% pour les enquêtés qui ont quitté

leurs études au primaire. Ainsi, 11% pour les enquêtés de niveau secondaire et 13% pour ceux qui ont un niveau moyen. Pour les deux langues, le berbère et le français ne représentent qu'un taux très faible (1%) des enquêtés, mais en même temps pour ceux qui ont un niveau universitaire et pour ceux qui n'ont pas cité leur niveau d'étude. Cela implique que presque la totalité des enquêtés ont l'arabe comme langue maternelle avec leurs divers niveaux.

Q5 : combien de temps vous êtes à Laghouat ?

	Nombre de réponses
Depuis une longue durée	80
Depuis une courte durée	0

Tableau (6) : présente le nombre de répondants en ce qui concerne la question "5"



La présente représentation illustre la durée vécue par les interrogés à la wilaya de Laghouat. Nous remarquons que tous les enquêtés sont de Laghouat sans exception.

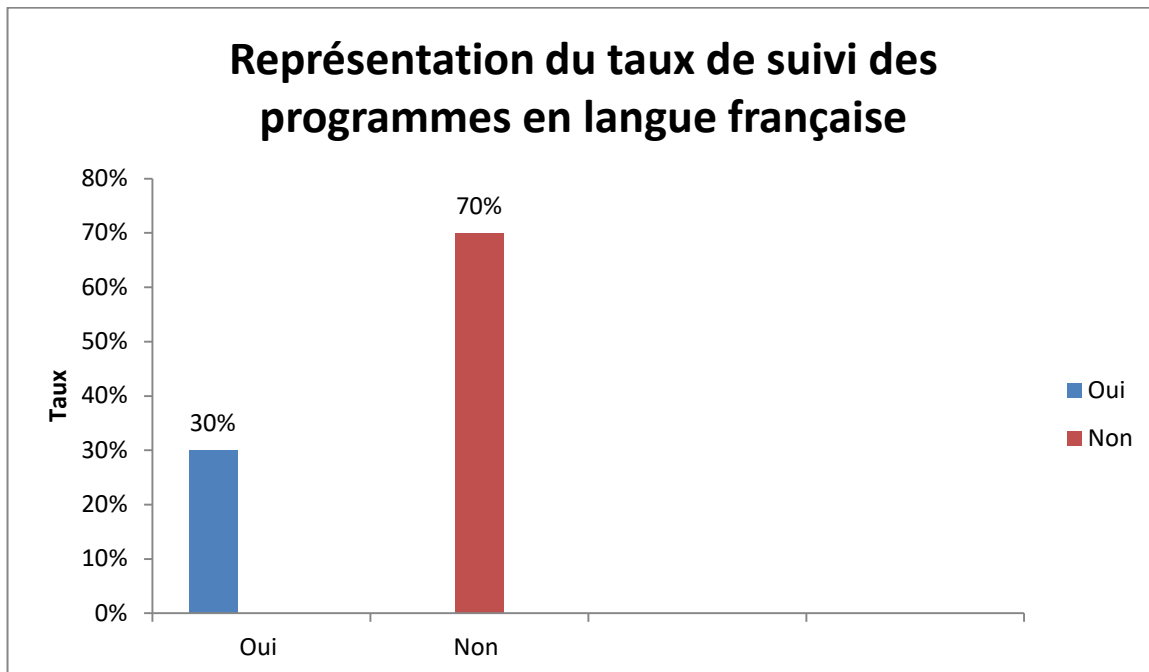
Q6 : Suivez-vous des émissions sur médias en langue française ?

.Par rapport à toute la population interrogée :

	Nombre de répondants
Oui	24

Non	56
------------	-----------

Tableau(7): répartition des enquêtés en ce qui concerne la question 6:

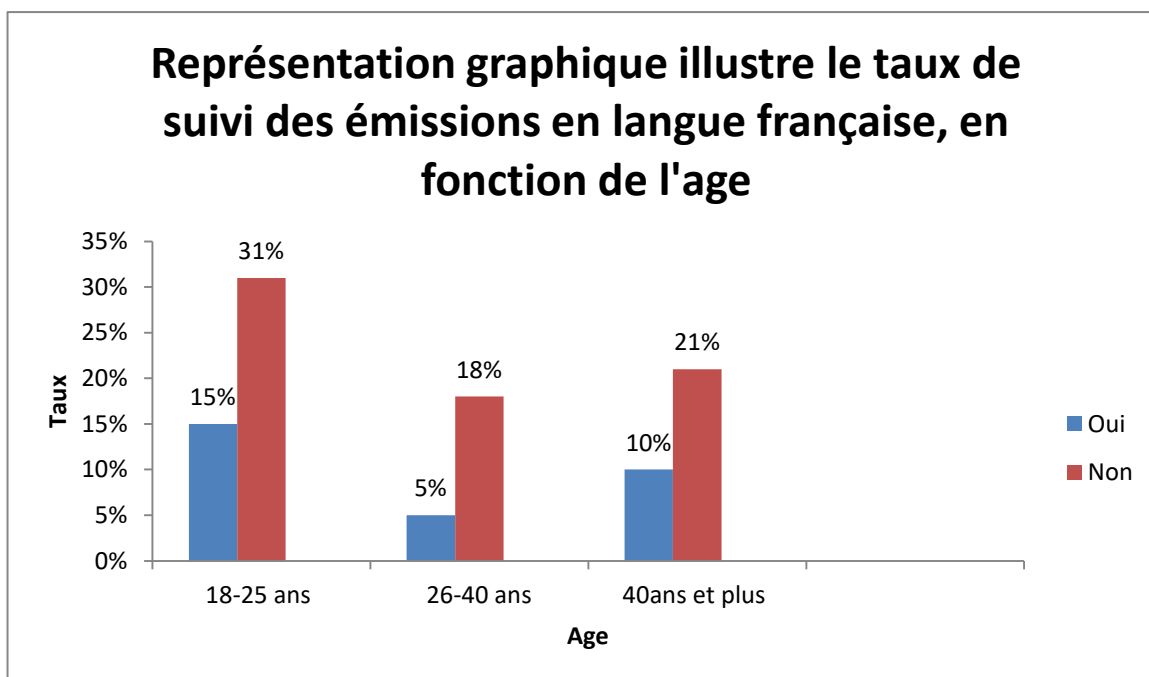


Cet histogramme représente le taux de réponses des enquêtés qui suivent des émissions en langue française. En effet, 70% des participants affirment qu'ils ne regardent pas des émissions en langue française. Par contre, 30% déclarent le suivi des programmes en cette langue étrangère. Ce qui fait que ceux qui regardent les émissions en français sont moins nombreux.

. L'analyse de la question 6 en fonction des trois tranches d'âge:

	Nombre d'enquêtés en fonction de l'âge		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Oui	12	04	08
Non	25	14	17

Tableau(8) nombre d'enquêtés en fonction de l'âge concernant la question 6:

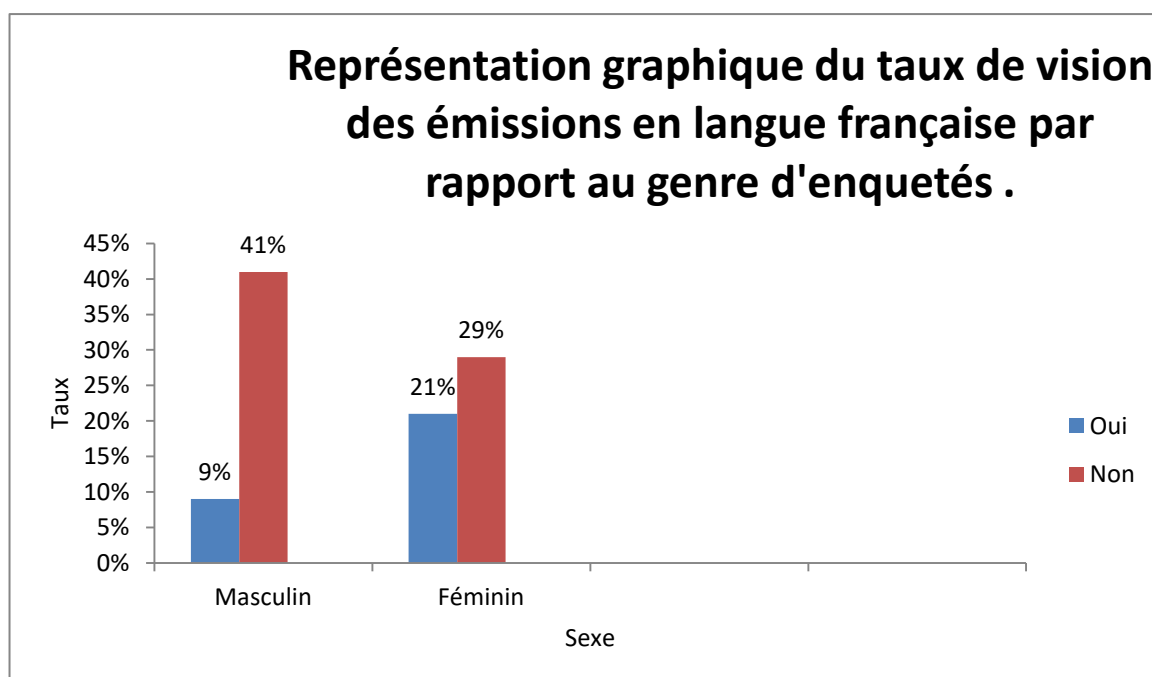


Nous observons à travers ce graphe, que le taux de suivi des émissions en langue française est faible chez les trois tranches d'âge : 18-25 ans, 40ans et plus et 26-40 ans avec un taux respectivement de 15%, 10% et 5%. D'un autre côté, le taux des enquêtés qui ne sont pas intéressés par ce genre d'émissions est plus élevé chez les trois tranches d'âge. Nous avons 31% pour les enquêtés de la tranche d'âge de 18-25 ans , 18% pour la tranche d'âge de 26-40 ans et 21% pour les enquêtés qui appartiennent à la tranche d'âge de 40 ans et plus. Ce qui fait que les émissions en langue françaises n'intéressent pas nos participants, quel que soit l'âge.

. L'analyse de la question 6 selon l'appartenance sexuelle:

	Nombre d'enquêtés en fonction de leur sexe	
	Masculin	Féminin
Oui	07	17
Non	33	23

Tableau (9) nombre d'enquêtés en fonction du sexe concernant la question 6.



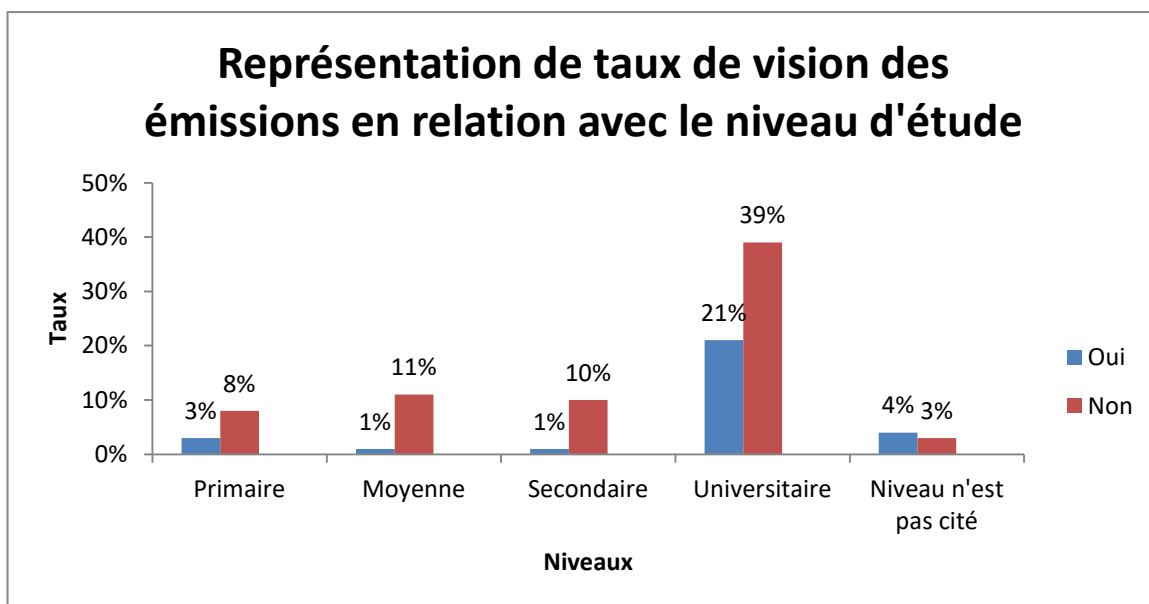
Nous constatons que les émissions en langue françaises sont moins regardées par les deux sexes avec un taux de 9% pour la catégorie masculine et 21% chez la catégorie féminine.

La majorité des enquêtés ont affirmé qu'ils sont en rupture avec ce genre d'émissions, nous avons chez la catégorie masculine 41% et chez la catégorie féminine 29%. Donc, les deux sexes ne sont pas intéressés par les programmes en langue française.

.L'analyse de la question (6) selon le paramètre "niveau d'étude":

Nombre d'enquêtés en fonction de "niveau d'étude" concernant la question 6					
	primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Oui	02	01	01	17	03
Non	06	09	08	31	02

Tableau (10) nombre d'enquêtés en fonction de leurs niveaux pour la question 6



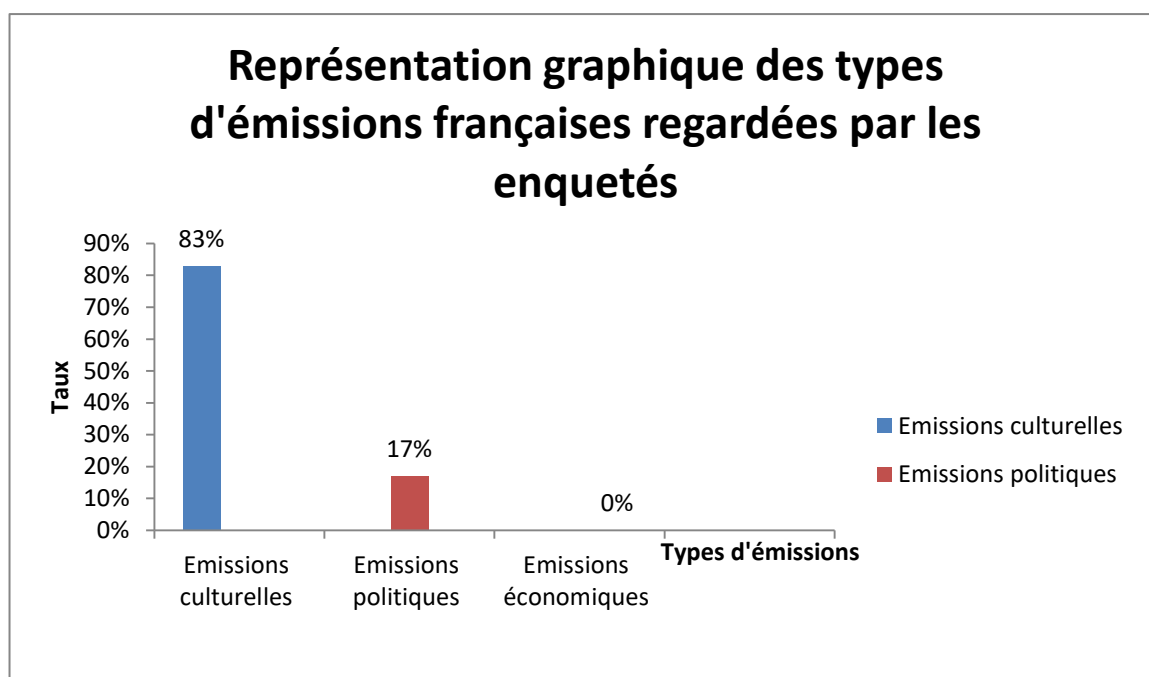
Cette représentation montre que les enquêtés avec leurs différents niveaux n'aiment pas suivre les programmes en français, avec un taux plus élevé chez les universitaires de 39%. Pour les enquêtés qui ont quitté leurs études au primaire, nous avons 8%, 11% pour le niveau moyen, 10% représente les enquêtés du lycée et 3% pour ceux qui n'ont pas déclaré leurs niveaux.

.L'analyse de la partie "2" de la question 6 (Si c'est oui citez-en.)

. Traitement de la question par rapport à toute la population interrogée :

	Types d'émissions		
	Emissions culturelles	Emissions politiques	Emissions économiques
Nombre d'enquêtés correspond à chaque type d'émission	20	04	/

Tableau(11) nombre d'enquêtés correspond à chaque type d'émissions.

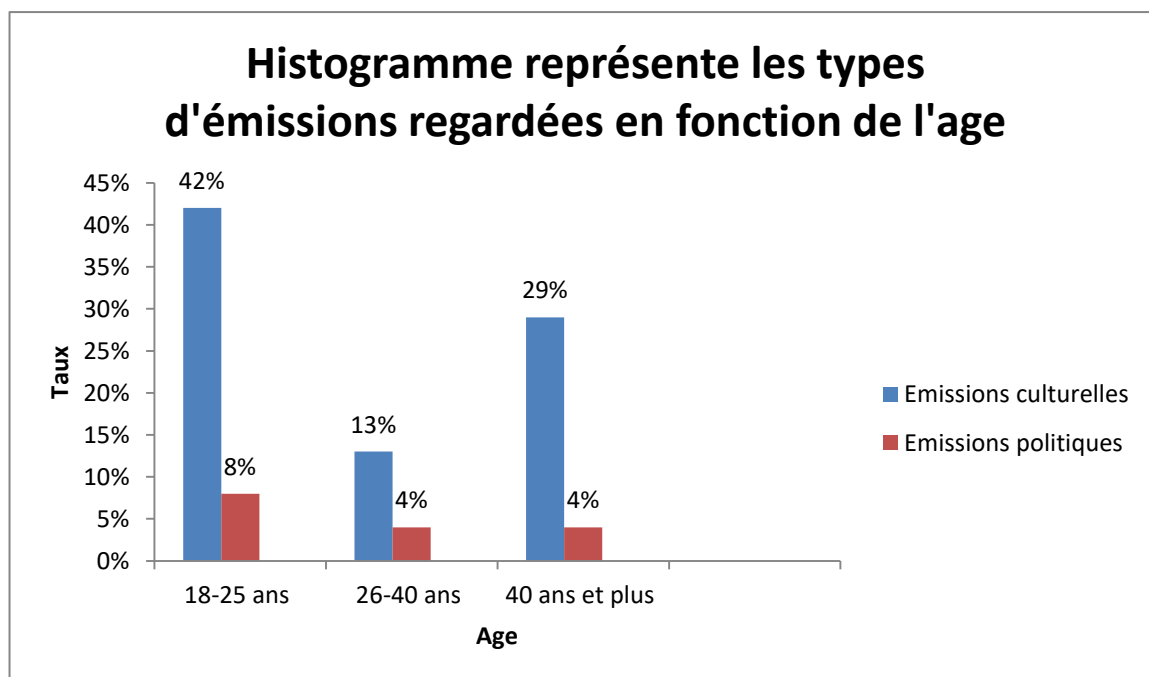


La représentation qui est entre nos mains illustre les taux correspondants aux types d'émissions en langue française. Cette représentation montre que les émissions les plus regardées par nos enquêtés sont les émissions culturelles avec un taux de 83% contre 17% seulement pour les émissions politiques, tandis que les enquêtés que nous avons rencontré négligent les émissions qui traitent les sujets économiques.

.L'analyse par rapport à l'âge:

Types d'émissions	Nombre d'enquêtés par rapport à leurs âge		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Emissions culturelles	10	03	07
Emissions politiques	02	01	01
Emissions économiques			

Tableau(12) nombre d'enquêtés par rapport à l'âge concernant la partie "2" question"6".

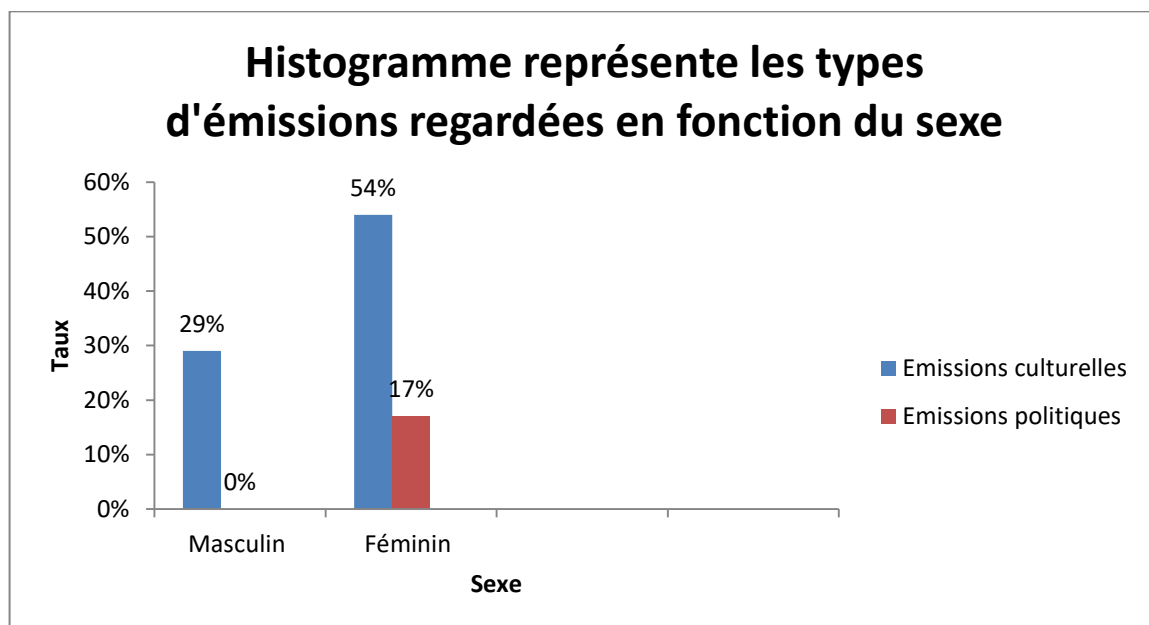


L'histogramme nous montre que les émissions culturelles sont plus regardées chez les trois tranches d'âge avec un taux rapproché de 42% dans la tranche d'âge de 18-25 ans, 13% pour les enquêtés de 26 ans jusqu'à 40 ans et 29% pour les interrogés qui constituent la tranche d'âge de 40 ans et plus. En ce qui concerne le deuxième type qui sont les émissions politiques, les taux sont faibles et quasiment égaux chez les trois tranches d'âge. Nous avons 8% au niveau de la première tranche d'âge et 4% pour les deux autres tranches d'âge. Ainsi, les émissions qui ont un aspect économique ne sont pas regardées par les enquêtés avec leurs différents âges. Les résultats obtenus démontrent que les enquêtés appartiennent à la tranche d'âge de 18-25 ans et la tranche d'âge de 40 ans et plus, sont plus intéressés par les émissions culturelles.

.Selon le sexe des enquêtés :

Types d'émissions	Nombre des enquêtés en fonction de leur genre, question (6) partie " 2"	
	Masculin	Féminin
Emissions culturelles	07	13
Emissions politiques		04
Emissions économiques		

Tableau(13) nombre des enquêtés en fonction de leur genre concernant chaque type d'émissions.



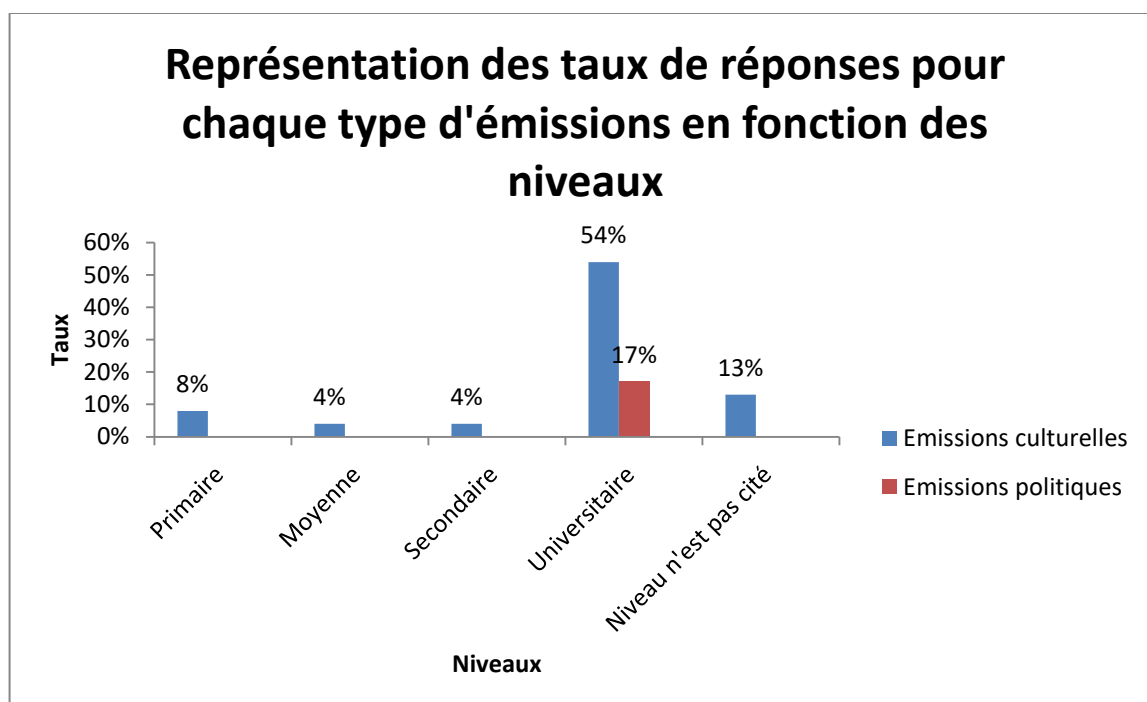
À partir de la représentation ci-avant, nous constatons que 54% de la catégorie féminine regardent des émissions culturelles contre 29% de la catégorie masculine. Pour le deuxième type qui est l'émission politique le taux de suivi est faible chez les deux genres. Nous avons 17% pour la catégorie féminine et nous remarquons que la catégorie masculine néglige ce genre d'émissions. À travers cette représentation, le

type d'émissions le plus regardée par les deux genres, particulièrement de la part des femmes est l'émission culturelles, parmi les exemples donnés concernant cette question (les émissions interactives, les émissions compétitives "question /réponse").

. Selon le niveau d'étude:

Types des émissions	Nombre des enquêtés en fonction de leurs niveau, question(6) partie "2"				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau non cité
Emissions culturelles	02	01	01	13	03
Emissions politiques				04	
Emissions économiques					

Tableau (14) : nombre des enquêtés en fonction de leurs niveaux en ce qui concerne chaque type d'émissions.



Nous constatons à partir du graphe ci-avant, que les émissions qui ont un aspect culturel occupent la première place en ce qui concerne le taux de vision, dont 54% des enquêtés de niveau universitaire par rapport à des taux faibles. Pour les autres niveaux : 8% pour le primaire, 4% pour le moyen et le lycée. 13% pour les enquêtés qui n'ont pas déclaré leurs niveaux d'étude. Les émissions de type politique sont suivies par 17% des enquêtés qui ont un niveau universitaire.

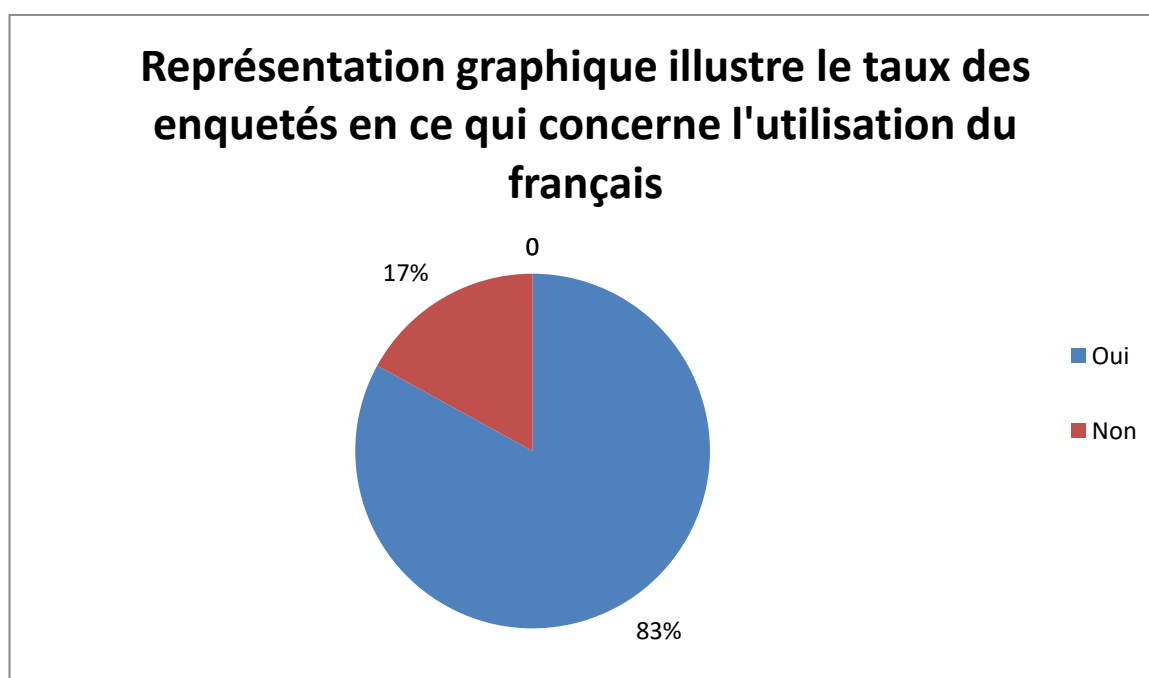
Nous pouvons dire que les émissions culturelles occupent une place importante, particulièrement chez les enquêtés de niveau supérieur (universitaire).

. L'analyse de la question 7 :utilisez-vous le français dans votre parler quotidien?

. Par rapport à toute la population interrogée:

	Nombre des enquêtés concernant la question 7
Oui	66
Non	14

Tableau(15): nombre des enquêtés par rapport à l'utilisation du français, question (7)



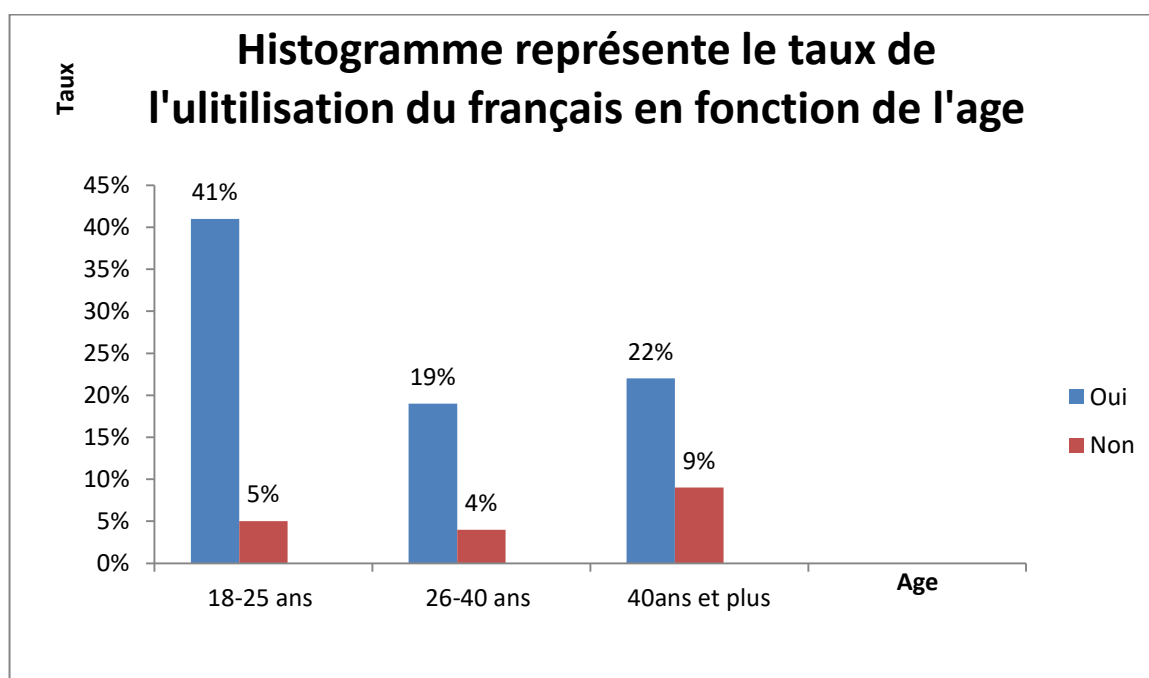
Le graphe montre le taux de l'utilisation du français dans le parler des enquêtés. Nous constatons que 83% des enquêtés utilisent le français dans leur parler quotidien, contre 17% qui écartent cette langue de leur langage.

Nous observons que la majorité des participants utilise le français dans leur parler quotidien. Nous déduisons à travers cette analyse que le français est omniprésent dans le parler des laghouatis.

. Selon l'âge:

Nombre des enquêtés en fonction de leur âge concernant la question 7			
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Oui	33	15	18
Non	4	3	7

Tableau(16): nombre des enquêtés par rapport à l'utilisation du français en fonction des trois tranches d'âge.



L'illustration ci-dessus montre le taux des réponses des enquêtés en fonction de l'âge concernant l'utilisation du français dans le parler quotidien. Nous constatons que

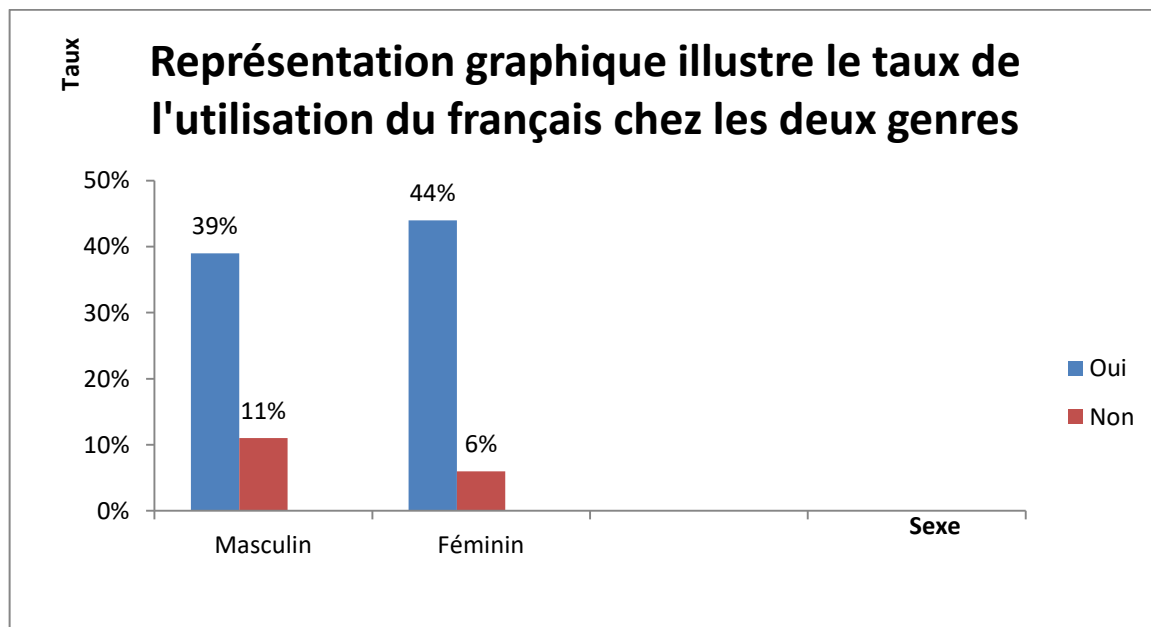
le français est plus utilisée par les enquêtés qui font partie de la tranche d'âge de 18-25 ans avec un taux de 41%, par rapport à 22% de la tranche d'âge de 40 ans et plus et 19% pour ceux de la catégorie d'âge de 26-40 ans. Donc, le taux est plus élevé chez les jeunes. Cela n'empêche pas que cette langue est quasiment utilisée par toutes les catégories d'âge.

Les interrogés qui ont déclaré qu'ils n'utilisent pas le français dans leur parler, représentent 5% dans la tranche d'âge de 18-25 ans, 4% pour ceux de 26 ans à 40 ans et 9% pour 40 ans et plus.

. Selon le sexe:

Nombre des enquêtés en fonction de leur sexe, question 7		
	Masculin	Féminin
Oui	31	35
Non	09	05

Tableau (17) : nombre des enquêtés en fonction de leur genre, question 7(l'utilisation du français dans le parler quotidien)

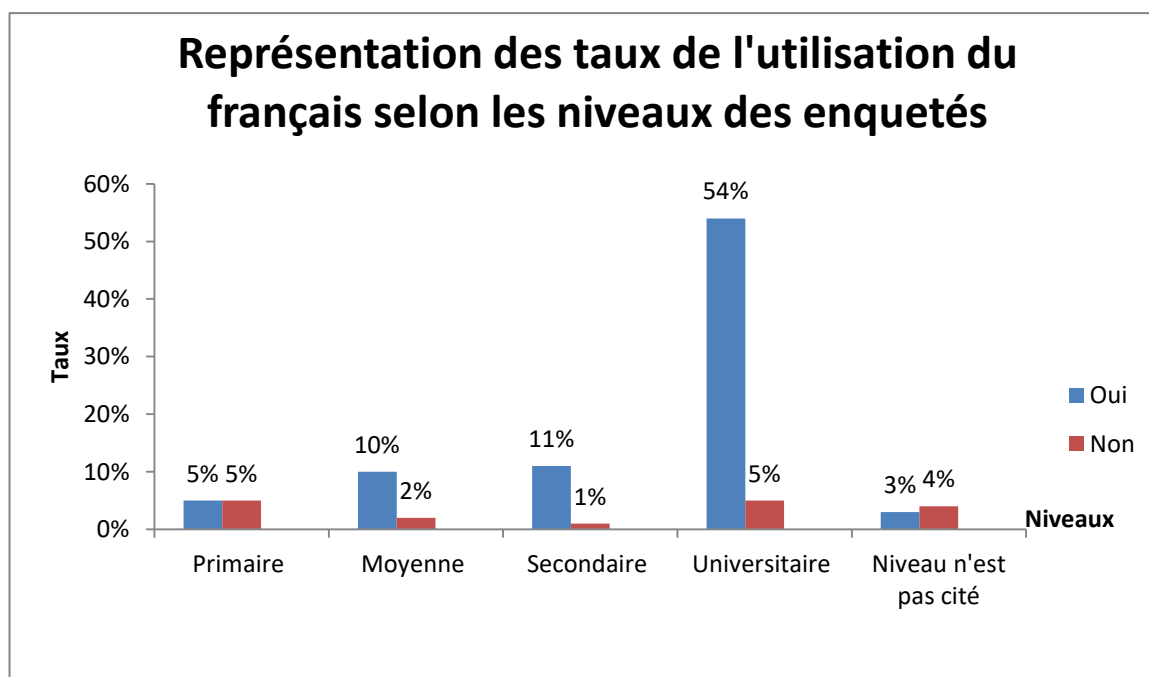


Le graphe montre que les deux genres utilisent le français dans le parler quotidien, mais avec des taux différents. Nous avons un taux de 44% chez la catégorie féminine et un taux de 39% chez la catégorie masculine, tandis que ceux qui n'utilisent pas le français dans leurs pratiques langagières, représentent 11% pour la catégorie masculine par rapport à 6% de la catégorie féminine.

. Selon le niveau d'étude des interrogés:

Nombre des enquêtés en fonction de leurs niveaux concernant la question 7					
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Oui	04	08	09	43	02
Non	04	02	01	04	03

Tableau (18): montre le nombre des enquêtés en ce qui concerne l'utilisation du français par rapport au paramètre niveau d'étude



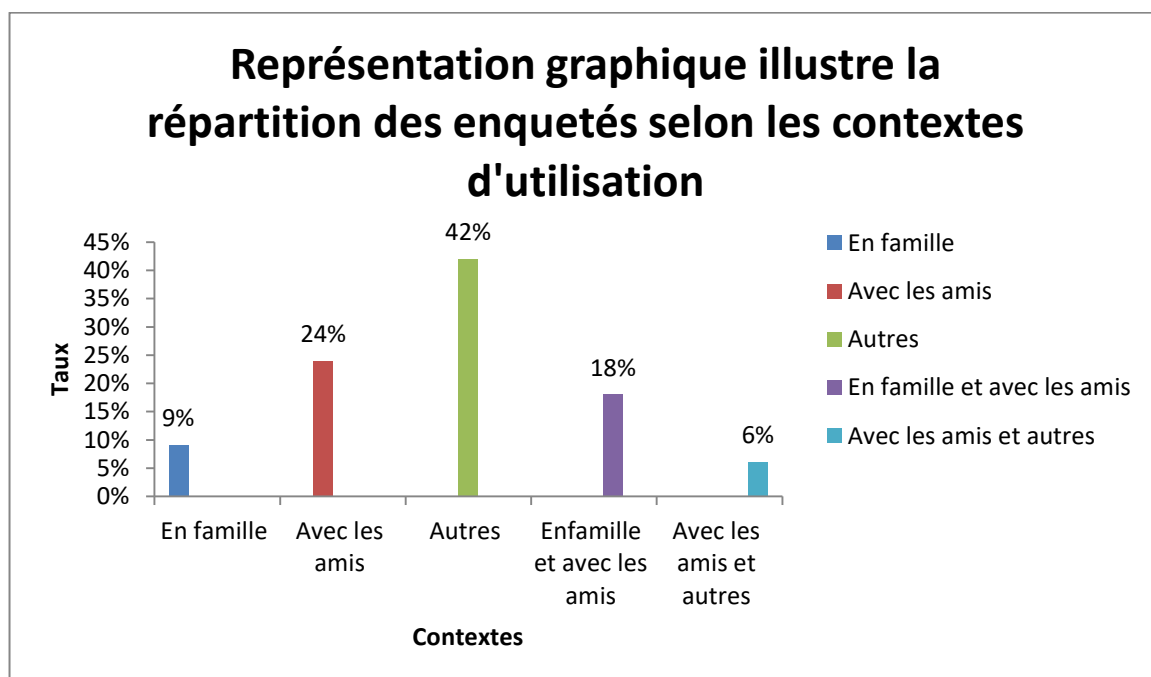
Le graphe nous dévoile que l'utilisation du français est en augmentation d'un niveau à un autre avec un taux de 5%, 10% et 11% pour les interrogés de niveau primaire, moyen et secondaire. Ainsi, l'utilisation atteint le pic chez la catégorie universitaire avec un taux de 54%. Les enquêtés qui ne pratiquent pas cette langue dans leur quotidien représentent 5% pour les interrogés qui ont un niveau primaire et universitaire, 1% seulement pour les enquêtés du lycée et 2% pour ceux du niveau moyen. La comparaison des résultats montre que le niveau d'étude est un facteur très

important qui influence le niveau de l'utilisation du français, vu le taux important des utilisateurs du niveau supérieur.

. L'analyse de la partie "2", question 7 (Si oui dans quel contexte):

Le contexte de l'utilisation du français	Nombre des enquêtés correspond à chaque contexte d'utilisation
En famille	06
Avec les amis	16
Autres	28
En famille et avec les amis	12
Avec les amis et autres	04

Tableau (19): répartition des enquêtés selon le contexte de l'utilisation du français.



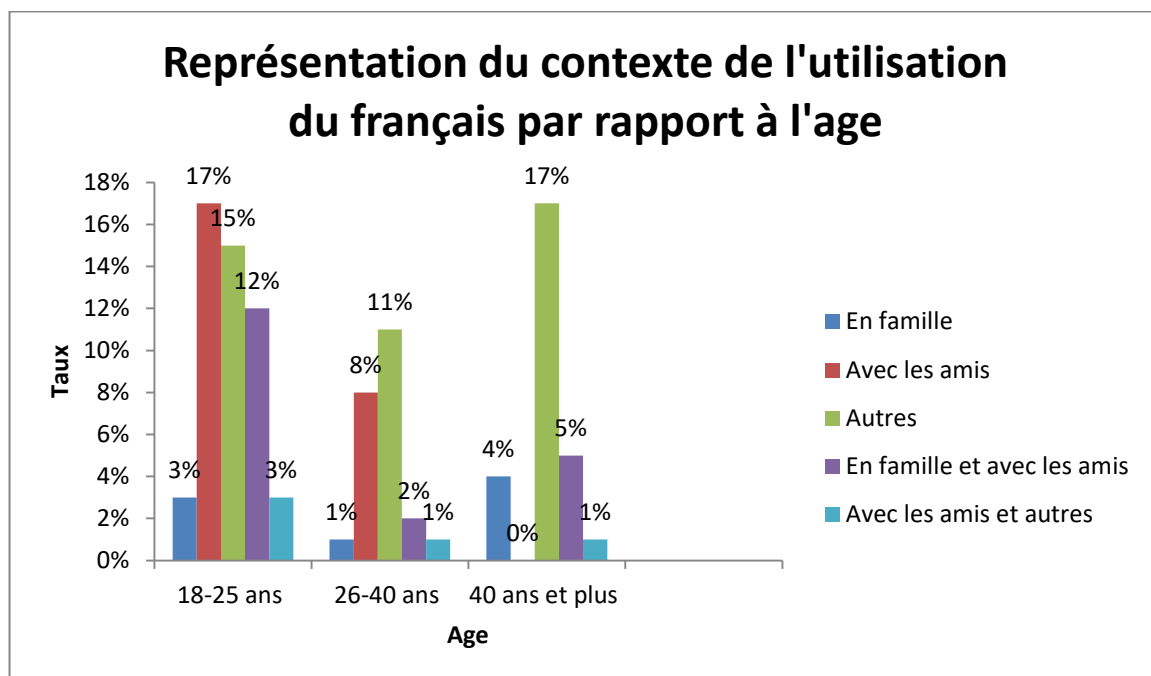
La représentation graphique ci-dessus illustre le contexte d'utilisation de la langue française par rapport à tous les enquêtés interrogés. Nous constatons que 42% de la population interrogée, utilise le français dans des situations formelles (dans leurs études ou dans le domaine de travail ou la situation oblige l'utilisation de cette langue : par exemple : le domaine administratif ou pour les étudiants des filières scientifiques). Tandis que 24% utilisent le français avec leurs amis, 18% l'utilisent dans un contexte

familial et aussi avec leurs amis , 9% pratiquent cette langue avec leurs familles et 6% l'utilisent dans deux contextes : entre amis et dans le cadre professionnel. Nous déduisons que le français a plusieurs contextes d'utilisation, mais le domaine professionnel prend le dessus.

. Selon l'âge:

Le contexte de l'utilisation	Age		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
En famille	02	01	03
Avec les amis	11	05	
Autres	10	07	11
En famille et avec les amis	08	01	03
Avec les amis et autres	02	01	01

Tableau (20): la répartition des enquêtés selon les contextes de l'utilisation en fonction de trois tranches d'âge.



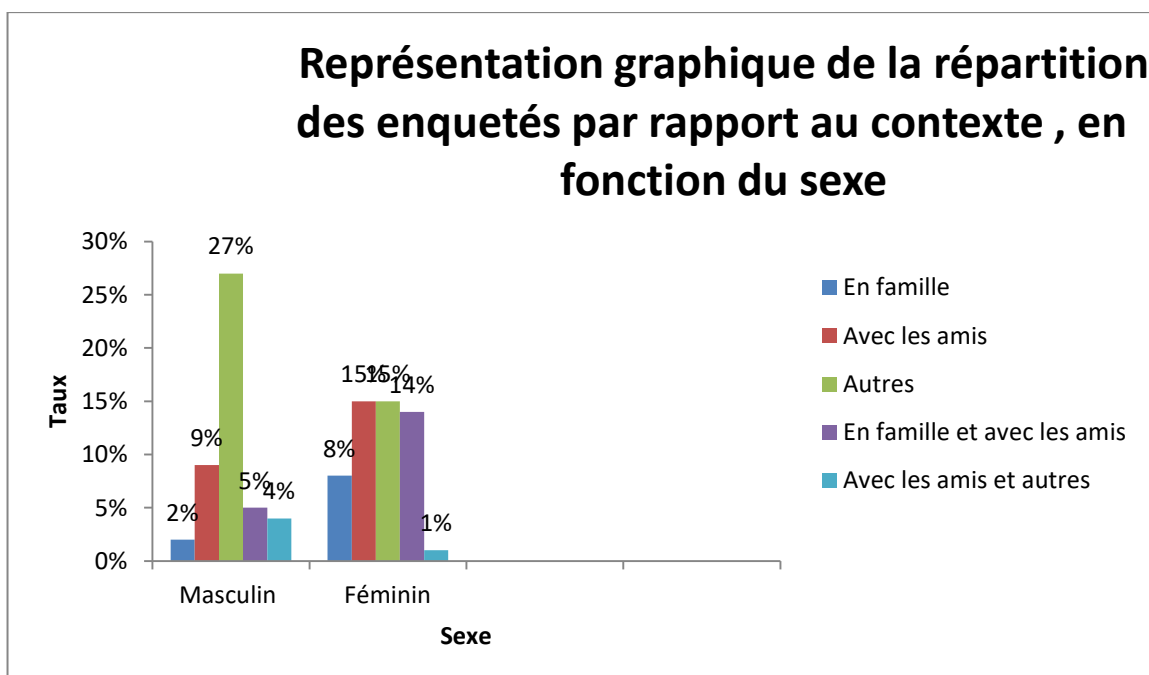
Cet histogramme illustre le contexte d'utilisation du français, en prenant en considération la variable âge. À partir de la lecture de cette représentation. Nous remarquons que les enquêtés faisant partie de la tranche d'âge de 18 – 25 ans utilisent

le français beaucoup plus avec leurs amis, avec un taux de 17%, tandis que les enquêtés de 40 ans et plus l'utilisent dans le domaine professionnel (travail, étude) avec le même taux, ainsi que ceux qui ont 26-40 ans avec un taux de 11%. Cela implique que le domaine professionnel et le contexte d'amitié représentent des lieux favorables où la langue française est bien utilisée par toutes les catégories d'âge

.Selon le sexe :

Les contextes de l'utilisation du français	Masculin	Féminin
En famille	01	05
Avec les amis	06	10
Autres	18	10
En famille et avec les amis	03	09
Avec les amis et autres	03	01

Tableau(21): nombre des enquêtés en fonction de leur genre pour la partie "2" de la question 7



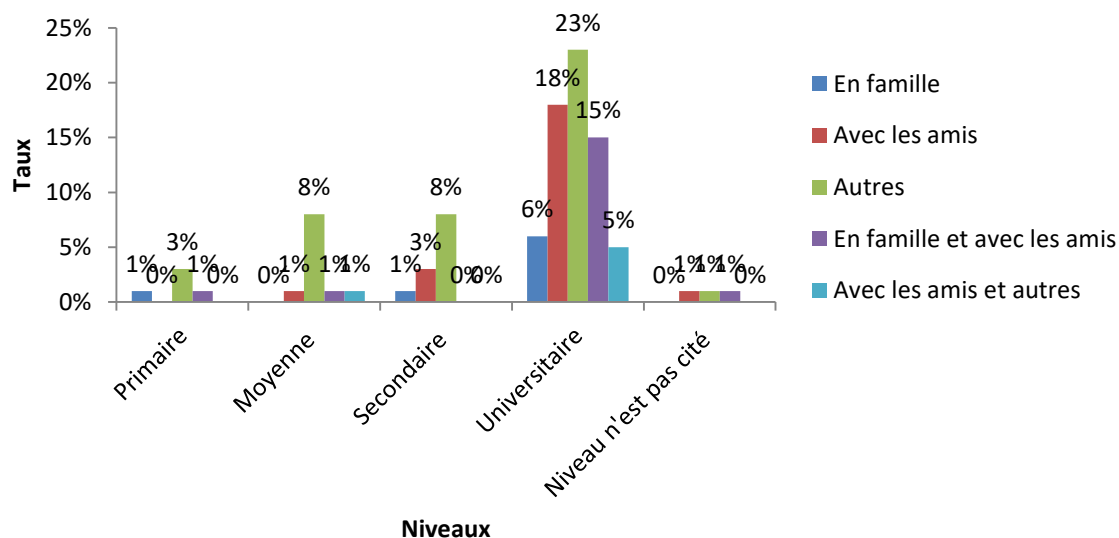
La représentation ci-dessus nous donne une idée sur le contexte de l'utilisation du français tout en prenant en considération la variable "sexe". Nous remarquons à travers les résultats donnés que la catégorie masculine utilise beaucoup le français dans le contexte professionnel (travail , étude), avec un taux de 27% par rapport aux autres lieux avec des taux très minime. Pour les femmes, cette langue est utilisée dans tous les domaines de vie, avec des taux rapprochés : 15% avec les amis, 15% également dans le lieu de travail (avec les collègues, le directeur.....) et 14% de cette catégorie l'utilisent au niveau de leurs entourages (famille ,amis). Cela implique que le français a un usage vaste chez la catégorie féminine que la catégorie masculine .

. Selon le niveau d'étude:

Le contexte de l'utilisation	Niveau d'étude				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
En famille	01		01	04	
Avec les amis		01	02	12	01
Autres	02	05	05	15	01
En famille et avec les amis	01	01		10	
Avec les amis et autres		01		03	

Tableau(22): répartition des enquêtés selon les contextes de l'utilisation du français par rapport au niveau

Illustration du contexte d'utilisation en fonction du niveau d'étude



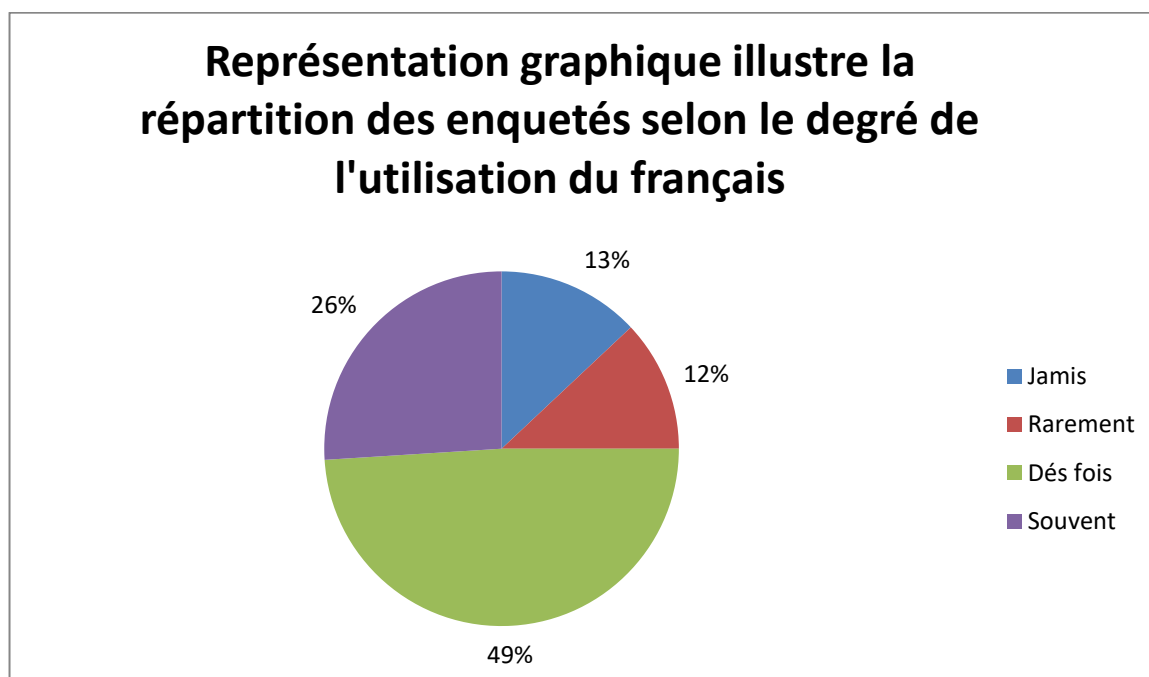
L'histogramme ci-dessus représente le contexte d'utilisation du français par rapport au paramètre "niveau d'étude". Nous observons que les enquêtés qui ont un niveau universitaire utilisent le français dans plusieurs contextes, avec des taux différents mais rapprochés : 23% l'utilisent dans des situations formelles (le domaine de travail et d'étude) ,18% avec les amis et 15% l'utilisent en parlant avec leurs entourages. Les enquêtés du niveau : primaire, moyen et lycée représentent un taux faible au niveau du contexte d'utilisation qui varie entre 1% et 8% ainsi que pour ceux qui n'ont pas déclaré leurs niveaux .

. L'analyse de la question "8" (A quel degré vous utilisez le français ?):

Par rapport à toute la population interrogée:

Le degré de l'utilisation du français	Nombre de répondants
Jamais	10
Rarement	10
Dés fois	39
Souvent	21

Tableau(23) : répartition des enquêtés par rapport au degré de l'utilisation du français.

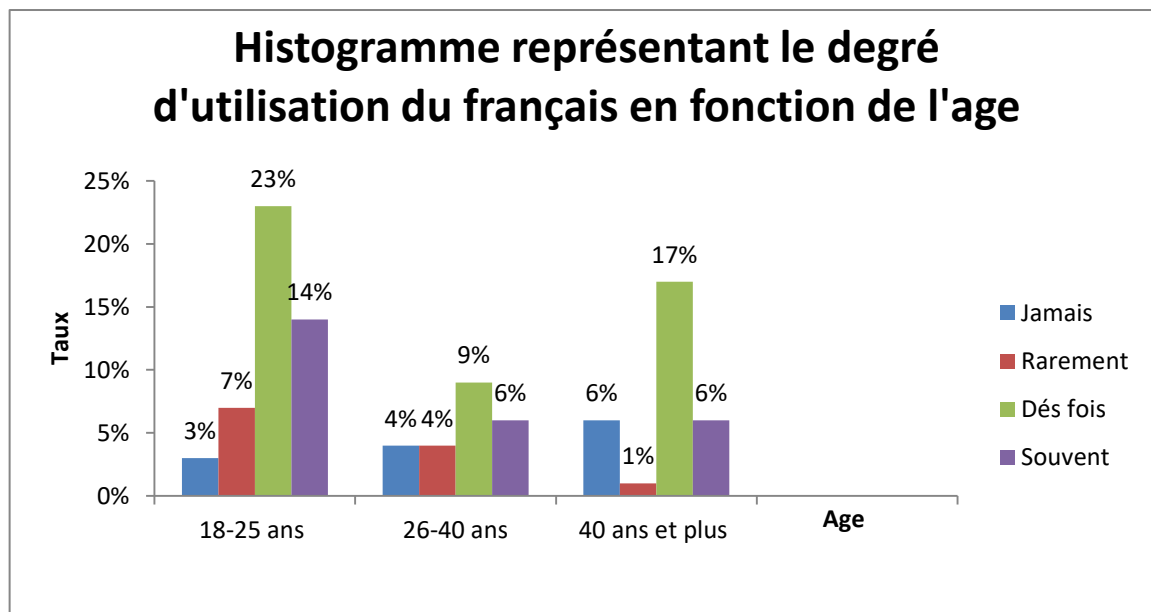


Ce graphe met le point sur le degré de l'utilisation de la langue française chez la totalité des enquêtés sans prendre en considération aucun paramètre. Nous observons que 49% de nos enquêtés estiment l'utilisation du français occasionnellement dans leurs parler quotidien, par rapport à 26% qui l'utilisent souvent. Aussi, 12% de la population interrogée utilisent que rarement cette langue. Enfin, nous avons une catégorie qui n'utilise pas le français, elle représente 13% de l'ensemble des réponses collectées. En effet, la majorité des enquêtés utilisent le français de temps en temps, que ce soit dans des situations formelles ou informelles.

. Selon l'âge:

Le degré d'utilisation du français	Nombre des enquêtés en fonction de trois tranches d'âge		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Jamais	02	03	05
Rarement	06	03	01
Dés fois	18	07	14
Souvent	11	05	05

Tableau (24):degré d'utilisation du français correspondant à chaque tranche d'âge

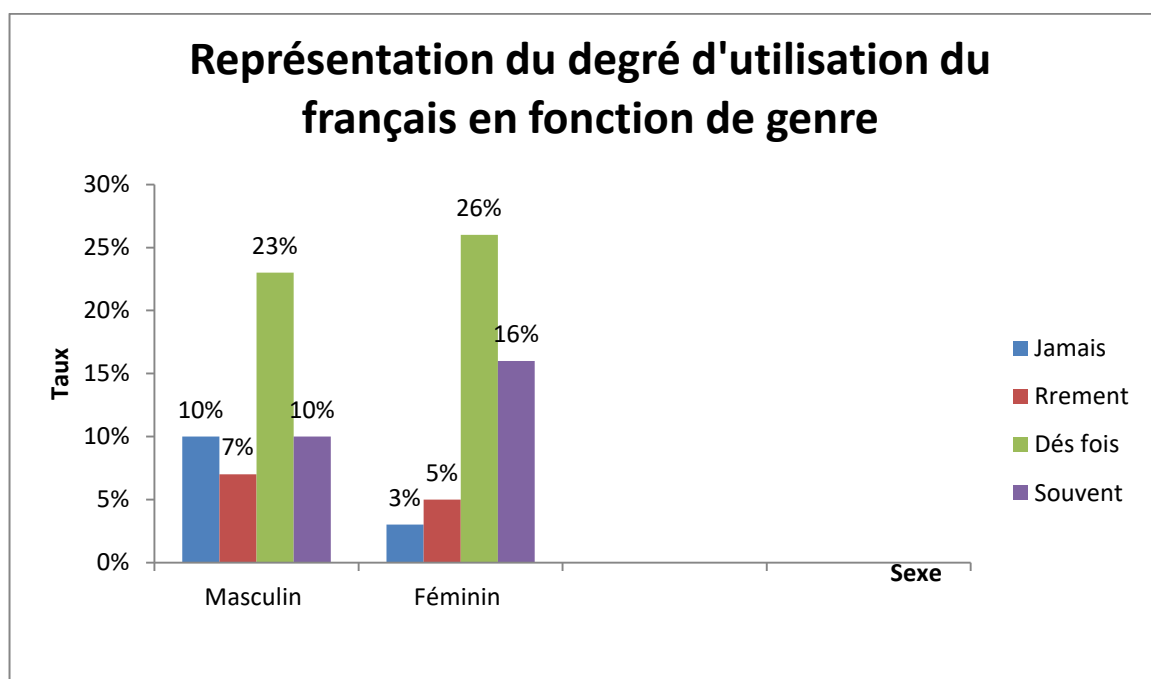


La représentation graphique précédente nous permet de voir la fréquence de la langue française dans les pratiques langagières des enquêtés en fonction de leurs âges, nous remarquons 23% dans la tranche d'âge de 18-25 ans estiment qu'ils utilisent cette langue dés fois dans leurs parler, nous restons dans cette tranche avec un taux de 14% pour les interrogés qui l'utilisent souvent dans leurs langage quotidien. Également, dans la tranche d'âge de 40 ans et plus une présence importante pour les interrogés qui utilisent les français dés fois avec un taux de 17% par rapport 9% pour les enquêtés qui font partie de la tranche d'âge de 26-40 ans, donc la quasi-totalité de nos enquêtés utilisent les français dés fois dans le parler quotidien, mais avec des taux différents pour les trois tranches d'âge.

. Selon le sexe:

Le degré d'utilisation du français	Le nombre de répondants en fonction de sexe	
	Masculin	Féminin
Jamais	08	02
Rarement	06	04
Dés fois	18	21
Souvent	08	13

Tableau(25): nombre de répondants correspondants à chaque genre /degré d'utilisation du français.

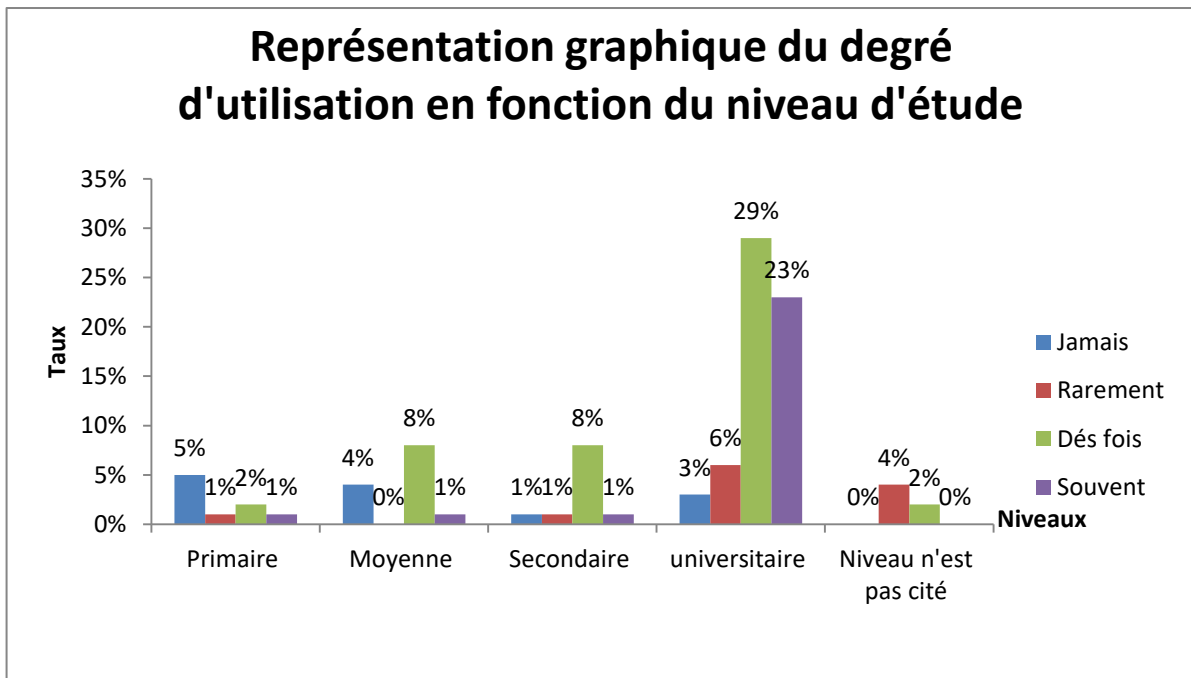


Nous constatons à partir de l'histogramme ci-dessus, que le français est utilisé par les deux genres, selon les taux suivants : 26% de la catégorie féminine estiment qu'elles utilisent le français occasionnellement, par rapport à 23% chez la catégorie masculine. Ainsi, 16% des femmes utilisent souvent cette langue dans leur parler contre 10% des hommes. À travers les taux obtenus, nous déduisons que les deux genres utilisent le français avec dans leur vie quotidienne avec des degrés différents.

.Selon le niveau d'étude:

Le degré d'utilisation	Nombre de répondants correspond à chaque niveau				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Jamais	04	03	01	02	
Rarement	01		01	05	03
Dés fois	02	06	06	23	02
Souvent	01	01	01	18	

Tableau(26):nombre de répondants correspondant à chaque niveau /degré d'utilisation.

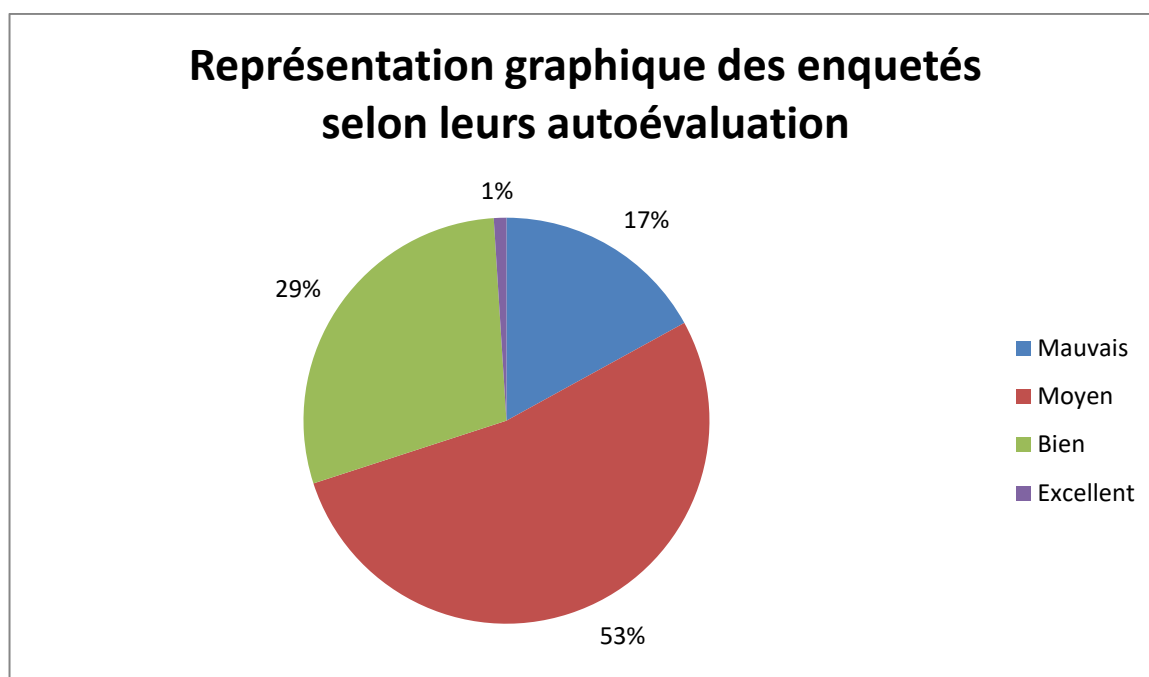


Nous remarquons que le taux des enquêtés qui n'utilisent pas le français est faible pour tous les niveaux d'étude. Il varie entre 1% à 5%, même cas pour les interrogés qui utilisent rarement cette langue, les taux sont entre 1% et 6%. Ce qui est remarquable également, c'est que la catégorie universitaire utilise le français souvent, avec un taux de 23% et 29% pour ceux qui utilisent la langue française occasionnellement.

• **L'analyse de la question "9" (Comment jugez-vous votre niveau en français ?)**

L'autoévaluation de niveau	Nombre de répondants correspond à chaque autoévaluation
Mauvais	14
Moyen	42
Bien	23
Excellent	1

Tableau(27): nombre de réponses par rapport à chaque autoévaluation (question 9) .

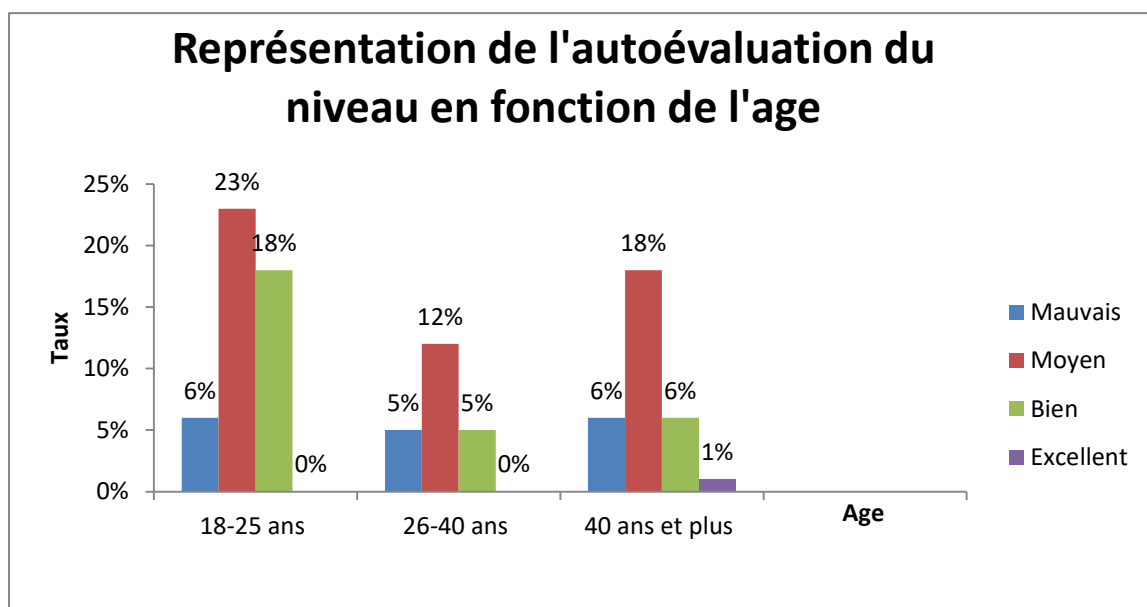


La représentation ci-dessus met l'accent sur l'autoévaluation du niveau des enquêtés, sans prendre en considération aucune variable. Le graphe montre que plus de la moitié des participants (53%) ont un niveau "moyen" en français par rapport à 29% qui estiment que leur niveau est "bien". D'autres, ont évalué leur niveau par "mauvais " avec un taux de 17%. Enfin, nous avons 1% uniquement de répondants qui considèrent que leur niveau est excellent en langue française. Ce qui fait que le niveau de nos interrogés est entre "bien" et "moyen".

. L'analyse selon l'âge:

Autoévaluation de niveau en français	Nombre de répondants en fonction de trois tranches d'âge (question 9)		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Mauvais	5	4	5
Moyen	18	10	14
Bien	14	4	5
Excellent			1

Tableau(28): nombre de répondants selon les tranches d'âge/ l'autoévaluation en français.

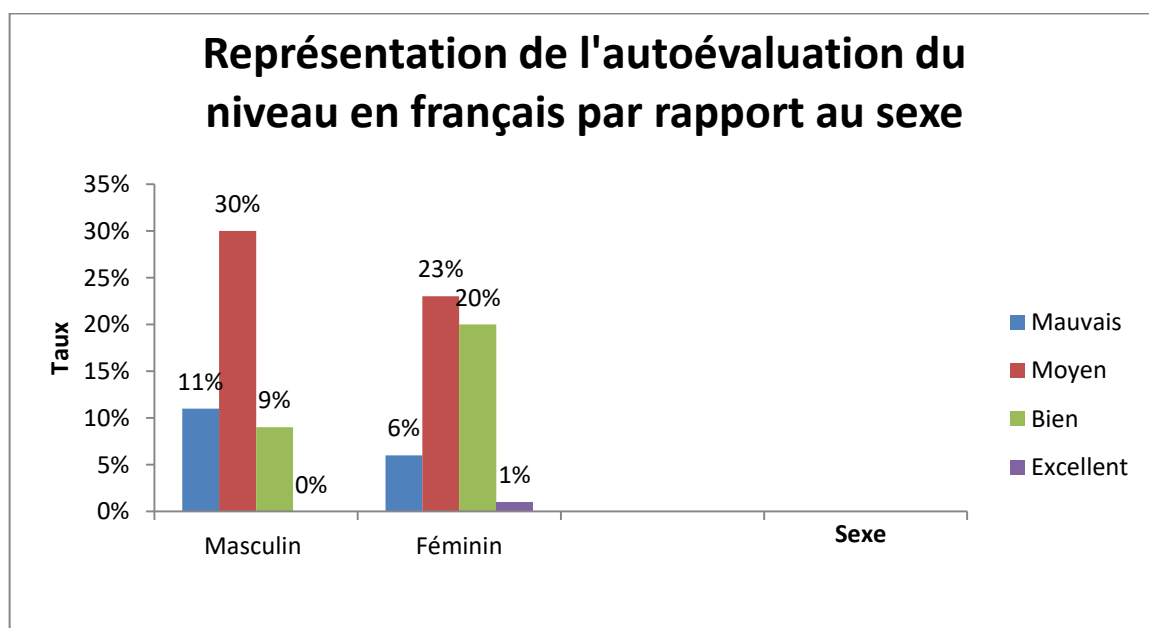


La représentation graphique ci-avant représente l'autoévaluation en langue française des enquêtés en prenant en considération les trois tranches d'âge. Nous observons que 23% dans la tranche d'âge de 18-25 ans estiment parler le français moyennement, contre 12% pour ceux de 26-40 ans et 18% pour plus de 40 ans. Le résultat indique que la plus part de nos enquêtés selon les trois tranches d'âge, ont un niveau moyen en français, tout en remarquant qu'il y a la catégorie de 18-25 ans estime avoir un niveau bien avec un taux important de 18%.

. Selon l'appartenance sexuelle:

L'autoévaluation du niveau en français	Nombre de répondants en fonction de leur genre (question 9)	
	Masculin	Féminin
Mauvais	09	05
Moyen	24	18
Bien	07	16
Excellent		01

Tableau (29): nombre de réponses pour chaque autoévaluation selon la variable sexe.

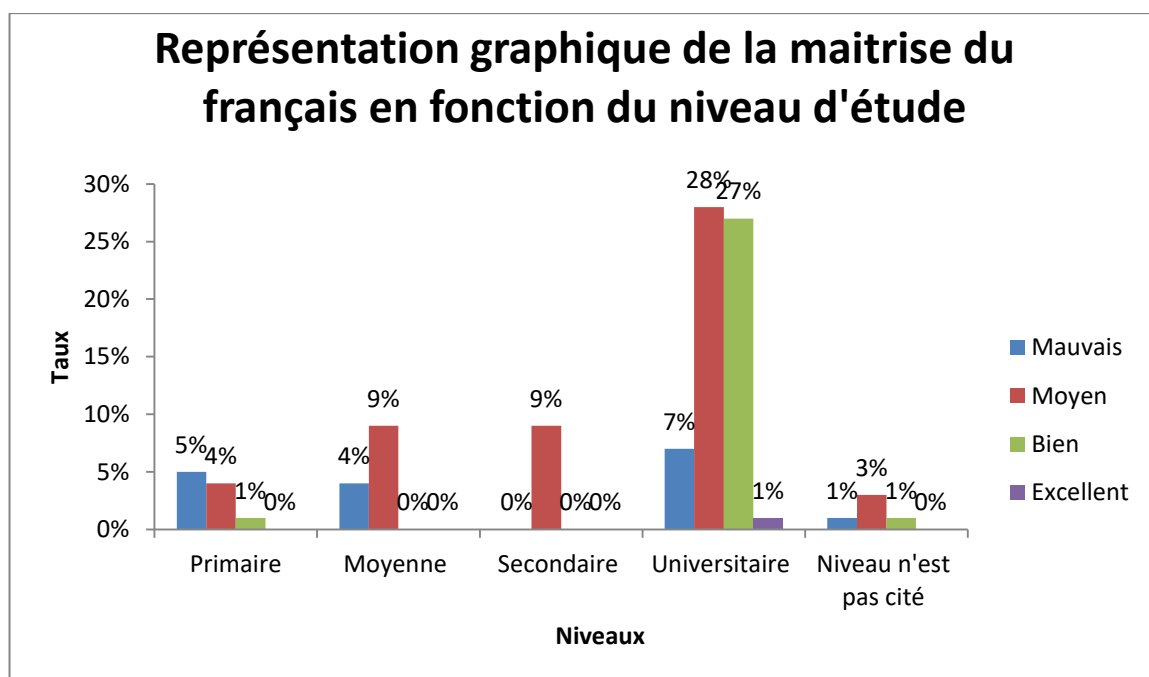


Ce graphe montre que la catégorie féminine estime maîtriser le français par rapport à la catégorie masculine, car nous avons 20% et 23% de répondants ayant un niveau "bien" et "moyen" respectivement. Par contre, la catégorie masculine estime avoir un bon niveau avec un taux de 30%, mais 9% ayant un niveau moyen en français, sans oublier les 11% des hommes ayant un niveau "mauvais". Ce qui fait que les femmes ont une évaluation positive pour la maîtrise de la langue française.

. Selon le niveau d'étude:

L'autoévaluation de niveau en français	Nombre de répondants en fonction de leurs niveaux (question 9)				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Mauvais	04	03		06	01
Moyen	03	07	07	22	03
Bien	01			21	01
Excellent				01	

Tableau (30): l'autoévaluation en fonction de niveau d'étude des enquêtés

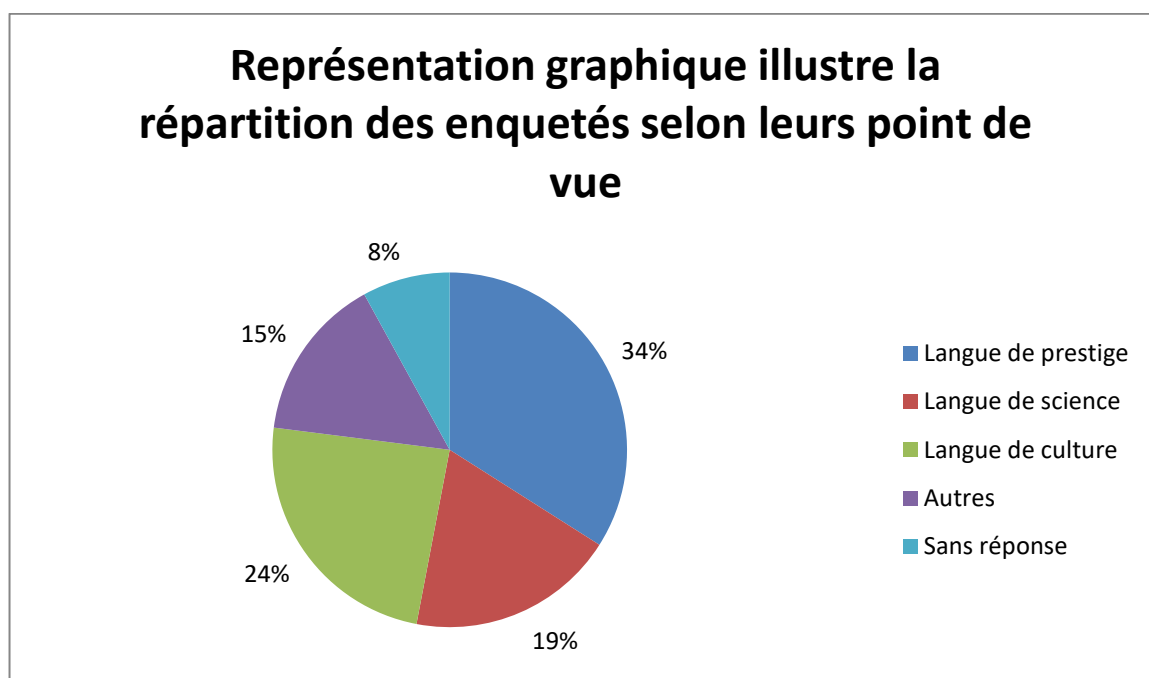


À travers cette représentation, nous observons que les enquêtés qui ont un niveau supérieur, maîtrisent le français soit avec un bon niveau, en ayant un taux de 27%, soit un échelle moyen avec 28%. Pour les autres niveaux d'étude, nous remarquons que les taux sont faibles et quasiment égaux. Nous pouvons dire à partir de cette représentation que le niveau d'étude influence sur la maîtrise personnelle de la langue française. Plus le niveau est supérieur, plus la maîtrise est bonne.

. L'analyse de la question "10" (Que pensez-vous de la langue française ?):

Point de vue des enquêtés	Nombre de répondants pour chaque proposition
Langue de prestige	27
Langue de science	15
Langue culture	19
Autres	12
Sans réponse	07

Tableau(31): répartition des enquêtés selon leurs opinions personnels concernant la question "10"



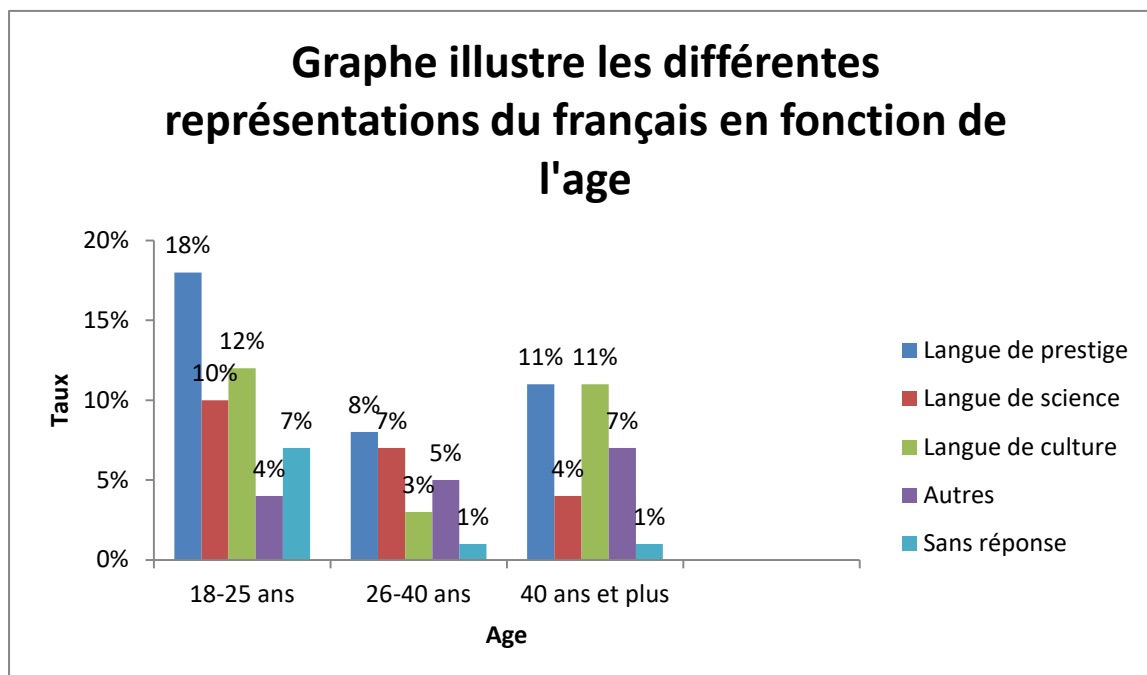
La représentation graphique reflète les différents points de vue de la totalité des enquêtés vis-à-vis le français. Nous remarquons que 34% de la population interrogées estiment que le français est une langue de prestige. Pour eux, les gens qui utilisent cette langue ont plus de valeur que les gens qui ne la pratiquent pas, ils la considèrent comme une langue de démarcation. D'un autre coté nous avons 24% considèrent le français comme une langue de culture. Ils ont justifié leurs réponses par la relation

forte qui existe entre la langue et la culture. Pour eux, cette langue permet à l'individu de connaître la culture d'autrui, comme c'est une langue d'ouverture sur les autres cultures. 19% voient que cette langue est la langue de la science par excellence, car la recherche se fait en français, particulièrement les branches scientifiques. Aussi, nous avons 15% de la population interrogées ont classé le français comme une langue d'étude surtout par rapport à l'université, et enfin, 8% n'ont pas donné une réponse pour cette question. L'analyse de cette question nous permet de déduire que la majorité des participants ont une représentation positive du français.

. Selon l'âge:

La représentation du français chez les enquêtés	Nombre de répondants correspond à chaque proposition en fonction de leurs âges		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Langue de prestige	13	06	08
Langue de science	07	05	03
Langue de culture	09	02	08
Autres	03	04	05
Sans réponse	05	01	01

Tableau(32): nombre de répondants pour chaque tranche d'âge concernant la question "10"

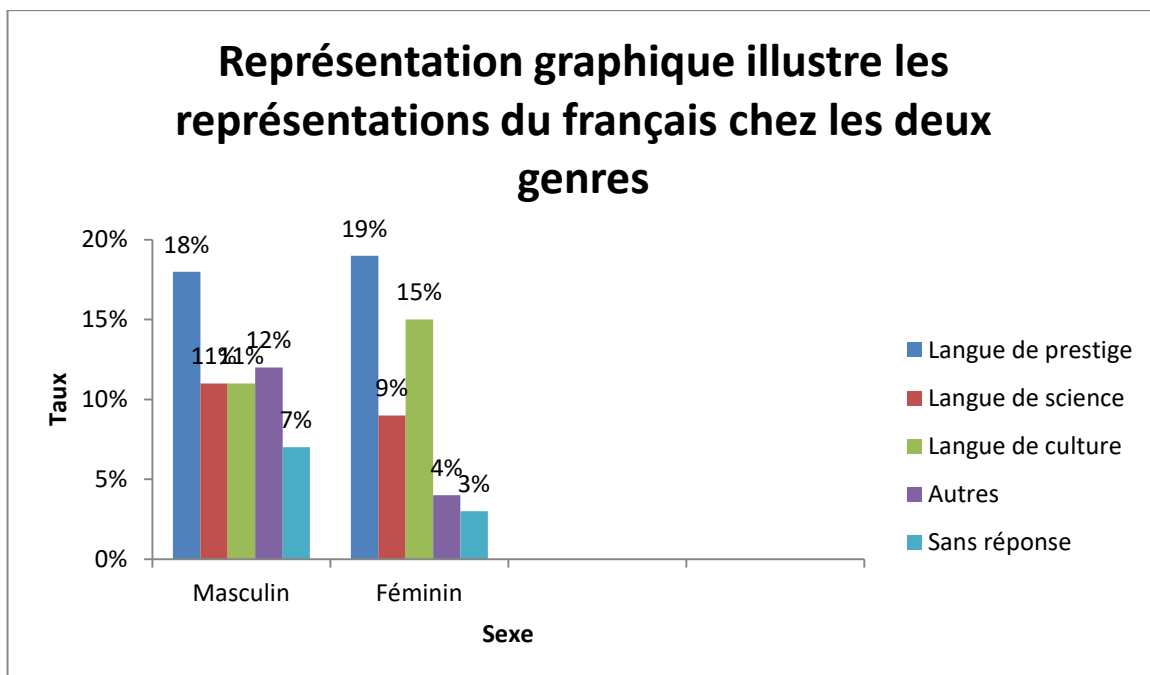


Le graphe ci-dessus représente les opinions que font les enquêtés vis-à-vis la langue française, en fonction de leurs âges. Nous constatons que 18% font partie de la tranche d'âge de 18-25 ans classent le français comme une langue de prestige par rapport à 11% pour les plus de 40 ans et 8% pour ceux de 26-40 ans. Aussi, nous observons que le taux de représentations pour les trois tranches d'âge est assez rapproché entre 3% et 12%. Donc, les opinions de nos enquêtés envers le français, se diffèrent d'une tranche d'âge à une autre. Certains voient qu'elle est la langue qui permet de transmettre le savoir et les cultures humaines et certains d'autres estiment qu'elle est une langue de prestige. Il y a une catégorie qui considère que cette langue est indispensable dans la vie quotidienne, parce qu'elle est liée aux activités des individus comme le travail, les études, les voyagesetc.

. Selon l'appartenance sexuelle:

La représentation du français chez les enquêtés	Nombre de répondants correspond à chaque genre (question 10)	
	Masculin	Féminin
Langue de prestige	13	14
Langue de science	08	07
Langue de culture	08	11
Autres	09	03
Sans réponse	05	02

Tableau(33): nombre de répondants à chaque représentation, en fonction du genre.



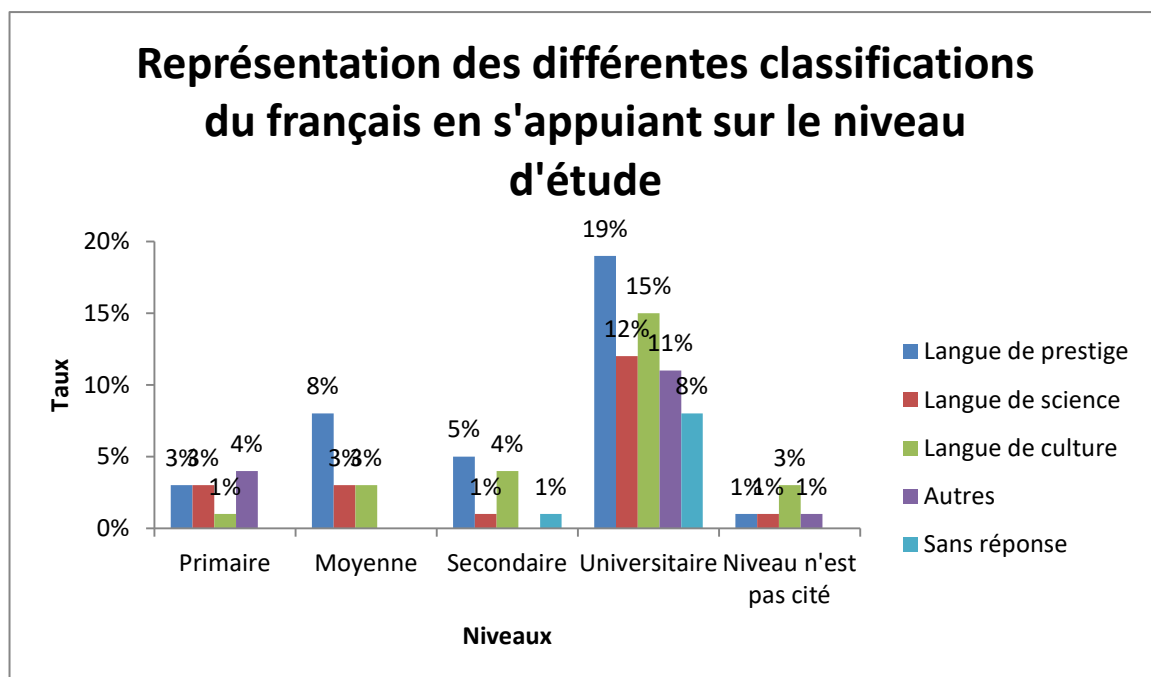
Le graphe nous montre que 19% de la catégorie féminine estiment que le français est la langue de prestige par rapport à 18% chez la catégorie masculine. Ces taux sont presque égaux, même pour les autres points de vue qui sont assez rapprochés. Le taux varie entre 4% et 15%, à part celles de la catégorie féminine, estimant que le français est utilisé soit dans le cadre professionnel ou dans les études avec un taux très faible de 4%.

Nous déduisons à travers cette analyse que les images que font les deux genres sur le français sont convergentes, ils ont généralement une représentation positive sur cette langue.

. Selon le niveau d'étude:

Classifications du français	Nombre de répondants pour chaque classification en fonction du genre				
	Primaire	Moyen	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Langue de prestige	02	06	04	14	01
Langue de science	02	02	01	09	01
Langue de culture	01	02	03	11	02
Autres	03			08	01
Sans réponse			01	06	

Tableau(34): différentes classifications du français en fonction du niveau d'étude.

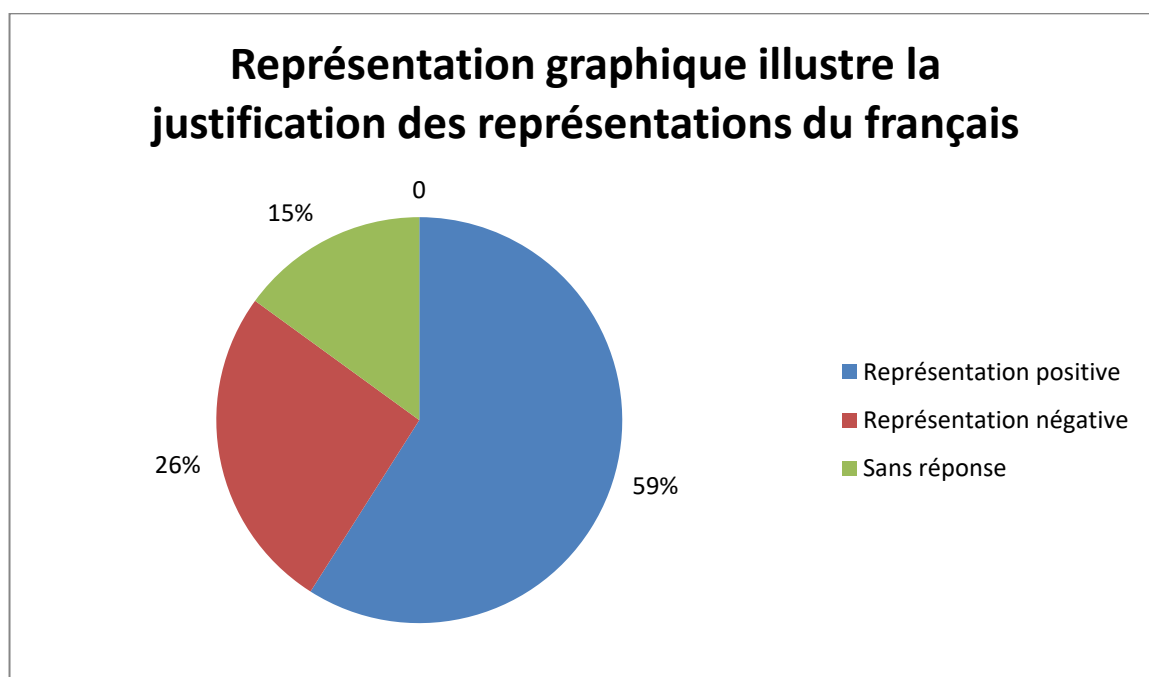


Le graphe montre que la catégorie universitaire présente des taux assez élevés et rapprochés entre 11% et 19% au niveau de la représentation vis-à-vis la langue française, à l'exception de ceux qui considèrent que le français est une langue de prestige, avec un taux de 19%. Pour les autres niveaux d'étude. Nous constatons également chez les autres niveaux, que les taux sont faibles pour toutes les représentations envers le français. Donc, les représentations du français se diffèrent d'un niveau à un autre et ce qui est remarquable c'est que le français est bien représentée par les enquêtés qui ont un niveau supérieur.

. L'analyse de la partie "2" de la question "10"(pourquoi ?):

Les représentations du français	Nombre de répondants correspond à chaque représentation
Représentation positive	47
Représentation négative	21
Sans réponse	12

Tableau(35): répartition des enquêtés selon leurs représentations envers le français.

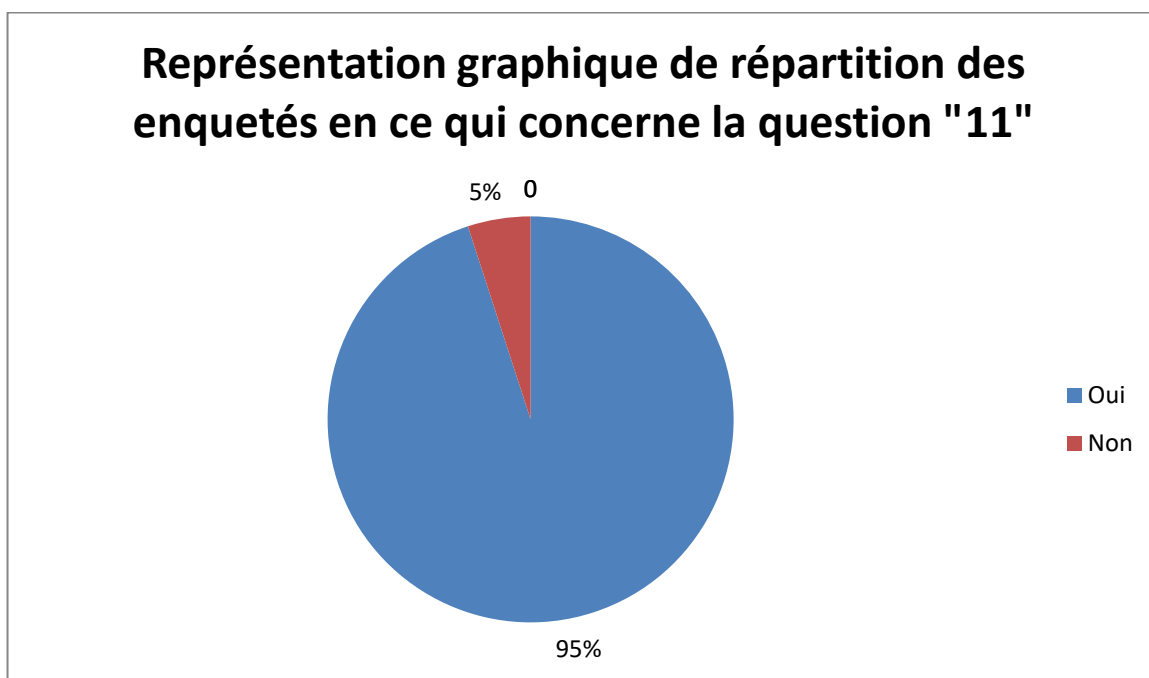


Nous constatons que, plus de la moitié de nos enquêtés (59%) ont une représentation positive en ce qui concerne le français. Ils la considèrent comme une langue de la science, permettant de développer le pays. Pour ce public, le français est une langue universelle qui doit être apprise. Par contre, 26% ont une représentation négative vis-à-vis cette langue, car elle est la langue du colonisateur et que ceux qui l'utilisent n'ont pas une identité. Ce sont des suiveurs seulement.

. L'analyse de la question "11"(Connaissez-vous des gens de Laghouat qui utilisent le français dans leur parler ?):

	Nombre de répondants pour chaque proposition
Oui	76
Non	04

Tableau(36): répartition des enquêtés concernant la question "11"



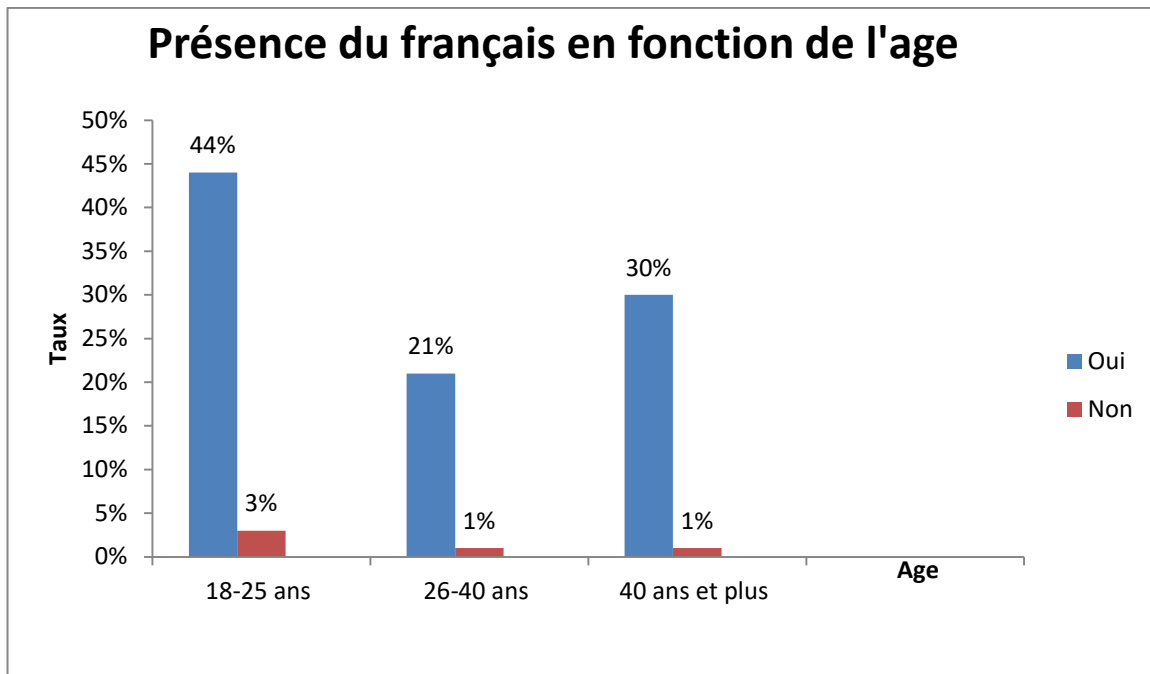
Ce graphe illustre les données collectées concernant la question "11", en prenant en considération toute la population que nous avons interrogée. Nous observons que 95% de la population interrogée estiment qu'ils vivent dans un environnement où le français est omniprésent dans tous les secteurs, contre 5% qui ont confirmé qu'ils ne connaissent pas des gens de Laghouat qui utilisent cette langue.

Nous déduisons à partir de cette illustration, que la quasi-totalité des enquêtés sont entourés par la présence du français.

. Selon l'âge:

	Nombre de répondants en fonction des trois tranches d'âge		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Oui	35	17	24
Non	02	01	01

Tableau(37): présence de la langue française en fonction de l'âge des enquêtés.



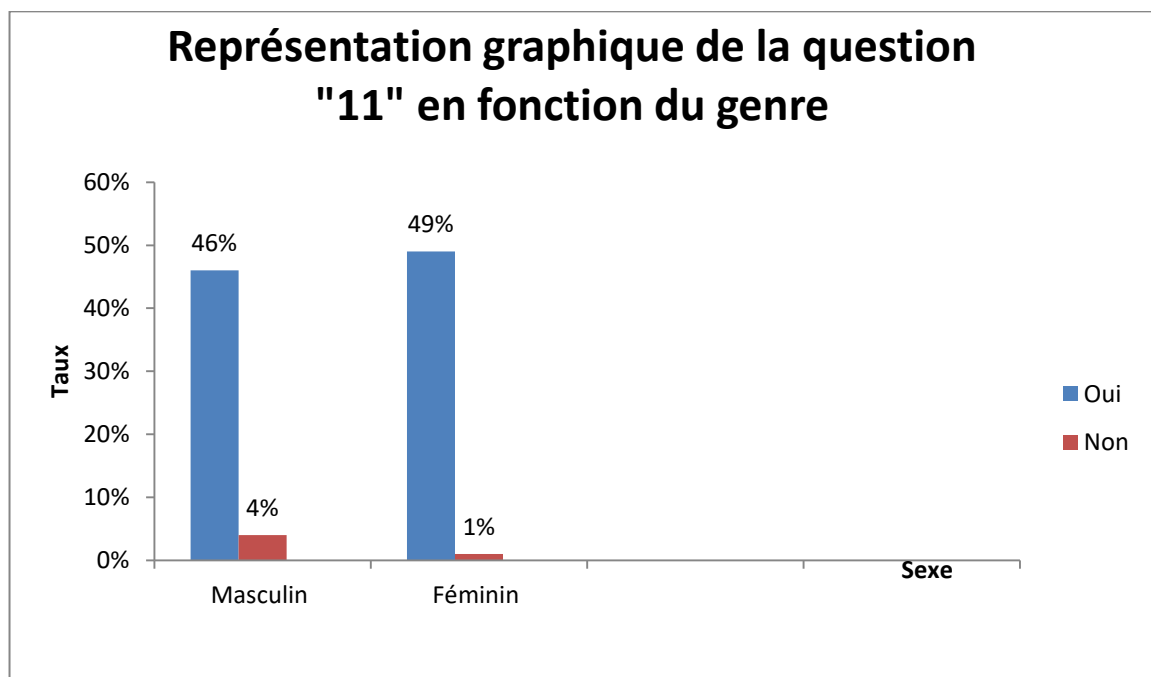
La représentation ci-dessus montre le taux des réponses des enquêtés en ce qui concerne la question "11". Nous remarquons que les interrogées qui connaissent des personnes pratiquant le français, sont répartis comme suit : 44% de la tranche d'âge de 18-25 ans , 30% pour les enquêtés qui font partie de ceux de 40 ans et plus et 21% qui appartiennent à la catégorie de 26-40 ans. Cela suppose que tous les répondants ont un contact avec des personnes parlant le français. Par contre, le taux des enquêtés qui ne connaissent pas des personnes qui parlent le français est faible entre 1 et 3% pour les trois tranches d'âge. nous constatons que le français est plus propagé chez les

Laghouatis parce que la majorité de nos enquêtés ont confirmé que leur entourage favorise l'utilisation de cette langue .

. L'analyse de la question "11" selon l'appartenance sexuelle:

Nombre de répondants correspond à chaque proposition en fonction de genre		
	Masculin	Féminin
Oui	37	39
Non	03	01

Tableau(38) : l'aspect quantitatif de la question "11" en fonction du genre



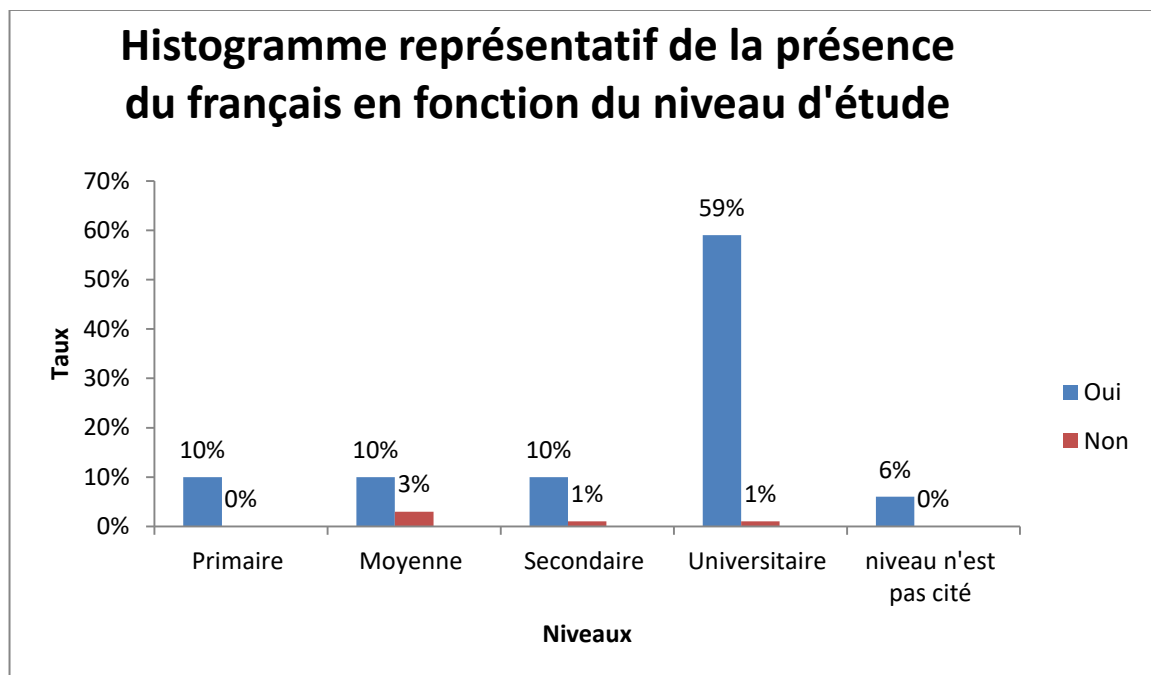
La représentation ci-dessus montre que les deux sexes (masculin et féminin), connaissent des personnes à Laghouat qui utilisent d’habitude le français dans leur parler quotidien avec un taux de 49% et 46%. Ce qui implique que les taux sont quasiment égaux chez les deux genres. Cela nous permet de déduire que l'usage du français est vaste dans l'entourage des deux genres. Également, le taux des interrogés qui n'ont pas un contact avec les gens qui pratiquent cette langue est faible pour les deux genres (4% chez la catégorie masculine et 1% pour la catégorie féminine), ce

sont généralement les personnes issus des familles monolingues appartenant aux zones rurales.

. Selon le niveau d'étude:

Nombre de répondants selon leurs niveaux d'étude en ce qui concerne la question "11"					
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Oui	08	08	08	47	05
Non		02	01	01	

Tableau(39) : aspect quantitatif de la question "11" en fonction du niveau d'étude.

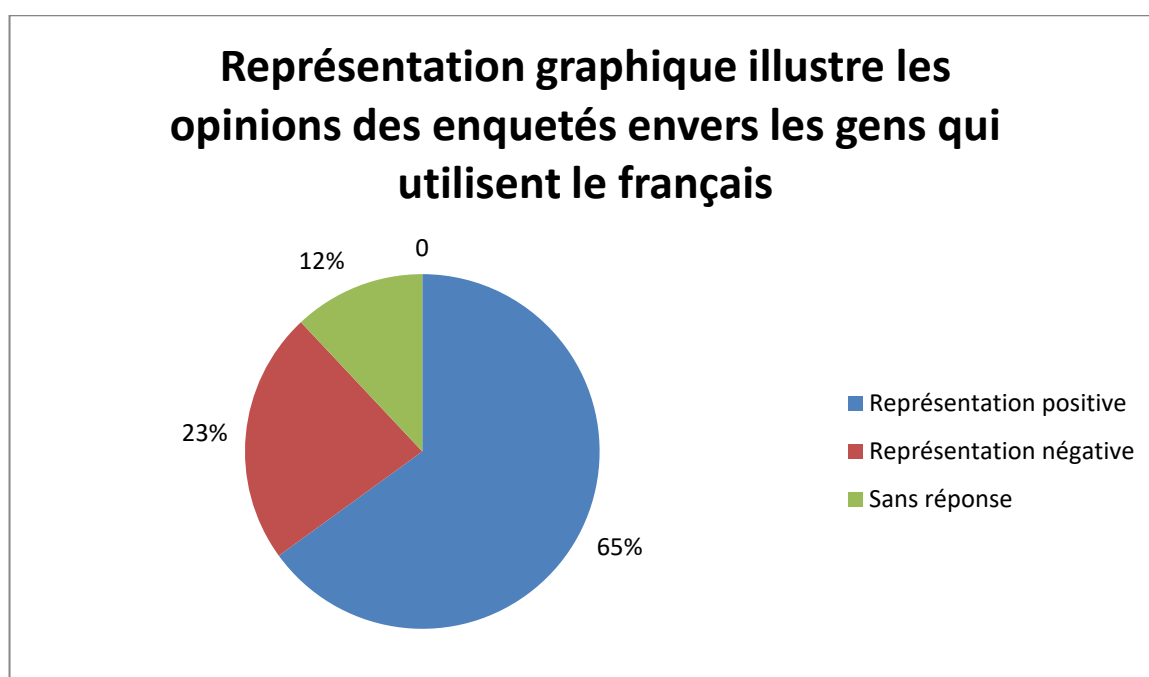


Le graphique montre que les enquêtés qui ont un niveau universitaire connaissent plus de personnes qui utilisent le français avec un taux de 59% contre 10% pour tous les niveaux scolaires et donc, plus d'interaction et de contact avec les gens qui favorisent l'usage du français.

. L'analyse de la partie "2" de la question "11" (Que pensez-vous d'eux ?):

L'image des gens qui utilisent le français chez les enquêtés	Répartition des enquêtés en fonction de chaque représentation
Représentation positive	52
Représentation négative	18
Sans réponse	10

Tableau(30) : aspect quantitatif de la partie "2" de la question "11".

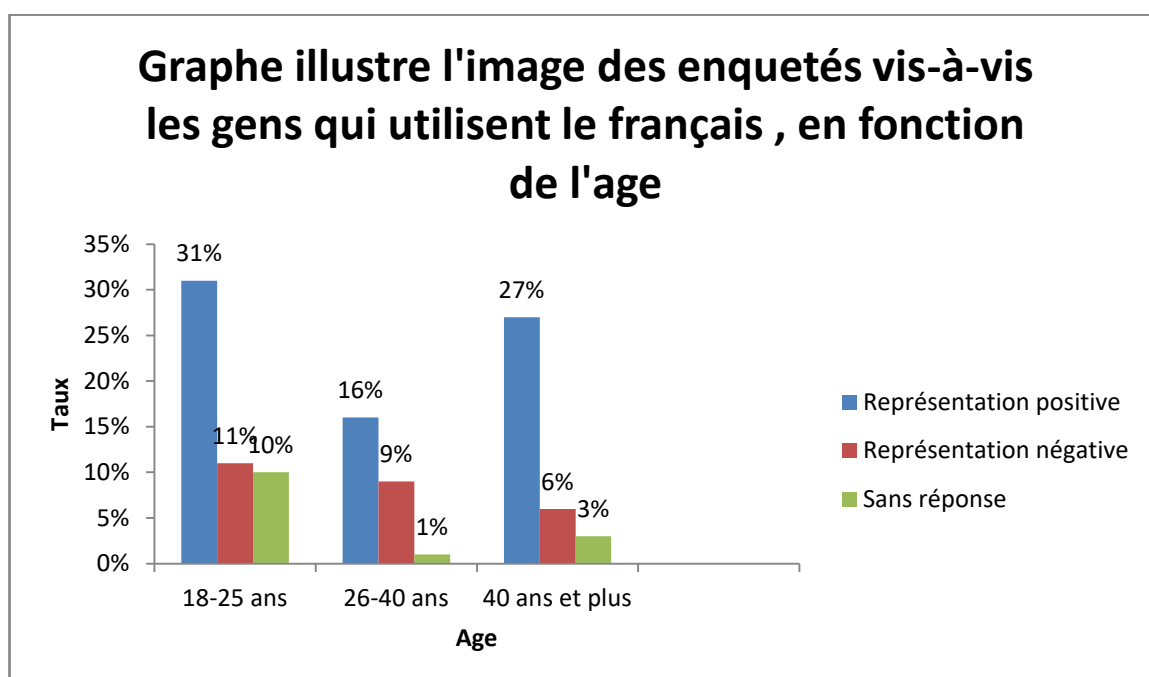


Ce graphe montre que plus de la moitié de nos enquêtés ont une bonne image vis-à-vis les gens qui pratiquent le français dans leur parler avec 65%, par rapport à 23% pour les interrogés qui ont une mauvaise image sur la pratique de la langue et 12% de la population interrogée n'ont pas répondu sur cette question.

. Selon l'âge:

L'image des gens qui utilisent le français chez les enquêtés	Nombre des enquêtés en fonction de l'âge		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
Représentation positive	22	11	19
Représentation négative	08	06	04
Sans réponse	07	01	02

Tableau (41) : nombre des enquêtés en fonction de l'âge concernant la partie "2" de la question "11".



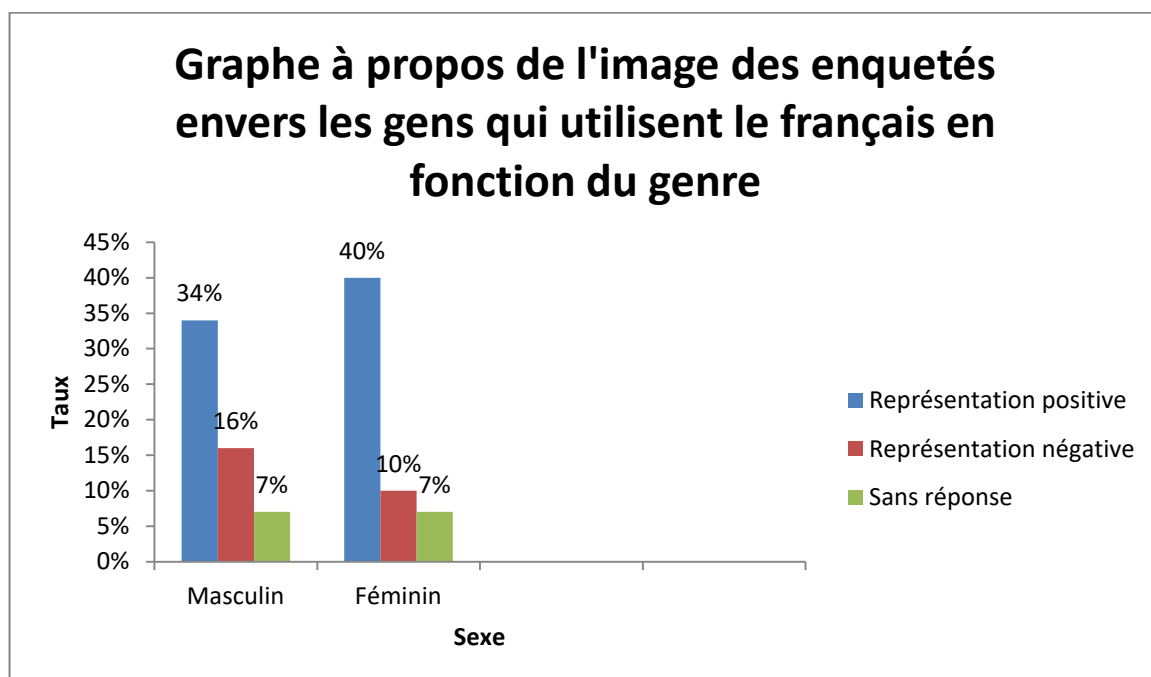
La représentation qui est entre nos mains, montre que 31% de la tranche de 18-25 ans ont une représentation positive vis-à-vis les gens qui utilisent le français, presque égal avec ceux de 40 ans et plus avec 27% et 16% pour les enquêtés qui constituent la tranche d'âge de 26-40 ans. Pour ceux qui ont une représentation négative, les taux sont quasiment égaux , entre 6% et 11% chez toutes les tranches d'âge.

A partir des résultats obtenus, nous pouvons dire que les enquêtés, généralement ont une représentation positive vis-à-vis les gens qui utilisent le français. Ils les voient comme des personnes cultivées, des personnes intellectuelles qui sont ouvertes aux autres cultures, tandis que la deuxième catégorie considère les gens qui pratiquent cette langue sont des suiveurs car c'est la langue du colonisateur, ils l'utilisent pour se faire remarquer.

• Analyse selon le sexe:

L'image des enquêtés envers les gens qui utilisent le français	Nombre de répondants en fonction de leur genre	
	Masculin	Féminin
Représentation positive	24	28
Représentation négative	11	07
Sans réponse	05	05

Tableau(42) : aspect quantitatif de la question "11" (partie 2) en fonction du genre.



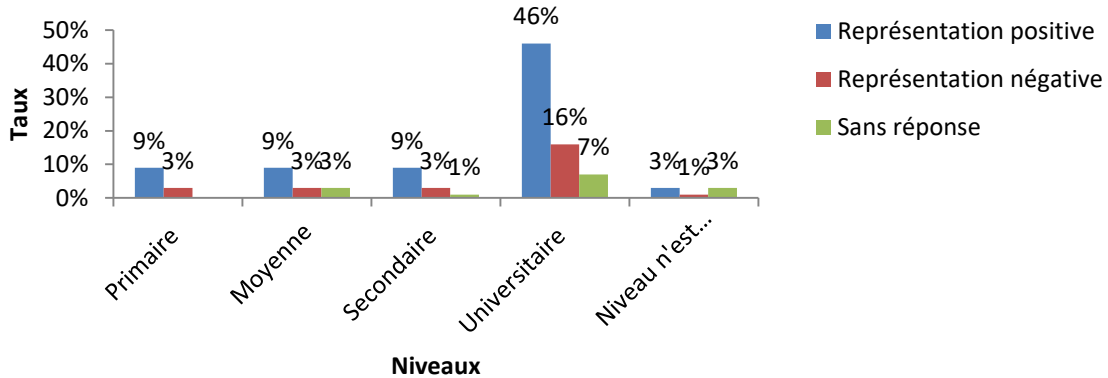
Ce graphe illustre l'image que portent les enquêtés envers les gens qui parlent le français, en prenant en considération le genre des interrogés. Nous constatons que les deux genres ont une représentation positive avec un taux rapproché 34% et 40%, envers les personnes qui pratiquent le français dans leur parler. D'un autre côté, le pourcentage concernant, la représentation négative n'est pas assez élevé, il varie entre 10% et 16% pour les deux genres. Le résultat nous permet de dire que les deux genres valorisent les gens qui utilisent le français dans leur parler. Pour eux, ce sont des gens cultivés, des personnes qui sont ouvertes sur les autres cultures.

. Analyse selon le niveau d'étude :

L'image que portent les enquêtés envers les gens qui utilisent le français	Nombre de répondants en fonction du niveau d'étude				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
Représentation positive	06	06	06	32	02
Représentation négative	02	02	02	11	01
Sans réponse		02	01	05	02

Tableau(43): répartition des enquêtés selon leurs opinions en fonction de leurs niveaux d'étude.

Représentation graphique illustre les représentations des enquêtés envers les gens qui utilisent le français , en fonction de leurs niveaux

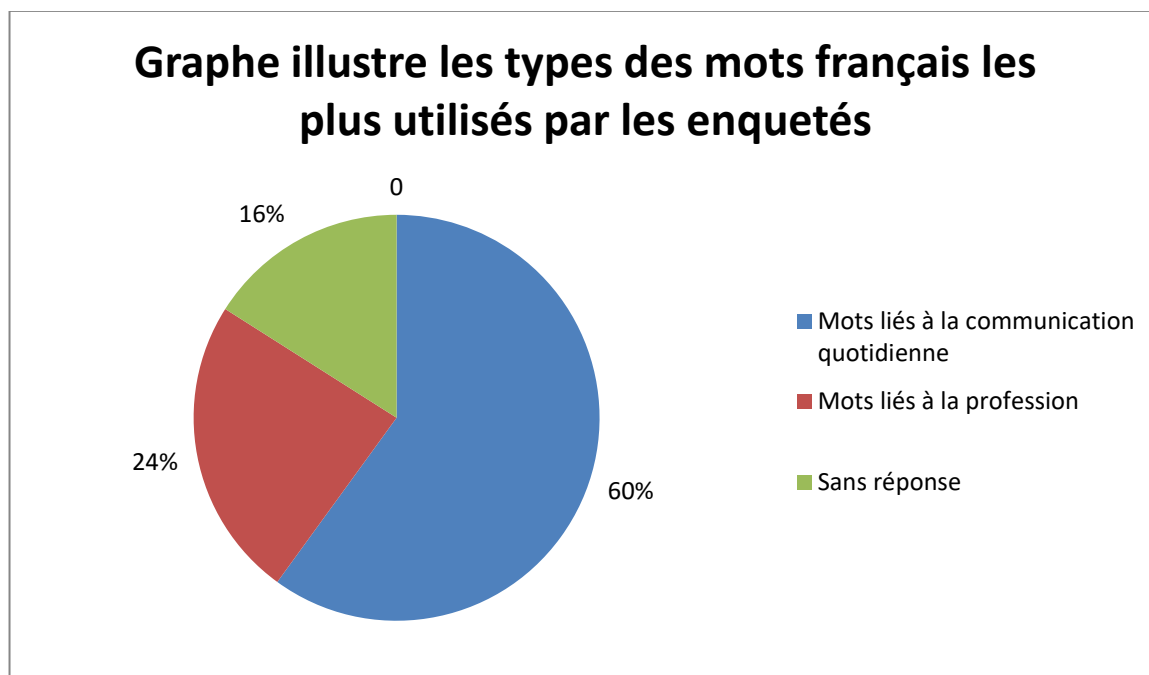


Le graphe ci-dessus illustre la représentation que se forgent les enquêtés par rapport aux gens qui utilisent le français dans leur parler en fonction de leurs niveaux d'étude. Nous remarquons que les enquêtés qui ont un niveau universitaire ont une représentation positive vis-à-vis les gens qui utilisent cette langue avec un taux de 46%, tandis que chez les autres niveaux, le taux est très minime. Il varie entre 3% et 9%. Aussi, la représentation négative envers ces personnes qui pratiquent le français est faible chez tous les niveaux.

. L'analyse de la question "12" (Citez quelques mots en français que vous utilisez d'habitude ?):

	Nombre de répondants selon les mots utilisés
Mots liés à la communication quotidienne	48
Mots liés à la profession (Travail, Etude)	19
Sans réponse	13

Tableau(43) : répartition des enquêtés selon les mots français qu'ils utilisent.



La représentation qui est entre nos mains montre la catégorie des mots français que les enquêtés utilisent d'habitude dans leur parler. Nous constatons que 60% de nos enquêtés, utilisent d'habitude des mots ordinaires qui permettent l'interaction avec autrui dans un cadre communicationnel, alors que 24% estiment qu'ils utilisent des mots relevant du cadre de travail ou d'étude. Nous avons également 16% de la population interrogées n'ont pas répondu sur cette question.

. Les mots les plus utilisés dans le parler des enquêtés:

Mots a des besoins communicatifs	Mots a des besoins professionnels
<p>Bonjour , bonsoir , merci , pardon , sentiment , bonne nuit , ma mère , maison , la vie personnelle , salut , jamais , justement , heureusement , désolé , bonne journée , oui , non , bien , ça va , moment , normal , je suis la , déjà , sœur , tout , de rien , téléphone , rue , franche , bon , carte , parce que , c'est-à-dire , dés fois , cuisine , salade , marché , surtout , par fois , en parallèle , par conséquent , amis , je sais , situation , organisation , ça dépend , aller , manger , cosmétique , exemple , numéro , aimer , niveau , d'accord , souvent , recette , rare , ballon , beaucoup , problème , comme ça , porte , fenêtre , après , portable , table , jusqu'à , passé , remarquer , les hommes , habitude , gâteaux , salle des fêtes , couleur , vêtements , tableau , alors , c'est bon , bonne appétit , voila , donc , sac , directe , malgré , capable , commîmes , calme , bonne idée , bonne nouvelle , au même temps , genre , bref , juste , chemise , les cousines , les voisins , exactement , super , la plus part , pas de quoi</p>	<p>Travail , les machines , les routes , collection , étudiant notes , informatique , sport , biologie , alimentation , environnement , génétique , le thème ,exposé , scientifique , science , poste , système , canal , professeur , chercheur , station , militaire , gens d'arme , agriculture , une fermière , hôpital , sache femme , service , restaurant , droit , les agents , affichage , groupe , filière , mécanique , étude , université , bus , cartable , laboratoire , géologie , module , maladie , branche , médicament , traitement , diagnostique , comprimé , voie oral , enseignant , directeur , titulaire , autoécole , voiture , signale , marche arrière , passer , examen , panneaux , vitesse , lent , céder le passage , ordinateur , informaticien , site , écran , logiciel , engager , ingénieur , pédale , permet , justification , calculer , classe , dettes , expérience , sondage , économie , comptabilité , devoir , test , encadreur</p>

Le tableau ci-dessus présente les mots français les plus utilisés par les enquêtés dans leur parler. Il reflète la véracité de l'utilisation du français dans le parler des répondants. Nous avons classé ces mots selon deux types : certains utilisent le premier type pour interagir avec l'autre dans des situations informelles (famille, amisetc.), tandis que le deuxième type est utilisé dans les situations formelles (travail, étudeetc).

. Catégories des mots français les plus utilisés par les enquêtés:

Nom	Verbe	Adjectif	Adverbe
Travail , les machines , les routes , notes , étudiants , collection informatique , sport , biologie , alimentation , environnement , exposé , le thème , science , poste , système , canal , professeur , chercheur , station , militaire , gens d'arme , agriculture , une fermière , hôpital sache femme , service , restaurant , droit , les agents , affichage , groupe , filière , étude , université , bus , cartable , laboratoire géologie , module , maladie , branche , médicament , traitement , diagnostique , comprimé , enseignant , directeur ,autoécole , voiture , signale , examen , panneaux ,	Etre, savoir, aller, manger, aimer, passer, engager	Bonne nuit , la vie personnelle , bonne journée , bien , normal , franche , bon , bonne appétit , capable , calme , bonne idée , bonne nouvelle , rare , super marche arrière ,	Bonjour , bonsoir , déjà , dés fois , par fois , par conséquent souvent , beaucoup , après , jusqu'à , alors voilà , donc , malgré , commêmes , au même temps , exactement , la plus part , de rien , pas de quoi ,

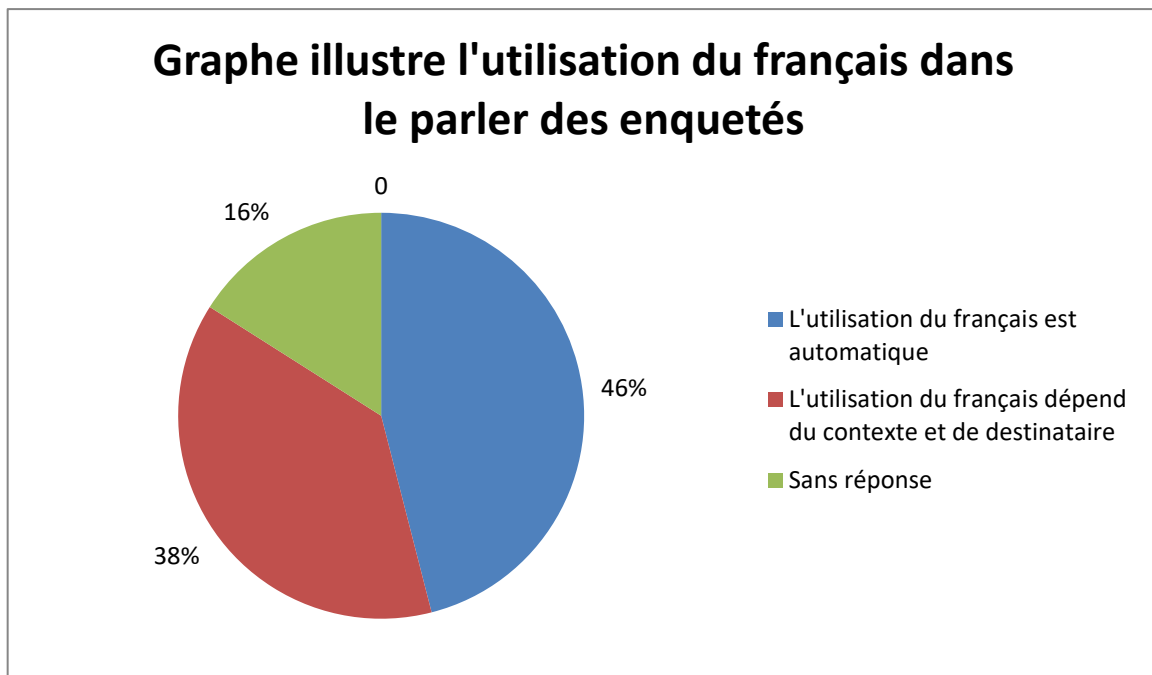
vitesse , ordinateur , informaticien , site , écran , logiciel , ingénieur , pédale , permet , justification classe ,dettes , expérience , sondage économie , comptabilité ,le devoir , test , encadreur , mère , maison , téléphone , rue , carte , cuisine , marché , salade , amis , situation , organisation , cosmétique ,exemple numéro , niveau , recette , ballon ,problème , porte , fenêtre , portable , table , passé , les hommes , habitude , gâteaux , salle des fêtes ,couleur , vêtement , tableau , sac , genre , chemise , les cousines , les voisins , passage , sentiment ...			
--	--	--	--

Ce tableau montre que la catégorie de mots la plus utilisée par nos enquêtés est la catégorie des noms. Cela n'empêche pas que l'utilisation des catégories grammaticales des mots varié, en trouvant les verbes, les adjectifs et les adverbes.

. L'analyse de la question "13" (L'utilisation du français (comme les mots cités ci-avant) dans votre parler , est-elle automatique (ça relève de votre langage quotidien) ou cela dépend du contexte, ainsi que le destinataire ? justifiez ?

Répartition des enquêtés selon leurs réponses	
L'utilisation est automatique	37
L'utilisation dépend du contexte ainsi que le destinataire	30
Sans réponse	13

Tableau(44) : répartition des enquêtés en fonction de leurs réponses sur la question "13"



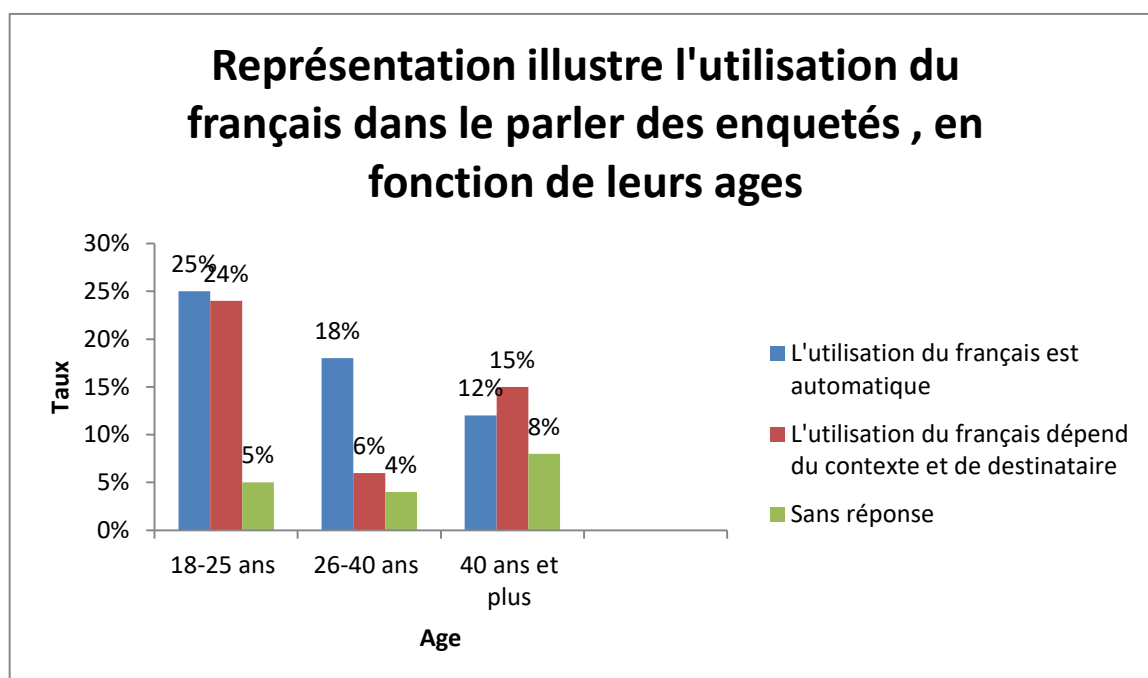
La représentation graphique ci-dessus illustre la manière d'utiliser la langue française dans le parler de la totalité des enquêtés. Nous remarquons que 46% de la population interrogée estiment qu'ils utilisent automatiquement cette langue dans leur parler quotidien, par rapport à 38% qui considèrent que l'utilisation de cette langue dépend du contexte ainsi que le destinataire et 16% des enquêtés n'ont pas donné leurs opinions en ce qui concerne cette question. Donc, certains lient l'utilisation de cette langue au contexte et au destinataire,

et d'autres voient que le français fait partie de leur langage quotidien .

. Selon l'âge des enquêtés:

	Nombre de répondants en fonction de leurs âges		
	18-25 ans	26-40 ans	40 ans et plus
L'utilisation est automatique	17	12	08
L'utilisation dépend du contexte et de destinataire	16	04	10
Sans réponse	04	03	06

Tableau (45) : présente l'aspect quantitatif de la question "13" en fonction de l'âge des enquêtés.



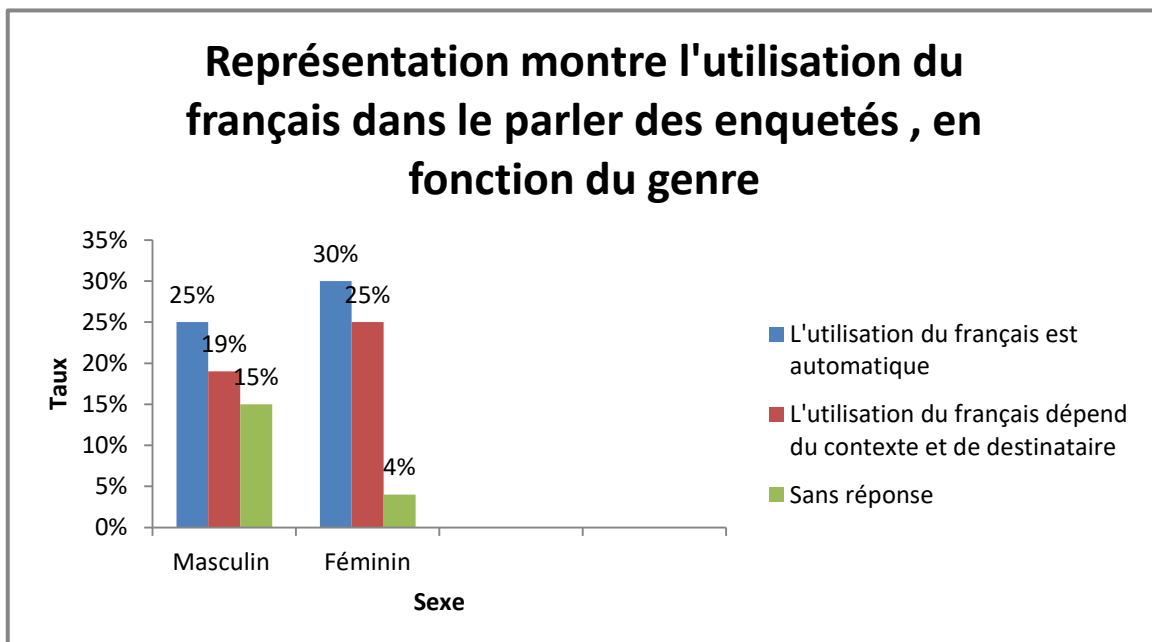
Le présent graphe montre le contexte d'utilisation du français dans le langage quotidien des interrogés, en fonction des trois tranches d'âge : 18-25 ans, 26-40 ans et 40 ans et plus. Nous remarquons que la première catégorie d'âge, utilise le français dans toutes les situations de communication avec un taux de 25% et 24%. Pour les autres catégories, l'utilisation est variée selon

la situation de communication, avec des taux variés.

. Selon le sexe:

	Nombre de répondants correspond à chaque genre	
	Masculin	féminin
L'utilisation est automatique	17	20
L'utilisation dépend du contexte et du destinataire	13	17
Sans réponse	10	03

Tableau (46): aspect quantitatif de la question "13" selon l'appartenance sexuelle .



Apartir de cette représentation, nous observons que les deux catégories sexuelles : masculin et féminin, estiment utiliser la langue française dans

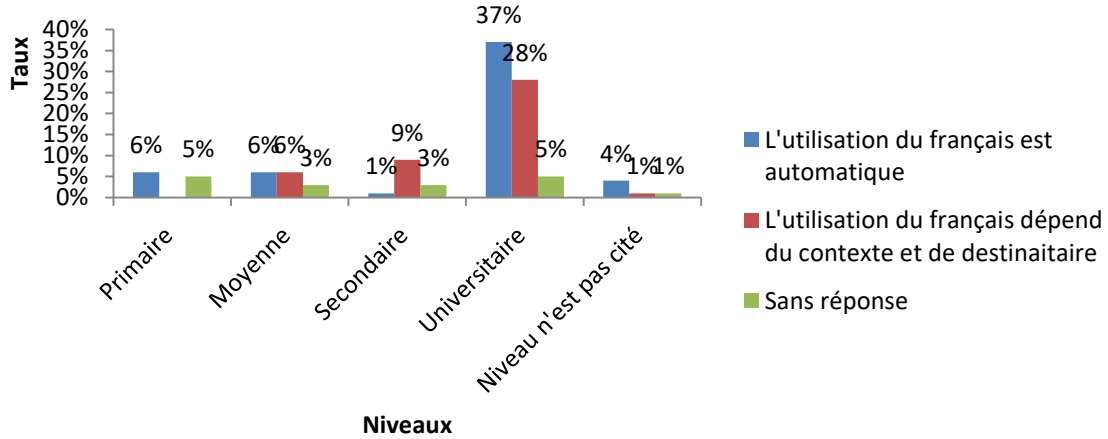
toutes les situations de communication et que cette langue est usée d'une manière automatique dans le langage quotidien. En effet le taux est rapproché pour les deux contextes d'utilisation avec 30% de la catégorie féminine et 25% pour les hommes, concernant la première catégorie de réponse. Ainsi, nous relevons un taux de 25% de femmes et 19% d'hommes qui considèrent que l'utilisation de cette langue dépend du contexte et de destinataire.

. Selon le niveau d'étude :

	Nombre de répondants en fonction de leurs niveaux d'étude				
	Primaire	Moyenne	Secondaire	Universitaire	Niveau n'est pas cité
L'utilisation est automatique	04	04	01	25	03
L'utilisation dépend du contexte et du destinataire		04	06	19	01
Sans réponse	04	02	02	04	01

Tableau (47) : aspect quantitatif de la question "13", en fonction du niveau d'étude

Graphe représente l'utilisation du français dans le parler des enquêtés , en fonction du niveau d'étude



La représentation montre le contexte d'utilisation de la langue française dans le parler des enquêtés, par rapport à leurs niveaux d'étude. Nous constatons que la catégorie universitaire prend le dessus en ce qui concerne l'utilisation de cette langue selon les deux contextes cités, avec un taux de 37% pour l'usage automatique et 28% selon la situation ainsi que le destinataire. Les autres niveaux d'étude, le taux de l'utilisation du français est faible dans les deux cas. Donc, les enquêtés qui ont un niveau supérieur utilisent souvent cette langue dans leur parler et dans toutes les situations formelles et informelles. Nous déduisons à partir de cette lecture, que le niveau d'étude est un facteur essentiel, qui influence l'utilisation du français .

III-Interprétation des résultats

Après avoir analysé les réponses collectées des quatre vingt enquêtés de la ville deLaghouat, nous avons obtenu les résultats suivants :

L'analyse effectuée sur les réponses obtenues de notre enquête, nous a montré que la langue arabe est la langue maternelle de la totalité des enquêtés, soit hommes, soit femmes avec différents niveaux d'étude. Cela, n'a pas empêché ces enquêtés qui sont surtout des femmes appartenant aux deux tranches d'âge 18-25 ans et 40 ans et plus, de suivre des émissions en langue française, mais de type beaucoup plus culturel, car ils ont un niveau assez bien dans cette langue, ce qui leur a permis d'avoir une certaine curiosité de voir la culture de l'autre, de comprendre les informations données et surtout de se progresser au niveau de la langue.

L'appropriation de la langue française dépasse le suivi des émissions. La langue est utilisée en tant que moyen de communication dans différents contextes, tels que Le domaine professionnel et le contexte d'amitié qui sont les lieux favorables pour l'usage du français, chez toutes les catégories d'âge et plus précisément chez la catégorie féminine, tandis que la catégorie universitaire utilise le français dans plusieurs contextes (formel et informel)La représentation de la languefrançaise se diffère d'une tranche d'âge à une autre :En premier degré, nous avons les enquêtés qui considèrent le français comme une langue de prestige, d'autres estiment que cette langue est une langue de culture, certains voient qu'elle est la langue de la science, la dernière catégorie considère que cette langue est nécessaire dans la vie des individus, parce qu'elle dépend de leurs besoins quotidiens (travail, étude Etc.)

L'analyse en relation avec le genre, nous permet de dire que les représentationsdes deux genres du français, sont presque les mêmes, y compris ceux qui ont un niveau d'étude supérieur.Certaines sont positives avec un taux de 59% (langue de science, langue de culture, langue mondiale et une langue plus utilisée) et

d'autres, sont négatives avec un taux de 26% (langue de colonisateur et la langue qui supprime l'identité de la personne).

La quasi-totalité des enquêtés sont entourés par la présence de la langue française, c'est-à-dire qu'ils connaissent des personnes de Laghouat, ou la langue française est parmi leur langage quotidien. Cela implique que cette langue est propagée chez les gens de Laghouat, l'usage du français est important dans l'entourage des trois tranches d'âge, dont les deux genres (homme, femme) avec un taux de 51% de femmes et 49% d'hommes. Ainsi, les enquêtés de niveau universitaire ont plus de contact avec les gens qui favorisent l'utilisation de cette langue avec un taux de 62%.

65% sont les enquêtés qui ont donné une bonne représentation envers les gens qui utilisent le français par rapport à 23% qui ont donné une représentation négative sur ces gens.

Les enquêtés avec leurs divers âges et en différence de sexes, ont une représentation positive vis-à-vis les gens qui utilisent cette langue, surtout les universitaires qui les voient comme une couche cultivée représentant bien la société.

L'analyse des réponses de la question "12" montre que 60% de nos enquêtés utilisent des mots ordinaires qui leur permettent de communiquer avec autrui, alors que 24% utilisent des mots français liés à leurs professions.

Conclusion

Conclusion

Notre étude s'est portée sur la présence du français dans le parler des laghouatis, ainsi que sur la représentation qu'a les gens de Laghouat ont, envers cette langue. Pour répondre à notre problème, nous avons formulé deux hypothèses : les Laghouatis utiliseraient la langue française dans leur parler quotidien et les gens de Laghouat auraient-ils une représentation négative de la langue française.

Afin de vérifier les hypothèses émises, nous avons élaboré un questionnaire constitué de "13" questions. Nous avons collecté quatre vingt réponses auprès des gens de Laghouat, que nous avons analysées et interprétées en utilisant les deux approches, la méthode quantitative et qualitative.

Les difficultés que nous avons rencontrées lors de notre étude étaient liées généralement aux questions ouvertes où les interprétations des enquêtés étaient différentes. Cela rendait difficile leurs analyses.

A travers le traitement des réponses récoltées, nous avons pu répondre à la problématique de départ en affirmant la première hypothèse et en infirmant la deuxième.

Les résultats obtenus montrent que les gens de Laghouat utilisent le français dans leur parler et ont des représentations positives envers cette langue. Pour eux, elle est la langue de la science et de culture et ils voient en elle une langue utile, qui les aide dans leurs domaines de travail et d'études. Donc, elle est une langue valorisée, occupant une place importante dans leur vie quotidienne.

D'après l'analyse des données du questionnaire nous avons abouti aux résultats suivants :

Le français est bien présent dans le parler de la société de Laghouat, surtout la catégorie des universitaires et ceux qui ont plus de 40 ans, dans le cadre professionnel et le contexte d'amitié.

Conclusion

Les images et les jugements que portent les enquêtés sur la langue française dépendent, du niveau d'étude, car nous avons remarqué que le niveau d'étude influence sur l'utilisation et la représentation de la langue française auprès des enquêtés. Plus le niveau d'étude est supérieur, plus la langue est en usage ainsi que la représentation du français est positive.

Nous tenons à rappeler que notre étude touche une population bien précise (les gens de Laghouat) et traite un aspect bien déterminé qui est l'utilisation du français dans le parler des gens de Laghouat en relation avec la représentation que font ces gens envers ce langage.

Finalement il serait très intéressant dans une future recherche de traiter un autre aspect de ce sujet.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrage

Abric, J-C., " Pratiques sociales et représentations ", Paris, PUF, 1994.

Boyer, H., " Introduction à la sociolinguistique ", Dunond, Paris, 2001

Calvet L-J., " pour une écologie des langues du monde ", PLON, France, 1999.

Calvet, L-J et Dumont, P, " L'enquête sociolinguistique ", Paris, L'Harmattan, 1998

Denise, J., " Les représentations sociales ", Paris, PUF, 1997,

Dumand, D, " visite à Laghouat ", Paris, PUF, 1924.

Evola, R., " Manuel d'enquête par questionnaire en sciences sociales et expérimentales, Editions Publibook Amazone France, 2013.

Garmadi, J., "La sociolinguistique", Paris, PUF, 1981,

Melia, J., " Laghouat ou les maisons entourées de jardins ", Paris, 1923,

Monique, L, " Introduction à l'étude des représentations sociales ", Paris, 1997,

Moscovici, S, " La psychanalyse, son image et son public ", Paris, PUF, 1984

Rouquette, M et Rateau, P " Introduction à l'étude des représentations sociales ", Grenoble : presse universitaire de Grenoble, 1998.

Taleb-Ibrahimi, K., "Les Algériens et leur(s) langue(s) " : Elément pour une approche sociolinguistique de la société algérienne, Alger, EL-HIKMA, 1995,

Thèses et mémoires

Bougheria Hadj Ouenza, Architecture, ville et territoire, Master 2, Université de Blida, année universitaire 2017 /2018.

Zekrini Samira, Attitudes et représentations sociolinguistiques des langues présentes en Algérie : cas des locuteurs de souk-El Tenie , Master "2" sciences du langage, Université Abd El-Rahmane Mira de Bejaia , année universitaire 2014 / 2015 .

Bensalah Bachir, Les représentations sociolinguistiques du français langue étrangère chez les apprenants Algériens, Université ElHadj Lakhdar de Batna, année universitaire 2006/2007

Arch Saidi Mohamed, Démarche cognitive pour la Revitalisation du quartier Zgag El-Hedjadj du Ksar de Laghouat, Université de Saad Dahleb de Blida "1" Institut D'Architecture et d'Urbanisme, année universitaire 2017/2018.

Références bibliographiques

LellouchaBouhadiba, Les représentations du français chez les étudiants du sud Algérien, mémoire de magistère en sciences du langage, école doctorale Pole ouest, session 2005.

Ibn Khaldoun, " Histoire des Berbères ", Edition Berti, Alger 2003.

Dictionnaires

Dubois J et al, dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage, Paris Larousse, 1994

Dictionnaire Des sciences Humaines, sous la direction de Sylvie Mesure et Patrick Savidan, Paris, PUF, 1989

Articles

MANGIN, E, *Note sur l'histoire de Laghouat* (premier chapitre), revue Africaine, Ed, Adolphe Jourdan, volume 37, 1893, p 359

Sites web

[Http : //WWW.liberté Algérie. Com.](http://WWW.liberté Algérie. Com)

[Http: //WWW.population data.net](http://WWW.population data.net)

<http://Www. Statistiques-mondiales .com. /langues. htm>

<HTTP://Algérie.fiche pays.populationData .net>

[http://WWW, mapnall. Com., carte géographique, wilaya de Laghouat _MAP\(N\) ALL.](http://WWW, mapnall. Com., carte géographique, wilaya de Laghouat _MAP(N) ALL)

Emile, Durkheim, " Représentations individuelles et représentations collectives ", Revue de métaphysique et morale (en ligne) <http://WWW.Galice.bnf. Fr> .

Annexes